



# Originele bedieningshandleiding

Aanhangmaaier

GHS 1500 Drive SmartCut

GHS 1800 Drive SmartCut

GHS 2100 Drive SmartCut



SmartLearning



|                                                      |  |                                                            |  |
|------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------|--|
| <b>AMAZONE</b>                                       |  |                                                            |  |
| Amazon S.A. 17, rue de la Verrerie F-57602 Forbach   |  |                                                            |  |
| Fahrzeug-Ident-Nr.<br>N° de châssis                  |  |                                                            |  |
| Maschinen-Ident-Nr.<br>N° de machine                 |  |                                                            |  |
| Produkt<br>Produit                                   |  |                                                            |  |
| Grundgewicht kg<br>Poids à vide kg                   |  | zul. Gesamtgewicht kg<br>Poids total autorisé en charge kg |  |
| zul. Stützlast kg<br>Charge maxi au timon kg         |  | Werk<br>Usine                                              |  |
| zul. Achslast hinten kg<br>Charge maxi essieu ar. kg |  | Modelljahr<br>Année du modèle                              |  |
| zul. Systemdruck bar<br>Pression de service maxi bar |  |                                                            |  |

Vul hier de identificatiegegevens van de machine in. U vindt de identificatiegegevens op het typeplaatje.



# INHOUDSOPGAVE

|            |                                                   |           |             |                                                               |           |
|------------|---------------------------------------------------|-----------|-------------|---------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b>   | <b>Over deze bedieningshandleiding</b>            | <b>1</b>  | 4.4.5       | Beschermende afdekking<br>riemaandrijving                     | 24        |
| <b>1.1</b> | <b>Auteursrecht</b>                               | <b>1</b>  | 4.4.6       | Beveiliging grasopvangbak                                     | 24        |
| <b>1.2</b> | <b>Gebruikte beschrijvingen</b>                   | <b>1</b>  | 4.4.7       | Veiligheidsketting                                            | 25        |
| 1.2.1      | Waarschuwingen en signalen                        | 1         | <b>4.5</b>  | <b>Waarschuwborden</b>                                        | <b>26</b> |
| 1.2.2      | Verdere aanwijzingen                              | 2         | 4.5.1       | Posities van de<br>waarschuwborden                            | 26        |
| 1.2.3      | Handelingsinstructies                             | 2         | 4.5.2       | Opbouw van de waarschuwingen                                  | 27        |
| 1.2.4      | Opsommingen                                       | 4         | 4.5.3       | Beschrijving van de<br>waarschuwborden                        | 28        |
| 1.2.5      | Positienummers in afbeeldingen                    | 4         | <b>4.6</b>  | <b>Meer informatie op de machine</b>                          | <b>33</b> |
| 1.2.6      | Richtingsspecificaties                            | 4         | 4.6.1       | Niveau-indicatie grasopvangbak                                | 33        |
| <b>1.3</b> | <b>Tevens geldende documenten</b>                 | <b>4</b>  | 4.6.2       | Controle rotortoestand                                        | 34        |
| <b>1.4</b> | <b>Digitale bedieningshandleiding</b>             | <b>4</b>  | 4.6.3       | Bezetting van de hydraulische<br>slangen                      | 34        |
| <b>1.5</b> | <b>Uw mening is belangrijk</b>                    | <b>5</b>  | 4.6.4       | Functies van de hydraulische<br>ventielen                     | 35        |
| <b>2</b>   | <b>Veiligheid en<br/>verantwoordelijkheid</b>     | <b>6</b>  | 4.6.5       | Controle slipkoppeling                                        | 35        |
| <b>2.1</b> | <b>Principiële veiligheidsinstructies</b>         | <b>6</b>  | 4.6.6       | Toegelaten maximumsnelheid                                    | 35        |
| 2.1.1      | Betekenis van de<br>bedieningshandleiding         | 6         | <b>4.7</b>  | <b>Typeplaatje en CE-markering</b>                            | <b>36</b> |
| 2.1.2      | Veilige bedrijfsorganisatie                       | 6         | 4.7.1       | Typeplaatje en CE-markering op de<br>machine                  | 36        |
| 2.1.3      | Gevaren kennen en vermijden                       | 11        | 4.7.2       | Typeplaatje op de dissel                                      | 37        |
| 2.1.4      | Veilig werken en veilige omgang<br>met de machine | 14        | <b>4.8</b>  | <b>Opbergkoker</b>                                            | <b>37</b> |
| 2.1.5      | Veilig onderhoud en wijzigingen                   | 16        | <b>4.9</b>  | <b>Verlichting en markering voor het<br/>rijden op straat</b> | <b>38</b> |
| <b>2.2</b> | <b>Veiligheidsroutines</b>                        | <b>19</b> | <b>4.10</b> | <b>Onderste dissel</b>                                        | <b>39</b> |
| <b>3</b>   | <b>Correct gebruik</b>                            | <b>20</b> | <b>4.11</b> | <b>Frontwals</b>                                              | <b>39</b> |
| <b>4</b>   | <b>Productbeschrijving</b>                        | <b>21</b> | <b>4.12</b> | <b>Bedrijfsurenteller</b>                                     | <b>39</b> |
| <b>4.1</b> | <b>Overzicht van de machine</b>                   | <b>21</b> | <b>4.13</b> | <b>Elektrohydraulische besturing</b>                          | <b>40</b> |
| <b>4.2</b> | <b>Werking van de machine</b>                     | <b>22</b> | <b>4.14</b> | <b>Luchtgeleidingskap</b>                                     | <b>40</b> |
| <b>4.3</b> | <b>Speciale uitrusting</b>                        | <b>22</b> | <b>4.15</b> | <b>Spatbord</b>                                               | <b>41</b> |
| <b>4.4</b> | <b>Beschermingsinrichtingen</b>                   | <b>22</b> | <b>4.16</b> | <b>Maaigereedschappen</b>                                     | <b>41</b> |
| 4.4.1      | Disselborging                                     | 22        | 4.16.1      | Maaimes                                                       | 41        |
| 4.4.2      | Veiligheidsketting                                | 23        | 4.16.2      | Vleugelmes                                                    | 41        |
| 4.4.3      | Beschermbeugel                                    | 23        | 4.16.3      | Verticuteermes                                                | 42        |
| 4.4.4      | Pendelkleppen                                     | 24        | <b>4.17</b> | <b>Bedieningselementen</b>                                    | <b>42</b> |
|            |                                                   |           | 4.17.1      | Slinger voor de snijhoogte-instelling                         | 42        |
|            |                                                   |           | 4.17.2      | Hydraulische ventielen                                        | 43        |

|             |                                                            |           |            |                                                                   |           |
|-------------|------------------------------------------------------------|-----------|------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
| 4.17.3      | Bedieningstoetsen van de elektrohydraulische besturing     | 43        | 6.6.4      | Voedingsspanning van de verlichting aankoppelen                   | 62        |
| <b>4.18</b> | <b>Hoogkantelleging</b>                                    | <b>44</b> | 6.6.5      | Elektrohydraulische besturing aankoppelen                         | 64        |
| <b>5</b>    | <b>Technische gegevens</b>                                 | <b>45</b> | 6.6.6      | Machine met de bovenste dissel aankoppelen                        | 67        |
| <b>5.1</b>  | <b>Afmetingen</b>                                          | <b>45</b> | 6.6.7      | Machine met de onderste dissel aankoppelen                        | 68        |
| <b>5.2</b>  | <b>Grasopvangbakvolume</b>                                 | <b>45</b> | 6.6.8      | Borgketting bevestigen                                            | 69        |
| <b>5.3</b>  | <b>Maaierwerk</b>                                          | <b>46</b> | 6.6.9      | Cardanas koppelen                                                 | 69        |
| 5.3.1       | Snijmaten                                                  | 46        | 6.6.10     | Wielkeggen verwijderen                                            | 70        |
| 5.3.2       | Maaigereedschappen                                         | 46        | <b>6.7</b> | <b>Neerlaattijd van de grasopvangbak controleren en instellen</b> | <b>71</b> |
| <b>5.4</b>  | <b>Banden</b>                                              | <b>46</b> | 6.7.1      | Neerlaattijd controleren                                          | 71        |
| 5.4.1       | Bandenmaten                                                | 46        | 6.7.2      | Neerlaattijd instellen                                            | 72        |
| 5.4.2       | Bandenspanning                                             | 46        | <b>6.8</b> | <b>Machine voorbereiden voor het gebruik</b>                      | <b>74</b> |
| <b>5.5</b>  | <b>Toegestane aanbouwcategorieën</b>                       | <b>47</b> | 6.8.1      | Transportbeveiliging van afdekklep en scharnierklep verwijderen   | 74        |
| <b>5.6</b>  | <b>Optimale werksnelheid</b>                               | <b>47</b> | 6.8.2      | Bandenspanning controleren                                        | 74        |
| <b>5.7</b>  | <b>Technische gegevens van de tractor</b>                  | <b>47</b> | 6.8.3      | Messen en meshouders controleren                                  | 74        |
| <b>5.8</b>  | <b>Gegevens over geluidsontwikkeling</b>                   | <b>48</b> | 6.8.4      | Messen selecteren                                                 | 75        |
| <b>5.9</b>  | <b>Berijdbare schuine hellingen</b>                        | <b>48</b> | 6.8.5      | Mesuitrusting voor verticuteren selecteren                        | 80        |
| <b>6</b>    | <b>Machine voorbereiden</b>                                | <b>49</b> | 6.8.6      | Mes verwisselen of vervangen                                      | 81        |
| <b>6.1</b>  | <b>Transportbeveiliging verwijderen</b>                    | <b>49</b> | 6.8.7      | Snijhoogte instellen                                              | 84        |
| <b>6.2</b>  | <b>Tractorhelling controleren</b>                          | <b>50</b> | 6.8.8      | Frontwals voor verticuteren instellen                             | 87        |
| 6.2.1       | Vereiste tractoreigenschappen berekenen                    | 50        | 6.8.9      | Machine voor het mulchen instellen                                | 90        |
| 6.2.2       | Toegelaten DC-waarde vergelijken met werkelijke DC-waarde  | 53        | 6.8.10     | Machine voor verzamelen op harde ondergrond instellen             | 92        |
| 6.2.3       | Veiligheidsvoorziening van de tractoraftakas controleren   | 53        | <b>6.9</b> | <b>Machine voorbereiden voor het rijden op straat</b>             | <b>95</b> |
| <b>6.3</b>  | <b>Toegestane nuttige last berekenen</b>                   | <b>53</b> | <b>7</b>   | <b>Machine gebruiken</b>                                          | <b>97</b> |
| <b>6.4</b>  | <b>Dissel voorbereiden</b>                                 | <b>54</b> | <b>7.1</b> | <b>Machine gebruiken met standaardhydraulica</b>                  | <b>97</b> |
| 6.4.1       | Bovenste dissel aanpassen                                  | 54        | 7.1.1      | Maaien starten                                                    | 97        |
| 6.4.2       | Onderste dissel aanpassen                                  | 57        | 7.1.2      | Maaien beëindigen                                                 | 99        |
| <b>6.5</b>  | <b>Cardanas aan machine aanbouwen</b>                      | <b>58</b> | 7.1.3      | Mulchen                                                           | 99        |
| <b>6.6</b>  | <b>Machine aankoppelen</b>                                 | <b>59</b> | 7.1.4      | Verticuteren                                                      | 99        |
| 6.6.1       | Beveiliging tegen onbevoegd gebruik verwijderen            | 59        | 7.1.5      | Grasopvangbak met standaard hydraulisch systeem leegmaken         | 100       |
| 6.6.2       | Tractor naar de machine rijden                             | 60        |            |                                                                   |           |
| 6.6.3       | Hydraulische slangen van de standaardhydraulica aansluiten | 60        |            |                                                                   |           |

|                                                       |                                                             |            |                                   |                            |     |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------|----------------------------|-----|
| <b>7.2</b>                                            | <b>Machine met elektrohydraulische besturing gebruiken</b>  | <b>101</b> | 10.1.2                            | Machine vastsjorren        | 125 |
| 7.2.1                                                 | Maaïen starten                                              | 101        | <b>11 Machine verwijderen 127</b> |                            |     |
| 7.2.2                                                 | Maaïen beëindigen                                           | 104        |                                   |                            |     |
| 7.2.3                                                 | Mulchen                                                     | 104        | <b>12 Bijlage 128</b>             |                            |     |
| 7.2.4                                                 | Verticuteren                                                | 105        | 12.1                              | Aanhaalmomenten            | 128 |
| 7.2.5                                                 | Grasopvangbak met elektrohydraulische besturing leegmaken   | 105        | 12.2                              | Tevens geldende documenten | 129 |
| <b>8 Machine parkeren 108</b>                         |                                                             |            | <b>13 Indexen 130</b>             |                            |     |
| 8.1                                                   | Machine na het gebruik parkeren                             | 108        | 13.1                              | Verklarende woordenlijst   | 130 |
| 8.1.1                                                 | Wielkeggen aanbrengen                                       | 108        | 13.2                              | Index                      | 131 |
| 8.1.2                                                 | Cardanas afkoppelen                                         | 108        |                                   |                            |     |
| 8.1.3                                                 | Veiligheidsketting losmaken                                 | 109        |                                   |                            |     |
| 8.1.4                                                 | Bovenste dissel afkoppelen                                  | 110        |                                   |                            |     |
| 8.1.5                                                 | Onderste dissel afkoppelen                                  | 110        |                                   |                            |     |
| 8.1.6                                                 | Tractor van de machine wegrijden                            | 111        |                                   |                            |     |
| 8.1.7                                                 | Voedingsspanning van de verlichting loskoppelen             | 111        |                                   |                            |     |
| 8.1.8                                                 | Hydraulische slangen loskoppelen                            | 112        |                                   |                            |     |
| 8.1.9                                                 | Elektrohydraulische besturing afkoppelen                    | 112        |                                   |                            |     |
| 8.1.10                                                | Beveiliging tegen onbevoegd gebruik aanbrengen              | 114        |                                   |                            |     |
| 8.2                                                   | Machine voor langere stilstand of overwinteren voorbereiden | 115        |                                   |                            |     |
| <b>9 Machine in stand houden 116</b>                  |                                                             |            |                                   |                            |     |
| 9.1                                                   | Machine onderhouden                                         | 116        |                                   |                            |     |
| 9.1.1                                                 | Onderhoudsschema                                            | 116        |                                   |                            |     |
| 9.1.2                                                 | Aandrijfriemen controleren                                  | 117        |                                   |                            |     |
| 9.1.3                                                 | Hydraulische slangen controleren                            | 117        |                                   |                            |     |
| 9.1.4                                                 | Oliepeil transmissie controleren                            | 118        |                                   |                            |     |
| 9.2                                                   | Machine smeren                                              | 119        |                                   |                            |     |
| 9.2.1                                                 | Overzicht smeerpunten                                       | 120        |                                   |                            |     |
| 9.3                                                   | Machine reinigen                                            | 123        |                                   |                            |     |
| <b>10 Machine voor het transport voorbereiden 124</b> |                                                             |            |                                   |                            |     |
| 10.1                                                  | Machine laden                                               | 124        |                                   |                            |     |
| 10.1.1                                                | Machine met een kraan verladen                              | 124        |                                   |                            |     |



# Over deze bedieningshandleiding

# 1

CMS-T-00000081-J.1

## 1.1 Auteursrecht

CMS-T-00012308-A.1

Herdruk, vertaling en reproductie in welke vorm dan ook, met inbegrip van uittreksels, is alleen toegestaan met schriftelijke toestemming van AMAZONEN-WERKE.

## 1.2 Gebruikte beschrijvingen

CMS-T-005676-G.1

### 1.2.1 Waarschuwingen en signalen

CMS-T-00002415-A.1

Waarschuwingen zijn gemarkeerd met een verticale balk met een driehoekig veiligheidssymbool en een signaalwoord. De signaalwoorden "GEVAAR", "WAARSCHUWING" of "VOORZICHTIG" beschrijven de ernst van het dreigende risico en hebben de volgende betekenis:



#### GEVAAR

- ▶ Verwijst naar een direct gevaar met een hoog risico voor zeer zware lichamelijke letsels, zoals het verlies van lichaamsdelen of dood.



#### WAARSCHUWING

- ▶ Verwijst naar een mogelijk gevaar met gemiddeld risico voor zeer zware lichamelijke letsels of dood.



## VOORZICHTIG

- ▶ Verwijst naar een gevaar met laag risico op lichte of gemiddelde lichamelijke letsels.

### 1.2.2 Verdere aanwijzingen

CMS-T-00002416-A.1



## BELANGRIJK

- ▶ Wijst op een risico voor machineschade.



## INSTRUCTIE MILIEUBESCHERMING

- ▶ Wijst op een risico voor milieuschade.



## OPMERKING

Wijst op gebruikstips en informatie voor een optimaal gebruik.

### 1.2.3 Handelingsinstructies

CMS-T-00000473-E.1

#### 1.2.3.1 Genummerde handelingsinstructies

CMS-T-005217-B.1

Handelingen die in een bepaalde volgorde moeten worden uitgevoerd zijn weergegeven als genummerde handelingsinstructies. De vastgelegde volgorde van de handelingen moet gerespecteerd worden.

Voorbeeld:

1. Bedieningsinstructie 1
2. Bedieningsinstructie 2

#### 1.2.3.2 Bedieningsinstructies en reacties

CMS-T-005678-B.1

Reacties op handelingsinstructies zijn gemarkeerd met een pijl.



Voorbeeld:

1. Bedieningsinstructie 1

➔ Reactie op handelingsinstructie 1

2. Bedieningsinstructie 2

### 1.2.3.3 Alternatieve handelingsinstructies

CMS-T-00000110-B.1

Alternatieve handelingsinstructies worden ingeleid met het woord "of".

Voorbeeld:

1. Bedieningsinstructie 1

of

alternatieve handelingsinstructie

2. Bedieningsinstructie 2

### 1.2.3.4 Handelingsinstructies met slechts één handeling

CMS-T-005211-C.1

Handelingsinstructies met slechts één handeling worden niet genummerd maar met een pijl weergegeven.

Voorbeeld:

▶ Bedieningsinstructie

### 1.2.3.5 Handelingsinstructies zonder volgorde

CMS-T-005214-C.1

Handelingsinstructies die niet in een bepaalde volgorde uitgevoerd hoeven te worden, worden weergegeven in lijstvorm met pijlsymbolen.

Voorbeeld:

▶ Bedieningsinstructie

▶ Bedieningsinstructie

▶ Bedieningsinstructie

#### 1.2.3.6 Vakwerkplaats

CMS-T-00013932-B.1



##### VAKWERKPLAATS

- ▶ Markeert reparatiewerkzaamheden die uitgevoerd moeten worden door gespecialiseerd en goed opgeleid personeel in een vakwerkplaats die voldoende is uitgerust op het gebied van landtechniek, veiligheid en milieutechniek.

#### 1.2.4 Opsommingen

CMS-T-000024-A.1

Opsommingen zonder dwingende volgorde worden weergegeven met opsommingstekens.

Voorbeeld:

- Punt 1
- Punt 2

#### 1.2.5 Positienummers in afbeeldingen

CMS-T-000023-B.1

Een omkaderd getal, bijvoorbeeld een **1**, verwijst naar een positienummer op een afbeelding ernaast.

#### 1.2.6 Richtingsspecificaties

CMS-T-00012309-A.1

Indien niet anders aangegeven gelden alle richtingsspecificaties in de rijrichting.

### 1.3 Tevens geldende documenten

CMS-T-00000616-B.1

Een lijst van andere toepasselijke documenten is bijgevoegd.

### 1.4 Digitale bedieningshandleiding

CMS-T-00002024-B.1

De digitale bedieningshandleiding en het E-Learning-materiaal kunnen gedownload worden in het Info-portaal van de AMAZONE-website.

## 1.5 Uw mening is belangrijk

CMS-T-000059-D.1

Geachte lezer, onze documenten worden regelmatig bijgewerkt. Uw suggesties helpen ons onze documenten nog gebruikersvriendelijker te maken. Stuur ons uw opmerkingen per brief, fax of e-mail.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG

Technische Redaktion

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Fax: +49 (0) 5405 501-234

E-Mail: [tr.feedback@amazone.de](mailto:tr.feedback@amazone.de)

CMS-I-00000638

## Veiligheid en verantwoordelijkheid

# 2

CMS-T-00004601-D.1

### 2.1 Principiële veiligheidsinstructies

CMS-T-00004604-D.1

#### 2.1.1 Betekenis van de bedieningshandleiding

CMS-T-00006180-A.1

##### **Bedieningshandleiding in acht nemen:**

De bedieningshandleiding is een belangrijk document en vormt een onderdeel van de machine. Deze is bestemd voor de gebruiker en bevat veiligheidsrelevante gegevens. Alleen de werkwijzen die in de bedieningshandleiding zijn opgegeven, zijn veilig. Als de bedieningshandleiding niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig worden verwond of worden gedood.

- ▶ Lees het hoofdstuk over de veiligheid voor het eerste gebruik van de machine volledig door en neem dit in acht.
- ▶ Lees voor de werkzaamheden bovendien de bijbehorende paragrafen van de bedieningshandleiding door en neem deze in acht.
- ▶ Bewaar deze bedieningshandleiding.
- ▶ Houd de bedieningshandleiding binnen handbereik.
- ▶ Geef de bedieningshandleiding door aan de volgende gebruiker.

#### 2.1.2 Veilige bedrijfsorganisatie

CMS-T-00002524-D.1

##### 2.1.2.1 Personeelkwalificatie

CMS-T-00002525-A.1

##### 2.1.2.1.1 Voorschriften voor alle personen die met de machine werken

CMS-T-00002529-A.1

**Als de machine op een ondeskundige manier wordt gebruikt, kunnen personen gewond of gedood worden. Om ongevallen door ondeskundig gebruik te vermijden, moet elke**

**persoon die met de machine werkt voldoen aan de volgende minimumeisen:**

- De persoon is lichamelijk en mentaal in staat de machine te controleren.
- De persoon kan de werkzaamheden met de machine in het kader van deze bedieningshandleiding veilig uitvoeren.
- De persoon begrijpt de werking van de machine in het kader van zijn werkzaamheden en kan de gevaren bij het werk herkennen en vermijden.
- De persoon heeft de bedieningshandleiding begrepen en kan de informatie in de bedieningshandleiding omzetten.
- De persoon is vertrouwd met het veilig besturen van voertuigen.
- Voor het reiden op de openbare weg kent de persoon de relevante verkeersregels en is hij in het bezit van het voorgeschreven rijbewijs.

**2.1.2.1.2 Kwalificatieniveaus**

CMS-T-00002526-A.1

**Voor het werken met de machine zijn de volgende kwalificatieniveaus vereist:**

- Vakpersoon voor gemeentetechniek of landbouwer
- Gemeentelijk technisch of landbouwkundig assistent

De in deze bedieningshandleiding beschreven activiteiten kunnen principieel worden uitgevoerd worden door personen met het kwalificatieniveau "Gemeentelijk technisch of landbouwkundig assistent".

**2.1.2.1.3 Vakpersoon voor gemeente- of landbouwtechniek**

CMS-T-00002527-A.1

Vakpersonen voor gemeentetechniek of landbouwers gebruiken machines voor het onderhoud van groenoppervlakken en parken. Ze beslissen over het gebruik van een machine voor een bepaald doel.

Vakpersonen voor gemeentetechniek of landbouwers zijn principieel vertrouwd met het werken met machines voor het onderhoud van groenoppervlakken en parken en kunnen indien nodig hulpkrachten instrueren voor het gebruik van deze machines. Ze kunnen eenvoudige reparaties en onderhoudswerkzaamheden aan machines zelf uitvoeren.

**Vakmensen voor techniek voor gemeenten of landbouwers kunnen bijvoorbeeld zijn:**

- Vakmensen met een opleiding op het gebied van techniek voor gemeenten.
- Vakmensen uit ervaring, bijv. met uitgebreide kennis uit ervaring.
- Landbouwers met een universitair diploma of een opleiding aan een technische hogeschool.
- Landbouwers uit ervaring, bijv. met geërfde boerderij of uitgebreide kennis uit ervaring.
- Loonondernemers die werken in opdracht van gemeenten.

**Voorbeeld:**

- Veiligheidsinstructies voor de gemeentelijke of landbouwassistent.

**2.1.2.1.4 Gemeentelijk technisch en landbouwkundig assistent**

CMS-T-00002528-A.1

Gemeentelijk technische en landbouwkundige assistenten gebruik machines in opdracht van een vakpersoon of de landbouwer. Ze worden door de vakpersoon of de landbouwer geïnstrueerd in het gebruik van de machines en werken zelfstandig volgens de opdracht van de vakpersoon of landbouwer.

**Gemeentelijk technische of landbouwtechnische assistenten kunnen bijvoorbeeld zijn:**

- Werknemers bij gemeenten, loonbedrijven of dienstverleners
- Seizoens- en hulparbeiders
- Vakpersonen voor gemeentetechniek in opleiding
- Landbouwers in opleiding
- Werknemers van de landbouwer, bijv. tractorbestuurder
- Familieleden van de landbouwer

**Voorbeelden van activiteiten:**

- Machine besturen
- Maaidiepte instellen

### 2.1.2.2 Werkplekken en passagiers

CMS-T-00002530-B.1

#### Passagiers

Passagiers kunnen door bewegingen van de machine vallen, aangereiden en ernstig verwond of gedood worden. Opgeworpen voorwerpen kunnen passagiers raken en verwonden.

- ▶ Laat nooit personen meerijden op de machine.
- ▶ Laat nooit personen op de rijdende machine stappen.

### 2.1.2.3 Gevaar voor kinderen

CMS-T-00002531-A.1

#### Kinderen in gevaar

Kinderen kunnen risico's niet inschatten en gedragen zich onvoorspelbaar. Daardoor zijn kinderen bijzonder in gevaar.

- ▶ Houd kinderen uit de buurt.
- ▶ *Als u weggrijdt of machinebewegingen activeert,*  
moet u controleren of er geen kinderen in de gevarezone aanwezig zijn.

### 2.1.2.4 Bedrijfsveiligheid

CMS-T-00005215-B.1

#### 2.1.2.4.1 Perfecte technische staat

CMS-T-00014396-A.1

#### Alleen correct voorbereide machine gebruiken

Zonder correcte voorbereiding volgens deze bedieningshandleiding kan de bedrijfsveiligheid van de machine niet worden gegarandeerd. Dit kan ongelukken met ernstig of dodelijk letsel worden veroorzaakt.

- ▶ Bereid de machine volgens deze bedieningshandleiding voor.

#### Gevaar door schade aan de machine

Schade aan de machine kan de bedrijfsveiligheid van de machine beïnvloeden en ongevallen veroorzaken. Daardoor kunnen ernstige of dodelijke letsels worden veroorzaakt.

- ▶ *Als u schade vermoedt of constateert,*  
Beveilig u de machine.
- ▶ Verhelp veiligheidsrelevante schade direct.
- ▶ Repareer de schade volgens deze bedieningshandleiding.
- ▶ *Als u schade volgens deze bedieningshandleiding niet zelf kunt verhelpen:*  
Laat de schade door een gekwalificeerde vakwerkplaats verhelpen.

### **Technische grenswaarden respecteren**

Indien de technische grenswaarden van de machine niet worden gerespecteerd, kunnen ongevallen gebeuren met zware letsels of de dood tot gevolg. Bovendien kan de machine beschadigd worden. De technische grenswaarden vindt u bij de technische gegevens.

- ▶ Respecteer de technische grenswaarden.

#### **2.1.2.4.2 Beschermingsinrichtingen**

CMS-T-00005219-A.1

### **Veiligheidsinrichtingen in functionerende toestand houden**

Indien veiligheidsinrichtingen ontbreken, beschadigd, defect of gedemonteerd zijn, kunnen mensen door machinecomponenten ernstig verwond of gedood worden.

- ▶ Controleer de machine minstens eenmaal per dag op schade, correcte montage en goede werking van de veiligheidsinrichtingen.
- ▶ *Als u niet zeker weet of alle veiligheidsinrichtingen correct gemonteerd zijn en goed werken,* laat u de veiligheidsinrichtingen door een gekwalificeerde vakwerkplaats controleren.
- ▶ Let erop, dat voor alle werkzaamheden aan de machine de veiligheidsinrichtingen correct gemonteerd zijn en goed werken.
- ▶ Beschadigde veiligheidsinrichtingen moeten vervangen worden.

#### **2.1.2.4.3 Persoonlijke beschermingsuitrusting**

CMS-T-00005216-A.1

### **Persoonlijke veiligheidsuitrusting**

Het dragen van een persoonlijke veiligheidsuitrusting is een belangrijke bouwsteen voor de veiligheid. Ontbrekende of ongeschikte persoonlijke veiligheidsuitrusting verhoogt het risico op gezondheidsschade en letsels. Tot de persoonlijke veiligheidsuitrusting behoren bijvoorbeeld: werkhandschoenen, veiligheidsschoenen, beschermende kleding, adembescherming, gehoorbescherming, gezichts- en oogbescherming

- ▶ Leg de persoonlijke veiligheidsuitrustingen voor de desbetreffende toepassing vast en stel deze uitrusting ter beschikking.
- ▶ Gebruik alleen persoonlijke veiligheidsuitrusting die in orde is en een effectieve bescherming biedt.
- ▶ Pas de persoonlijke veiligheidsuitrusting aan de persoon aan, bijv. de maat.
- ▶ Neem de instructies van de fabrikanten in acht m.b.t. bedrijfsmiddelen, zaaigoed, meststoffen, gewasbeschermingsmiddelen en reinigingsmiddelen.



### Geschikte kleding dragen

Losse kleding verhoogt het risico op vastgrijpen of opwickelen door roterende componenten. U blijft bovendien gemakkelijker hangen aan uitstekende delen. Daardoor kunnen ernstige of dodelijke letsels worden veroorzaakt.

- ▶ Draag strak zittende kleding.
- ▶ Draag nooit ringen, kettingen of andere sierraden.
- ▶ *Als u lange haren heeft,*  
draag dan een haarnetje.

#### 2.1.2.4.4 Waarschuwborden

CMS-T-00005217-A.1

### Waarschuwborden leesbaar houden

waarschuwborden op de machine wijzen op gevaarlijke punten en zijn een belangrijk bestanddeel van de veiligheidsuitrusting van de machine. Ontbrekende waarschuwborden verhogen het risico op zware en dodelijke letsels.

- ▶ Reinig verontreinigde waarschuwborden.
- ▶ Vervang beschadigde en onherkenbaar geworden waarschuwborden onmiddellijk.
- ▶ Breng de nodige waarschuwborden ook aan op reserveonderdelen.

#### 2.1.3 Gevaren kennen en vermijden

CMS-T-00004603-A.1

##### 2.1.3.1 Gevarenbronnen aan de machine

CMS-T-00002654-B.1

### Gevaar door nalopende machinedelen

Na het uitschakelen van de aandrijvingen kunnen machinedelen nalopen, waardoor personen ernstig gewond kunnen raken of gedood kunnen worden.

- ▶ Wacht tot nalopende machinedelen tot stilstand gekomen zijn voordat de machine wordt benaderd.
- ▶ Alleen stilstaande machinedelen aanraken.

### Vloeistoffen onder druk

Onder hoge druk ontsnappende hydraulische olie kan door de huid in het lichaam dringen en zware letsels veroorzaken. Zelfs een gat ter grootte van een speldenknop kan ernstig letsel veroorzaken bij mensen.

- ▶ *Voordat u hydraulische slangen koppels of op schade controleert,*  
schakelt u het hydraulische systeem drukloos.
- ▶ *Als u vermoedt dat het druksysteem beschadigd is,*  
laat u het druksysteem controleren door een gekwalificeerde vakwerkplaats.
- ▶ Spoor lekken nooit met de blote hand op.
- ▶ Houd lichaam en gezicht uit de buurt van lekken.
- ▶ *Indien vloeistoffen in het lichaam zijn gedrongen,*  
moet u onmiddellijk een arts raadplegen.

### 2.1.3.2 Gevarenzones

CMS-T-00004602-A.1

#### Gevarenzones aan de machine

In de gevarenzones bestaan de volgende belangrijke risico's:

Door arbeidsbewegingen van de machine en het gereedschap.

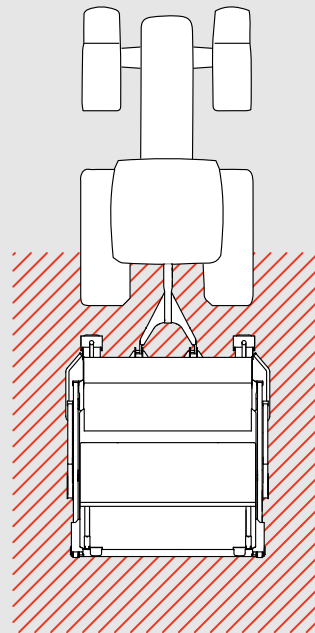
Hydraulisch opgetilde machinedelen kunnen ongemerkt en langzaam dalen.

Door onbedoeld weggrollen van de machine.

Door uit de machine geslingerde of door de machine weggeslingerde materialen of vreemde voorwerpen.

Als de gevarenzone niet in acht wordt genomen, kunnen personen zwaar gewond of gedood worden.

- ▶ Houd personen uit de gevarenzone van de machine.
- ▶ Schakel motoren en aandrijvingen alleen in als er geen personen aanwezig zijn in de gevarenzone.
- ▶ *Indien personen de gevarenzone betreden, moet u de motoren en aandrijvingen onmiddellijk uitschakelen.*
- ▶ Beweeg de machine alleen als er geen personen aanwezig zijn in de gevarenzone.
- ▶ *Als u het maaiwerk van de transportstand op de werkstand en van de werkstand op de transportstand wilt schakelen, moet u personen uit de gevarenzone begeleiden.*
- ▶ *Als u in de gevarenzone van de machine werkt, moet u de machine beveiligen.*



CMS-I-00000973

## 2.1.4 Veilig werken en veilige omgang met de machine

CMS-T-00005220-B.1

### 2.1.4.1 Machines aankoppelen

CMS-T-00002320-D.1

#### Koppel de machine aan de tractor

Als de machine niet correct op de tractor wordt gekoppeld, ontstaan er gevaren die tot ernstige ongelukken kunnen leiden.

In de buurt van de koppelingspunten tussen tractor en machine bevinden zich punten waar u bekneld en gewond kunt raken.

- ▶ *Als u de machine aan de tractor koppelt of van de tractor loskoppelt,*  
wees dan bijzonder voorzichtig.
- ▶ Koppel en transporteer de machine alleen met geschikte tractoren.
- ▶ *Wanneer de machine aan de tractor wordt gekoppeld,*  
moet u erop letten dat de koppelinrichting van de tractor past bij de eisen van de machine.
- ▶ Koppel de machine op de voorgeschreven manier aan de tractor.

### 2.1.4.2 Rijveiligheid

CMS-T-00006605-A.1

#### Risico's bij het rijden op straat en op het veld

Aan een tractor aangebouwde of aangekoppelde machines en gewichten aan voor- of achterzijde beïnvloeden het rijgedrag, de stureigenschappen en het remvermogen van de tractor. De rijeigenschappen zijn afhankelijk van de bedrijfstoestand, de vulling of lading en de ondergrond. Als de bestuurder geen rekening houdt met de veranderde rijeigenschappen, dan kan hij ongevallen veroorzaken.

- ▶ Zorg steeds voor voldoende stuur- en remvermogen van de tractor.
- ▶ *De tractor moet de voorgeschreven remvertraging voor de combinatie van tractor en machine garanderen.*  
Controleer voor het rijden de werking van de remmen.
- ▶ *De vooras van de tractor dient altijd belast zijn met minimaal 20% van het leeggewicht van de tractor om voldoende stuurvermogen te garanderen.*  
Gebruik indien nodig frontgewichten.
- ▶ Bevestig gewichten aan voor- of achterzijde altijd in overeenstemming met de voorschriften op de daartoe bestemde bevestigingspunten.
- ▶ Bereken de nuttige last van de aangebouwde of aangehangen machine en houd deze aan.
- ▶ Neem de toegelaten as- en steunlasten van de tractor in acht.
- ▶ Houd de toegestane steunlast van de aanhanginrichting en de dissels aan.
- ▶ Neem een rijstijl in acht waarbij u de tractor met aan- of afgekoppelde machine op elk moment onder controle hebt. Houd daarbij rekening met uw persoonlijke vaardigheden, de wegomstandigheden, het verkeer, de zichtbaarheid, het weer, de rijeigenschappen van de tractor en de invloeden van de aangebouwde machine.

#### Machine voorbereiden voor het rijden op straat

Als de machine niet correct wordt voorbereid voor het rijden op de openbare weg, dan kunnen zware ongevallen het gevolg zijn.

- ▶ Controleer de verlichting en markering voor het rijden op straat op goede werking.
- ▶ Verwijder grove verontreinigingen van de machine.
- ▶ Volg de instructies in het hoofdstuk "Machine voorbereiden voor het rijden op straat".

#### Parkeren zonder toezicht

Een onvoldoende beveiligde en zonder toezicht geparkeerde tractor en de aangekoppelde machine vormen een gevaar voor personen en spelende kinderen.

- ▶ *Voor u de machine verlaat,*  
schakelt u de tractor uit.
- ▶ Beveilig tractor en machine.

## 2.1.5 Veilig onderhoud en wijzigingen

CMS-T-00002658-G.1

### 2.1.5.1 Wijzigingen aan de machine

CMS-T-00002659-A.1

#### Constructieve wijzigingen alleen met toestemming

Constructieve wijzigingen en uitbreidingen kunnen de werking en de bedrijfsveiligheid van de machine negatief beïnvloeden. Daardoor kunnen ernstige of dodelijke letsels worden veroorzaakt.

Voertuigen met een wettelijke goedkeuring moeten zich in de staat bevinden waarvoor de goedkeuring werd verleend. Hetzelfde geldt voor de met een voertuig verbonden inrichtingen en uitrustingen die een geldige goedkeuring of toelating voor reglementair gebruik op de openbare weg hebben. Ook deze moeten zich in de toestand bevinden waarvoor de goedkeuring werd verleend.

- ▶ Laat constructieve wijzigingen en uitbreidingen alleen uitvoeren door een gekwalificeerde vakwerkplaats.
- ▶ Respecteer bij constructieve wijzigingen de toegelaten aslasten, steunlasten en totaalgewichten van de machine.
- ▶ *Opdat de goedkeuring volgens nationale en internationale voorschriften haar geldigheid behoudt*, mag u alleen de door AMAZONE vrijgegeven ombouwcomponenten, reserveonderdelen en accessoires gebruiken.

### 2.1.5.2 Werkzaamheden aan de machine

CMS-T-00002323-I.1

#### Werkzaamheden alleen aan de uitgeschakelde machine

Als de machine niet uitgeschakeld is, kunnen delen ervan onverwacht bewegen of kan de machine zich in beweging zetten. Daardoor kunnen ernstige of dodelijke letsels worden veroorzaakt.

- ▶ *Als u aan of onder opgetilde lasten moet werken:*  
Laat de lasten neer of beveilig de lasten met een hydraulische of mechanische inrichting.
- ▶ Schakel alle aandrijvingen uit.
- ▶ Trek de handrem aan.
- ▶ Beveilig de machine, met name op hellingen, bovendien met wielkeggen tegen weggrollen.
- ▶ Verwijder de contactsleutel en neem deze mee.
- ▶ Wacht tot nalopende delen tot stilstand zijn gekomen en hete delen zijn afgekoeld.

### Reparatiewerkzaamheden

Ondeskundige reparatiewerkzaamheden, met name aan veiligheidsrelevante onderdelen, brengen de bedrijfsveiligheid in gevaar. Dit kan ongelukken met ernstig of dodelijk letsel worden veroorzaakt. Tot de veiligheidsrelevante onderdelen behoren bijvoorbeeld hydraulische componenten, elektronische onderdelen, frame, veren, aanhangkoppeling, assen en asophangingen, leidingen en tanks die brandbare stoffen bevatten.

- ▶ *Voor u de machine afstelt, onderhoudt of reinigt,* moet u de machine beveiligen.
- ▶ Onderhoud de machine volgens deze bedieningshandleiding.
- ▶ Voer alleen de werkzaamheden uit die in deze bedieningshandleiding beschreven zijn.
- ▶ Laat alle met "VAKWERKPLAATS" gemarkeerde onderhouds- en reparatiewerkzaamheden uitvoeren door gespecialiseerd en goed opgeleid personeel in een vakwerkplaats die voldoende is uitgerust op het gebied van landtechniek, veiligheid en milieutechniek.
- ▶ Las, boor, zaag, slijp of snijd nooit aan het onderstel, het chassis of de verbindingselementen van de machine.
- ▶ Bewerk nooit veiligheidsrelevante onderdelen.
- ▶ Boor bestaande gaten niet op.
- ▶ Voer alle onderhoudswerkzaamheden uit in de voorgeschreven onderhoudsintervallen.

### Opgetilde machinedelen

Opgetilde machinedelen kunnen onbedoeld dalen en personen verpletteren en doden.

- ▶ Blijf nooit onder opgetilde machinedelen staan.
- ▶ *Als u aan of onder opgetilde machinecomponenten moet werken,* laat u machinedelen neer of beveiligt u opgetilde machinedelen met een mechanische steuninrichting of hydraulische inrichting.

### **Gevaar door laswerkzaamheden**

Ondeskundige laswerkzaamheden, met name aan of in de buurt van veiligheidsrelevante onderdelen, brengen de bedrijfsveiligheid van de machine in gevaar. Dit kan ongelukken met ernstig of dodelijk letsel worden veroorzaakt. Tot de veiligheidsrelevante onderdelen behoren bijvoorbeeld hydraulische onderdelen en elektrische onderdelen, frame, veren, koppelinrichtingen aan de tractor, zoals een driepuntsophanging, dissels, koppelframes, trekhaken of trekbal, assen en asophangingen, leidingen en tanks die brandbare stoffen bevatten.

- ▶ Laat veiligheidsrelevante onderdelen alleen lassen door vakwerkplaatsen met gekwalificeerd personeel.
- ▶ Laat aan alle andere componenten alleen gekwalificeerde personen lassen.
- ▶ *Als u niet zeker weet of een onderdeel mag worden gelast:*  
Vraagt u a.u.b. na bij een gekwalificeerd vakwerkplaats.
- ▶ *Voordat u aan de machine last:*  
Koppel de machine los van de tractor.
- ▶ Las niet in de nabijheid van de gewasbeschermingsspuut waarmee daarvoor vloeibare kunstmest is uitgebracht.

### **2.1.5.3 Bedrijfsmiddelen**

CMS-T-00002661-B.1

#### **Ongeschikte bedrijfsmiddelen**

Bedrijfsmiddelen die niet beantwoorden aan de eisen van AMAZONE kunnen schade aan de machine en ongevallen veroorzaken.

- ▶ Gebruik alleen bedrijfsmiddelen die voldoen aan de eisen in de technische gegevens.

### **2.1.5.4 Speciale uitrustingen en reserveonderdelen**

CMS-T-00002662-A.1

#### **Speciale uitrustingen en reserveonderdelen**

Accessoires en reserveonderdelen die niet voldoen aan de eisen van AMAZONE kunnen de bedrijfsveiligheid van de machine beïnvloeden en tot ongevallen leiden.

- ▶ Gebruik alleen originele onderdelen of onderdelen die voldoen aan de eisen van AMAZONE.
- ▶ Bij vragen over uitrusting en reserveonderdelen neemt u contact op met uw dealer of met AMAZONE.



## 2.2 Veiligheidsroutines

CMS-T-00004828-A.1

### Tractor en machine beveiligen

Indien tractor en machine niet beveiligd zijn tegen ongewenst starten en weggrollen, kunnen de tractor en de machine zich ongecontroleerd in beweging zetten en personen aanrijden, verpletteren of doden.

- ▶ Laat de opgetilde machine of machinedelen zakken.
- ▶ Ontlast de druk in de hydraulische slangen met behulp van de bedieningselementen.
- ▶ *Als u onder de opgetilde machine of onder componenten moet staan,* beveilig dan de opgetilde machine en de componenten met behulp van een mechanische veiligheidssteun of een hydraulische afsluiter tegen het dalen.
- ▶ Schakel de tractor uit.
- ▶ Trek de parkeerrem van de tractor aan.
- ▶ Verwijder de contactsleutel.

### Machine beveiligen

Na het afkoppelen moet de machine worden beveiligd. Als de machine en de componenten niet beveiligd worden, dan bestaat er gevaar voor beknellings- en snijwonden.

- ▶ Plaats de machine alleen op een vlakke ondergrond met voldoende draagkracht.
- ▶ *Voor u de hydraulische slangen drukloos schakelt en van de tractor scheidt,* zet u de machine op de werkstand.
- ▶ Bescherm personen tegen direct contact met scherpe randen of uitstekende delen.

### Werkzaamheden alleen aan de uitgeschakelde machine

Als de machine niet uitgeschakeld is, kunnen delen ervan onverwacht bewegen of kan de machine zich in beweging zetten. Daardoor kunnen ernstige of dodelijke letsels worden veroorzaakt.

- ▶ Schakel de machine vóór de uitvoering van werkzaamheden aan de machine uit en beveilig ze.

## Correct gebruik

# 3

CMS-T-00005810-B.1

- De machine is uitsluitend bedoeld voor het gebruik bij het onderhoud van de groene ruimte en de parkomgeving.
- De machine is een machine voor montage aan een tractor met trekdissehouder, die aan de technische vereisten voldoet.
- De machine is geschikt en bedoeld voor het maaien en verticuteren van groene zones en voor het verzamelen en hakselen van maaigoed. Bovendien is de machine geschikt voor het verzamelen van bijvoorbeeld loof, takken, eikels, kastanjes en andere materialen op de groene zones.
- Bij het rijden op de openbare weg moet de machine aan de bepalingen van de geldende verkeersregels voldoen.
- De machine mag alleen worden gebruikt en onderhouden door personen die voldoen aan de gestelde eisen. De aan deze personen gestelde eisen vindt u in het hoofdstuk "*Personeelkwalificatie*".
- De bedieningshandleiding maakt deel uit van de machine. De machine is uitsluitend bestemd voor het gebruik in overeenstemming met deze bedieningshandleiding. Toepassingen van de machine die beschreven zijn in deze bedieningshandleiding kunnen zware lichamelijke letsels of de dood tot gevolg hebben en machineschade of andere materiële schade tot gevolg hebben.
- De geldende voorschriften ter voorkoming van ongevallen en de algemeen erkende voorschriften op het gebied van veiligheid, gezondheid op het werk en wegverkeer moeten door de gebruikers en eigenaars worden nageleefd.
- Meer informatie over het correcte gebruik voor bijzondere gevallen kan bij AMAZONE worden opgevraagd.
- Andere dan de vermelde toegestane toepassingen worden beschouwd als niet toegestaan. Voor schade die voortvloeit uit ondeskundig gebruik is de uitsluitend de gebruiker verantwoordelijk. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid.

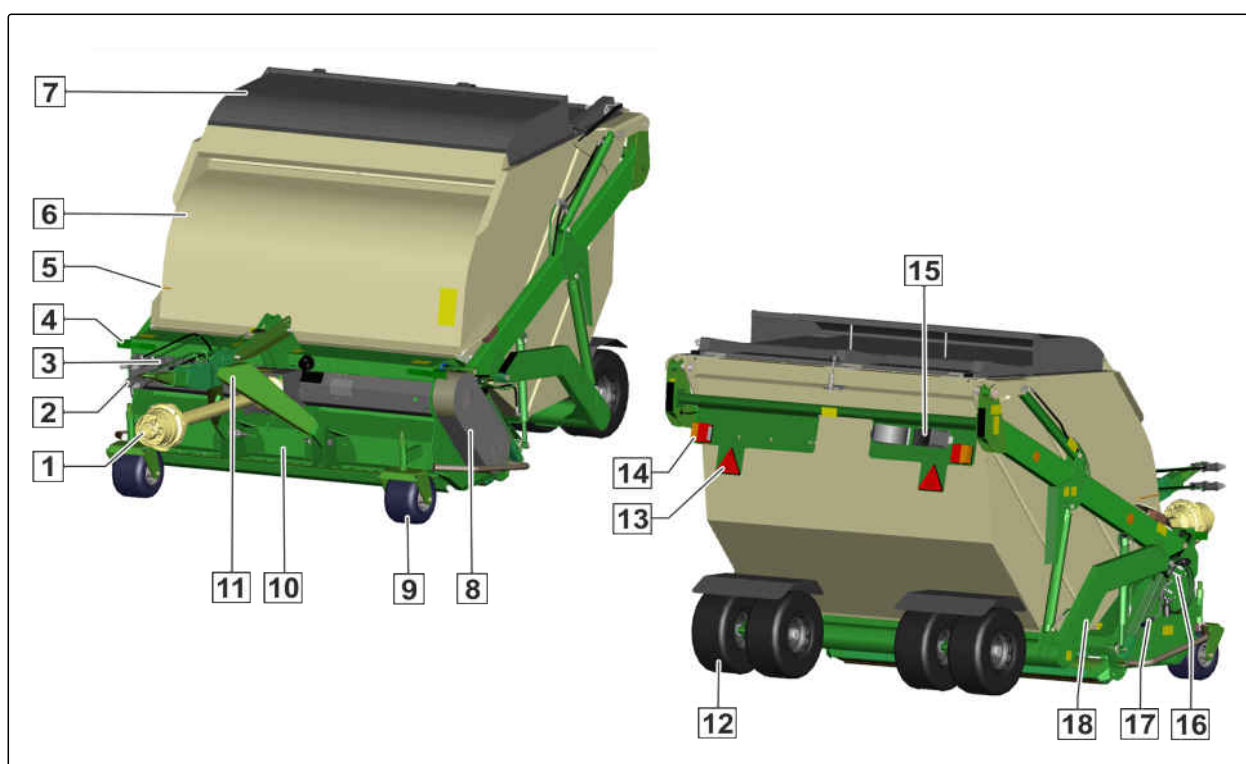
## Productbeschrijving

4

CMS-T-00001161-D.1

### 4.1 Overzicht van de machine

CMS-T-00001179-A.1



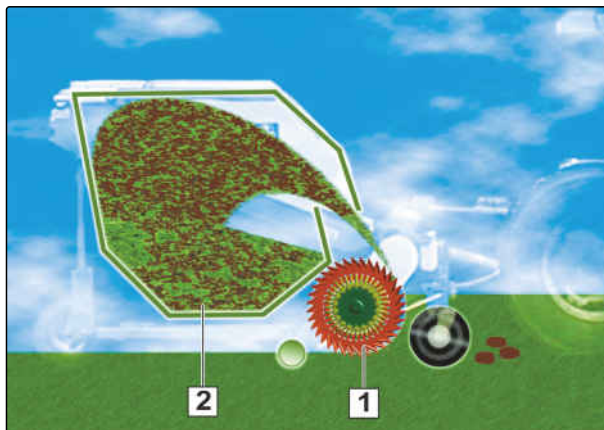
CMS-I-00001088

- |                                         |                               |
|-----------------------------------------|-------------------------------|
| <b>1</b> Cardanas                       | <b>2</b> Hydraulische slangen |
| <b>3</b> Houder hydraulische slangen    | <b>4</b> Witte reflector      |
| <b>5</b> Niveau-indicatie grasopvangbak | <b>6</b> Grasopvangbak        |
| <b>7</b> Luchtgeleidingskap             | <b>8</b> Riemaandrijving      |
| <b>9</b> Steunwiel maaierwerk           | <b>10</b> Maaierwerk          |
| <b>11</b> Dissel                        | <b>12</b> Achterwielen        |
| <b>13</b> Rode reflectoren              | <b>14</b> Achterlichten       |
| <b>15</b> Wielkeggen                    | <b>16</b> Opbergkoker         |
| <b>17</b> Instelling snijhoogte         | <b>18</b> Steunwals           |

## 4.2 Werking van de machine

CMS-T-00003709-A.1

De rotor **1** en de op de rotor gemonteerde maaimesen genereren bij het maaien een luchtstroom via welke het snijgoed in de grasopvangbak **2** terechtkomt.



CMS-I-00000993

## 4.3 Speciale uitrusting

CMS-T-00001621-A.1

- Onderste dissel
- Frontwals
- Bedrijfsurenteller
- Elektrohydraulische besturing
- Luchtgeleidingskap
- Spatbord

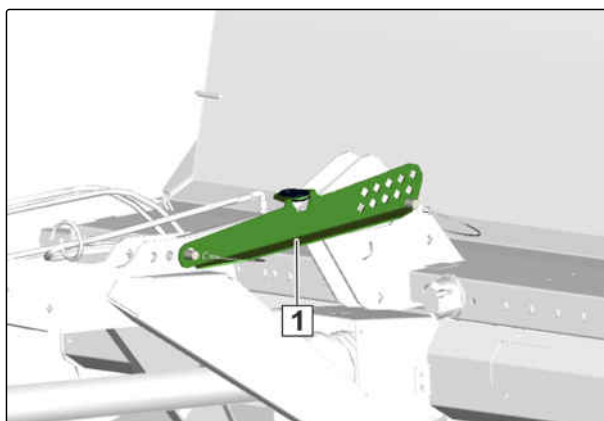
## 4.4 Beschermingsinrichtingen

CMS-T-00001196-B.1

### 4.4.1 Disselborging

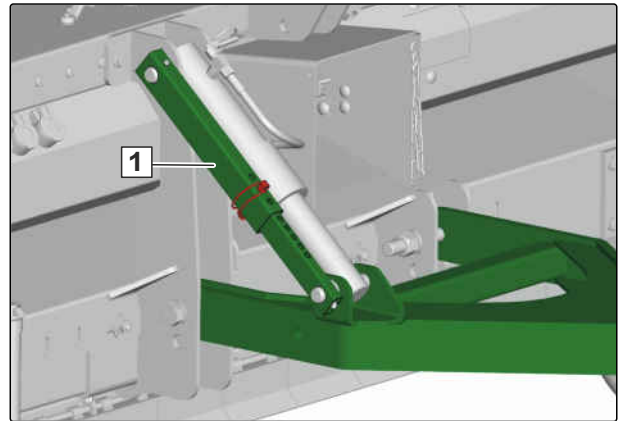
CMS-T-00001709-A.1

De borgbeugel **1** beveiligt de bovenste dissel in de parkeerpositie bij afgekoppelde machine.



CMS-I-00001078

De borgbuis **1** beveiligt de onderste dissel in de parkeerpositie bij afgekoppelde machine.

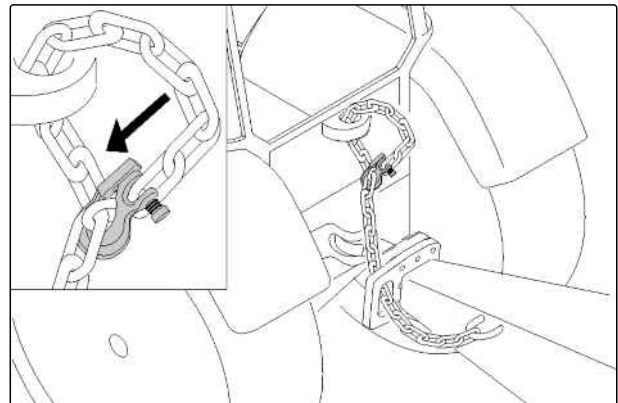


CMS-I-00003723

#### 4.4.2 Veiligheidsketting

Afhankelijk van de nationale regelgeving zijn machines zonder reminstallatie uitgerust met een veiligheidsketting.

CMS-T-00001425-B.1

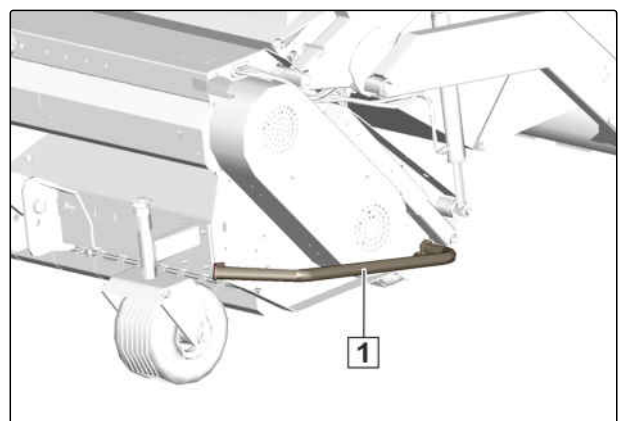


CMS-I-00003562

#### 4.4.3 Beschermbegugel

De beschermbeugels **1** aan beide zijden beschermen het maaierwerk en de riemaandrijving tegen het botsen tegen grote stenen of andere hindernissen.

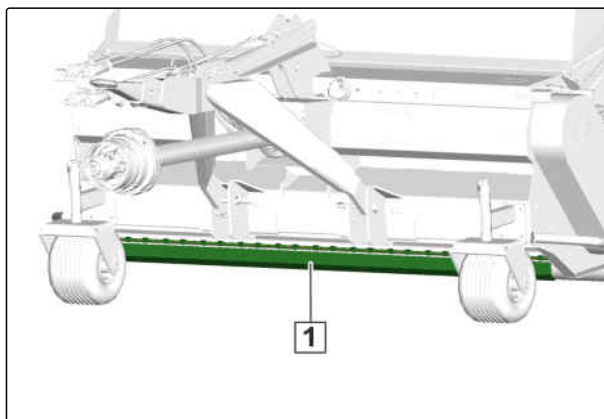
CMS-T-00001197-A.1



CMS-I-00000969

#### 4.4.4 Pendelkleppen

De pendelkleppen **1** beschermen personen en de tractor tegen naar voren toe weggeslingerde voorwerpen.

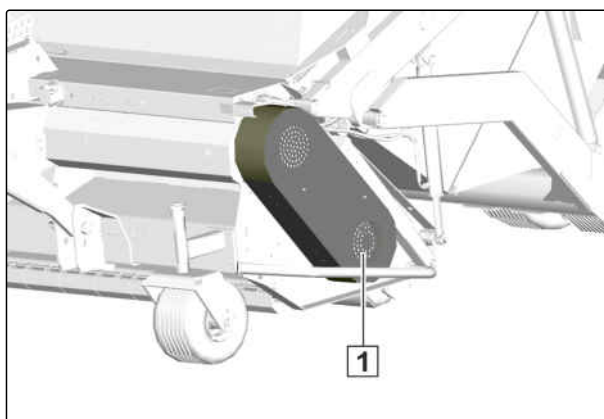


CMS-T-00001198-A.1

CMS-I-00000970

#### 4.4.5 Beschermende afdekking riemaandrijving

De beschermende afdekking van de riemaandrijving **1** beschermt tegen lichamelijk letsel door de riemaandrijving. De beschermende afdekking dekt de riemaandrijving volledig af.

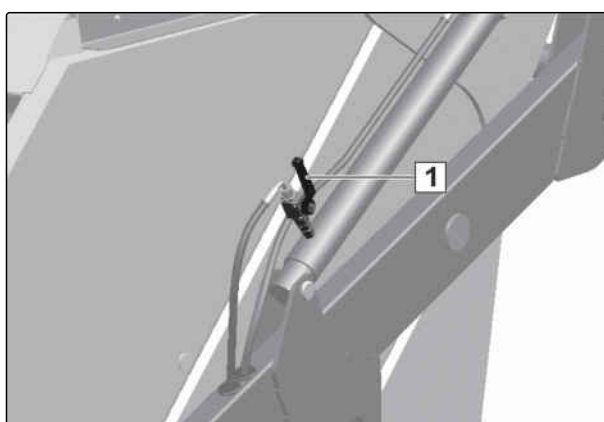


CMS-T-00001199-A.1

CMS-I-00000966

#### 4.4.6 Beveiliging grasopvangbak

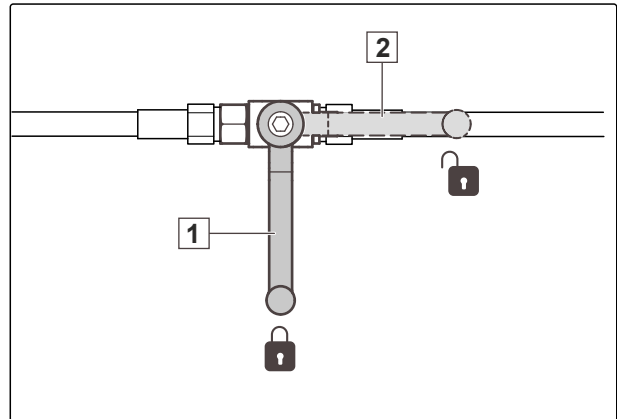
Om onderhoudswerkzaamheden aan de rotor uit te voeren en om de messen te vervangen, kan de grasopvangbak worden opgetild. De grasopvangbakbeveiliging **1** voorkomt dat de opgeheven grasopvangbak ongewenst daalt.



CMS-T-00001200-A.1

CMS-I-00000971

- 1 Hydraulisch ventiel gesloten
- 2 Hydraulisch ventiel geopend

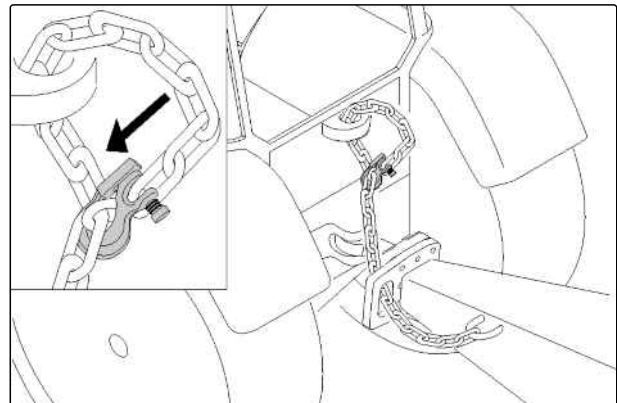


CMS-I-00001022

#### 4.4.7 Veiligheidsketting

Afhankelijk van de nationale regelgeving zijn machines zonder reminstallatie uitgerust met een veiligheidsketting.

CMS-T-00001425-B.1



CMS-I-00003562

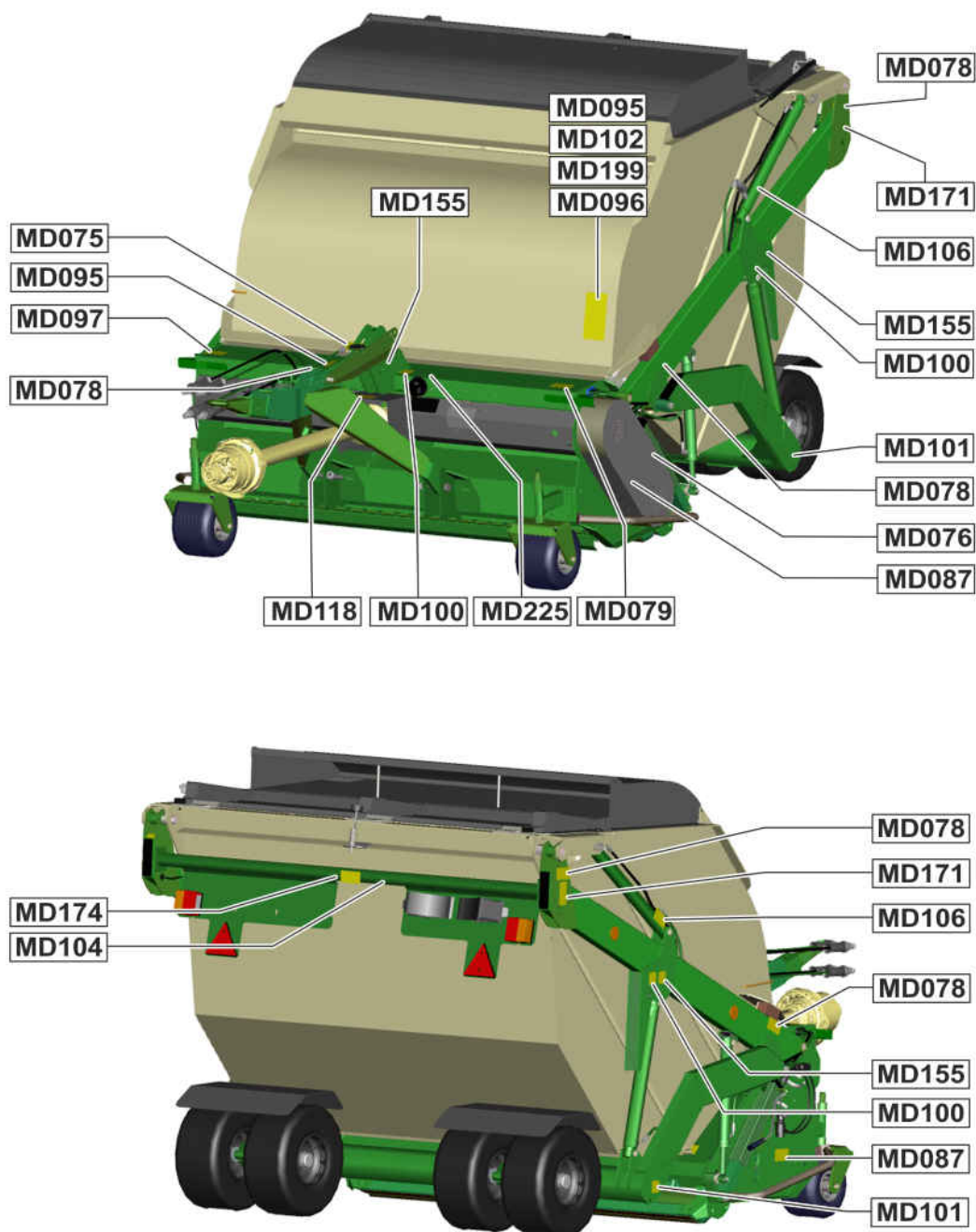


## 4.5 Waarschuwborden

CMS-T-00001180-A.1

### 4.5.1 Posities van de waarschuwborden

CMS-T-00003717-A.1



CMS-I-00000988





CMS-I-00002711

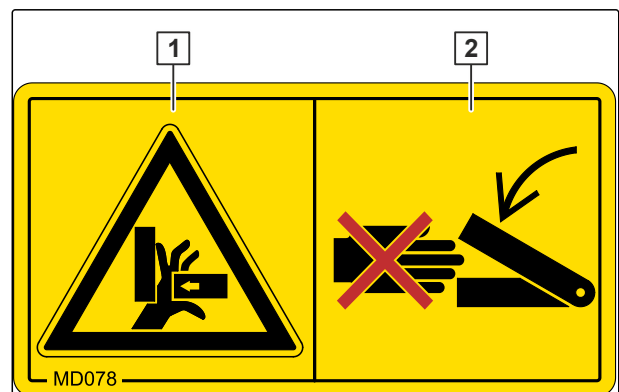
#### 4.5.2 Opbouw van de waarschuwingen

CMS-T-000141-B.1

Waarschuwborden markeren gevaarlijke plaatsen op de machine en waarschuwen voor restgevaaren. Op deze plaatsen doen zich permanent of onverwacht gevaarlijke situaties voor.

Een waarschuwbord bestaat uit 2 vlakken:

- Veld **1** toont het volgende:
  - Een illustratie van de gevarenczone omgeven met een driehoekig veiligheidssymbool
  - Het bestelnummer
- Het veld **2** toont de geïllustreerde instructie om het gevaar te vermijden.



### 4.5.3 Beschrijving van de waarschuwborden

CMS-T-00001181-A.1

#### MD075

##### Snijgevaar voor vingers, handen en armen

- ▶ *Zolang de motor van de tractor of de machine draait,*  
blijft u op afstand van de gevaarlijke plekken.
- ▶ Wacht tot alle bewegende delen stilstaan voor u in de gevaarlijke zone grijpt.
- ▶ Zorg ervoor dat zich geen personen in de gevarenszone bevinden.



CMS-I-00000418

#### MD076

##### Gevaar door intrekken of beknelling

- ▶ *Zolang de motor van de tractor of de machine draait,*  
blijft u op afstand van de gevaarlijke plekken.
- ▶ *Zolang de motor van de tractor of de machine draait,*  
verwijdert u geen veiligheidsinrichtingen.
- ▶ Zorg ervoor dat zich geen personen in de gevarenszone bevinden.

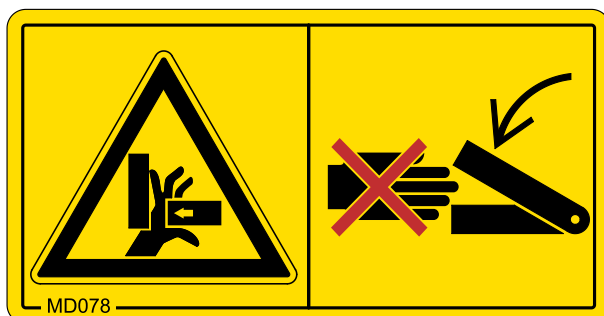


CMS-I-00000419

#### MD 078

##### Beknellingsgevaar voor vingers of handen

- ▶ *Zolang de motor van de tractor of de machine draait,*  
blijft u op afstand van de gevaarlijke plekken.
- ▶ *Als u gemarkeerde delen met de hand moet bewegen,*  
let dan op de beknellingsposities.
- ▶ Zorg ervoor dat zich geen personen in de gevarenszone bevinden.

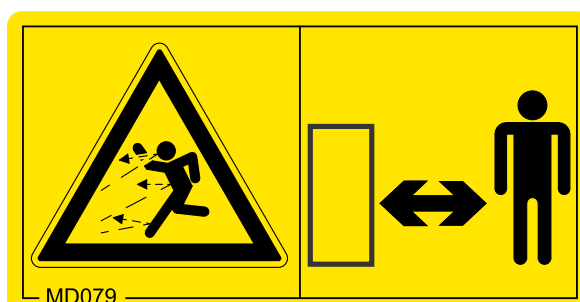


CMS-I-0000074

#### MD079

##### Gevaar door wegslingerend materiaal

- ▶ *Zolang de motor van de tractor of de machine draait,*  
blijft u op afstand van de gevaarlijke plekken.
- ▶ Zorg ervoor dat zich geen personen in de gevarenszone bevinden.

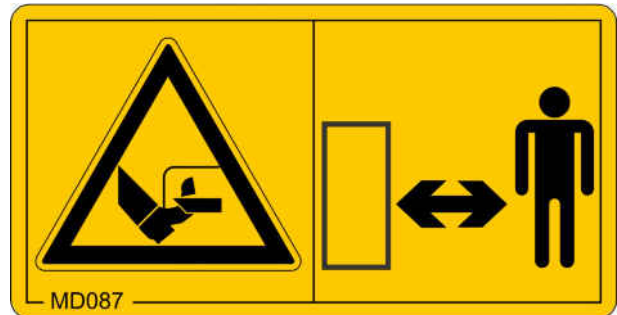


CMS-I-0000076

MD087

**Gevaar door snijdende, bewegende machinedelen**

- ▶ *Zolang de motor van de tractor of de machine draait, blijft u op afstand van de gevaarlijke plekken.*
- ▶ Zorg ervoor dat zich geen personen in de gevarezone bevinden.



CMS-I-000691

MD095

**Gevaar voor ongevallen door het niet in acht nemen van de instructies in deze bedieningshandleiding**

- ▶ Lees en begrijp de bedieningshandleiding, voordat u aan of met de machine werkt.



CMS-I-000138

MD 096

**Infectiegevaar door hydraulische olie die onder hoge druk naar buiten stroomt**

- ▶ Zoek nooit met de hand of de vingers naar lekken in hydraulische slangen.
- ▶ Dicht lekkende hydraulische slangen nooit af met de hand of de vingers.
- ▶ *Als u gewond bent geraakt door hydraulische olie, moet u onmiddellijk een arts raadplegen.*

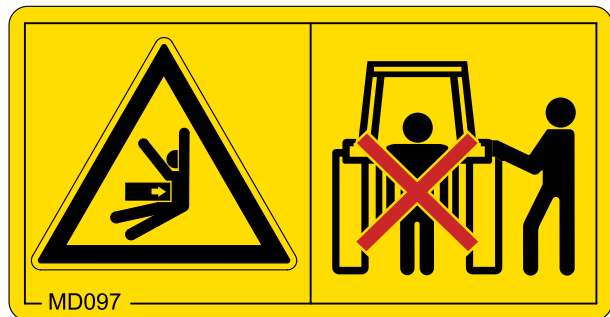


CMS-I-000216

MD 097

**Gevaar voor bekneling tussen tractor en machine**

- ▶ *Voordat u de tractorhydraulica bediend,* stuurt u personen weg uit de omgeving tussen tractor en machine.
- ▶ Bedien de tractorhydraulica alleen vanaf de daarvoor bedoelde werkplek.

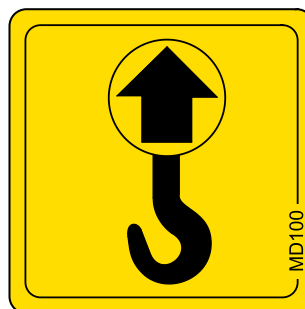


CMS-I-000139

MD 100

**Gevaar voor ongevallen door ondeskundig aangebrachte bevestigingsmiddelen**

- ▶ Breng de bevestigingen alleen aan op de gekenmerkte plaatsen.

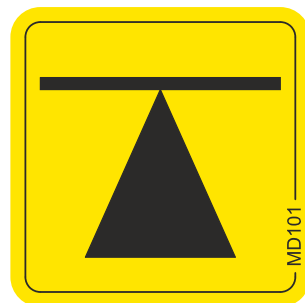


CMS-I-000089

MD101

**Gevaar voor ongevallen door ondeskundig aangebrachte hefinrichtingen**

- ▶ Breng de hefinrichtingen alleen aan op de gemarkeerde plaatsen.



CMS-I-00002252

MD102

**Gevaar door onbedoeld starten en weggrollen van de machine**

- ▶ Beveilig de machine voor alle werkzaamheden tegen onbedoeld starten en onbedoeld weggrollen.

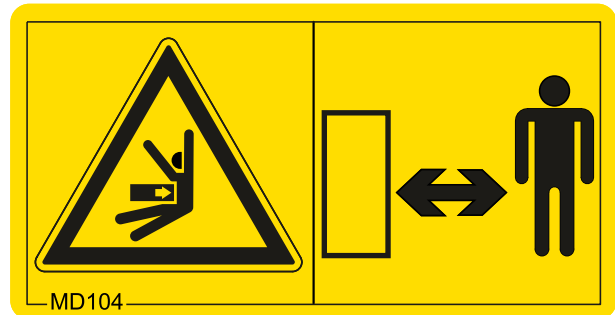


CMS-I-00002253

#### MD104

##### Gevaar voor beknelling door zwenkende delen van de machine

- ▶ *Zolang de motor van de tractor draait, houdt u een veilige afstand aan tussen u en zwenkbare onderdelen van de machine.*
- ▶ Zorg ervoor dat zich geen personen in de gevarenszone of in de buurt van zwenkbare delen bevinden.



CMS-I-00003312

#### MD106

##### Gevaar voor beknelling door onbedoeld neerkomende machinedelen

- ▶ *Voordat u de gevarenszone betreedt, beveilig u de opgetilde machinedelen met een hydraulische of mechanische inrichting.*



CMS-I-00000427

#### MD118

##### Gevaar voor schade aan de machine door te hoog aandrijftoerental en foute draairichting van de aandrijfjas

- ▶ Respecteer het maximale aandrijftoerental en de draairichting van de aandrijfjas van de machine.

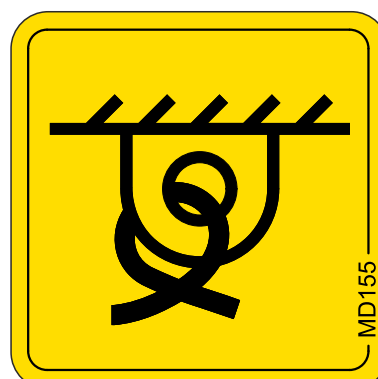


CMS-I-00000433

#### MD155

##### Gevaar voor ongevallen en materiële schade bij het transport van een ondeskundig beveiligde machine

- ▶ Breng de spanriemen voor het transport van de machine alleen aan op de gemarkeerde bevestigingspunten.



CMS-I-00000450

#### MD170

##### Gevaar door geopende veiligheidsvoorziening

- Sluit de veiligheidsvoorziening voordat u de machine in gebruik neemt.



CMS-I-00003692

#### MD171

##### Beknellingsgevaar door opgeheven bak

- *Voordat u de bak beweegt,* zorgt u ervoor dat zich geen personen in de gevarenszone bevinden.

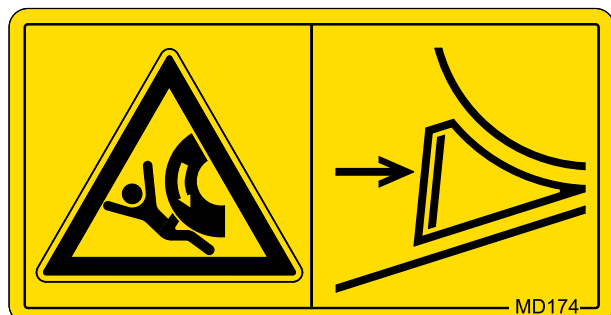


CMS-I-00000469

#### MD174

##### Gevaar door overrijden door niet gezekerde machine

- Beveilig de machine tegen weggrollen.
- Gebruik hiervoor de parkeerrem en/of wielkeggen.



CMS-I-00000458

#### MD 199

##### Gevaar voor ongevallen door te hoge druk in het hydraulische systeem

- Koppel de machine alleen met tractoren die een maximale hydraulische druk van 210 bar ter beschikking stellen.

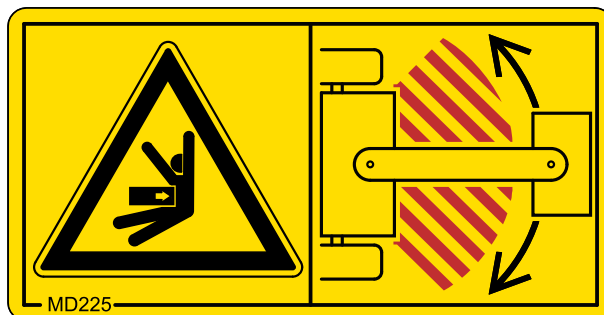


CMS-I-00000486

#### MD225

##### Gevaar voor bekknelling bij het koppelen van tractor en machine

- Zorg ervoor dat zich geen personen in de gevarenszone bevinden.



CMS-I-00000474

## 4.6 Meer informatie op de machine

CMS-T-00001183-A.1

### 4.6.1 Niveau-indicatie grasopvangbak

CMS-T-00001184-A.1

Geeft informatie over het niveau in de grasopvangbak.

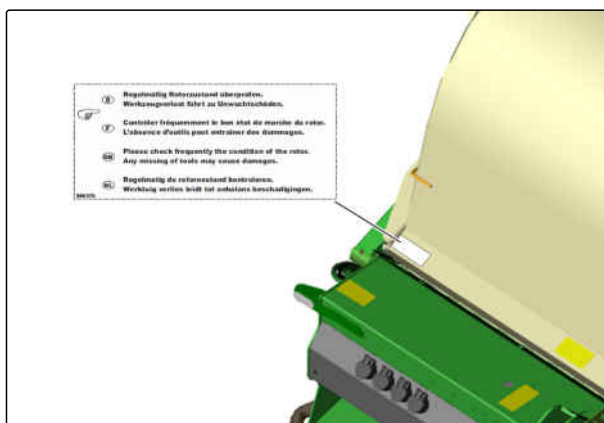


CMS-I-00000985

### 4.6.2 Controle rotortoestand

Aanwijzing betreffende regelmatige controle rotortoestand.

CMS-T-00003703-A.1

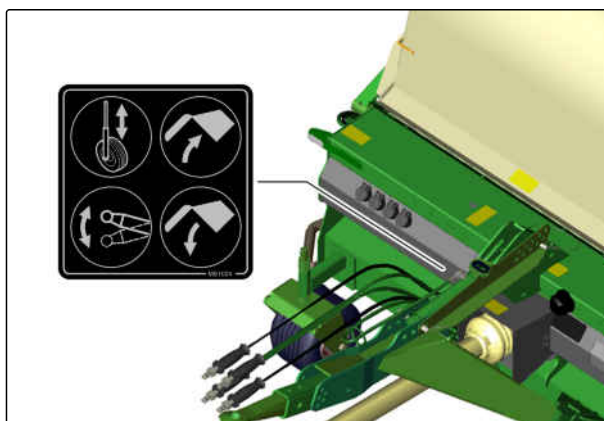


CMS-I-00000984

### 4.6.3 Bezetting van de hydraulische slangen

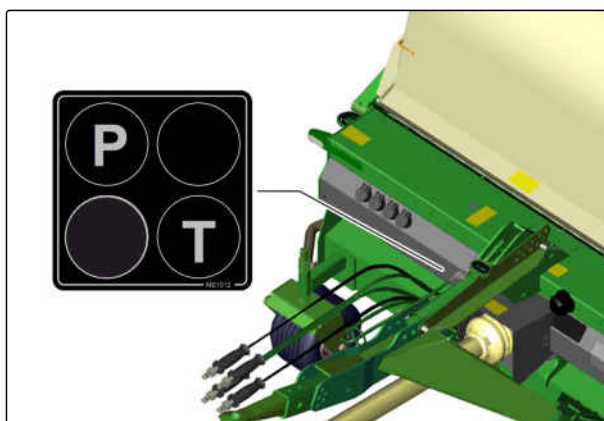
Informatie over de bezetting van de hydraulische slangen bij de standaard hydraulica.

CMS-T-00005144-A.1



CMS-I-00003698

Informatie over de bezetting van de hydraulische slangen bij de elektrohydraulische besturing.



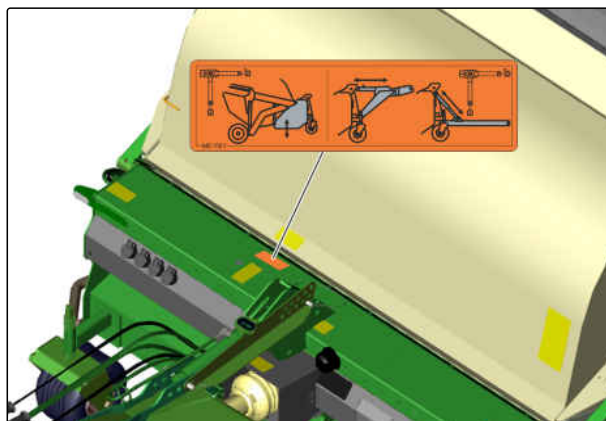
CMS-I-00003697



#### 4.6.4 Functies van de hydraulische ventielen

CMS-T-00003704-A.1

Informatie over de werking en hendelsstand van de hydraulische ventielen.

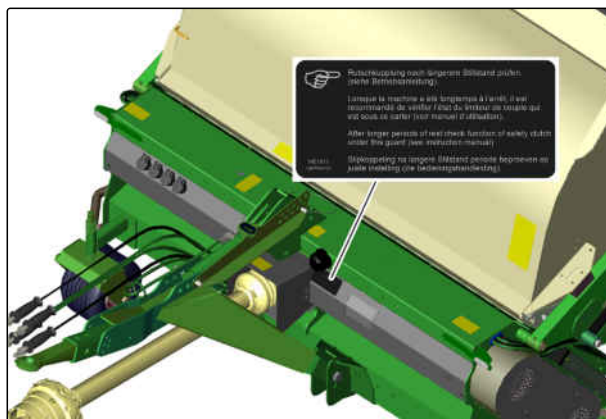


CMS-I-00000982

#### 4.6.5 Controle slipkoppeling

CMS-T-00003706-A.1

Aanwijzing over controle van de slipkoppeling na langere stilstand.



CMS-I-00001021

#### 4.6.6 Toegelaten maximumsnelheid

CMS-T-00003707-A.1

Markeert de toegestane maximale snelheid op de openbare weg.

##### **OPMERKING**

Deze instelling kan per land verschillend zijn.



CMS-I-00000986

## 4.7 Typeplaatje en CE-markering

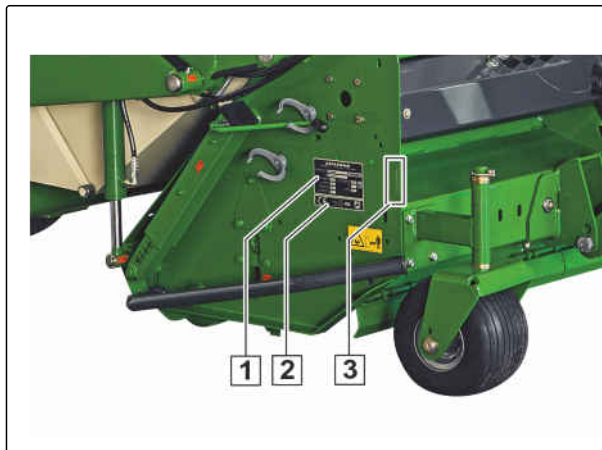
CMS-T-00005811-A.1

### 4.7.1 Typeplaatje en CE-markering op de machine

CMS-T-00005812-A.1

Het typeplaatje **1** en de CE-teken **2** bevinden zich op de machine.

Het voertuigidentificatienummer **3** is bovendien rechts vooraan op de machine aangebracht.



CMS-I-00001015

Op het typeplaatje staan:

- Voertuigidentificatienummer
- Machine-identificatienummer
- Productnaam
- Basisgewicht in kg
- Toegestane oplegdruk in kg
- Toegestane asbelasting achter in kg
- Toelaatbare systeemdruk in bar
- Toelaatbaar totaalgewicht in kg
- Fabriek
- Modeljaar

| AMAZONE                                             |  |                                   |  |
|-----------------------------------------------------|--|-----------------------------------|--|
| Amazone S.A. 17, rue de la Verrerie F-57602 Forbach |  |                                   |  |
| Fahrzeug-Ident-Nr                                   |  |                                   |  |
| N° de châssis                                       |  |                                   |  |
| Maschinen-Ident-Nr                                  |  |                                   |  |
| N° de machine                                       |  |                                   |  |
| Produkt                                             |  |                                   |  |
| Grundgewicht kg                                     |  | zul. Gesamtgewicht kg             |  |
| Poids à vide kg                                     |  | Poids total autorisé en charge kg |  |
| zul. Stützlast kg                                   |  | Werk                              |  |
| Charge maxi au timon kg                             |  | Usine                             |  |
| zul. Achslast hinten kg                             |  | Modelljahr                        |  |
| Charge maxi essieu ar. kg                           |  | Année du modèle                   |  |
| zul. Systemdruck bar                                |  |                                   |  |
| Pression de service maxi bar                        |  |                                   |  |

CMS-I-00003689

CE-markering met bouwjaar

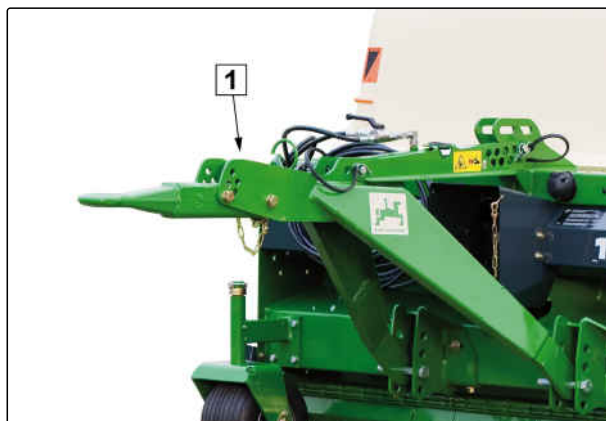


CMS-I-00000512

## 4.7.2 Typeplaatje op de dissel

CMS-T-00005813-A.1

Het typeplaatje **1** bevindt zich voor de markering op de dissel.



CMS-I-00001086

Op het typeplaatje staan:

- Fabrikant
- Benaming
- Type
- Testmarkering
- Bouwjaar
- Toegelaten totaalgewicht aanhanger in kg
- Toegelaten maximumsnelheid in km/h
- Toegestane oplegdruk in kg
- DC-waarde in kN

|             |                      |                            |      |
|-------------|----------------------|----------------------------|------|
| Hersteller  | AMAZONE S.A. Forbach | Werk                       | 9    |
| Bezeichnung | ZUGDEICHSEL          | zul. Gesamtgewicht Anh. kg | 2100 |
| Typ         | ZDS                  | zul. Höchstgeschw. km/h    | 40   |
| Prüfzeichen | TPSxxxxxxx           | zul. Stützlast kg          | 600  |
| Baujahr     |                      | D -Wert kN                 | 12,8 |

CMS-I-00001085

## 4.8 Opbergkoker

CMS-T-00001776-E.1

In de opbergkoker bevindt zich het volgende:

- Documenten
- Hulpmiddelen



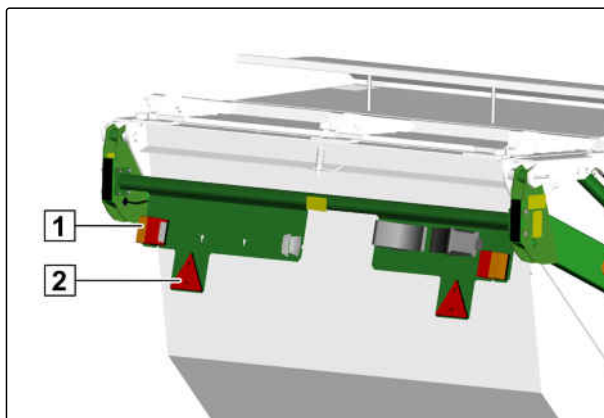
CMS-I-00002306

## 4.9 Verlichting en markering voor het rijden op straat

CMS-T-00001185-B.1

### Achterwaartse verlichting en markering voor het rijden op straat

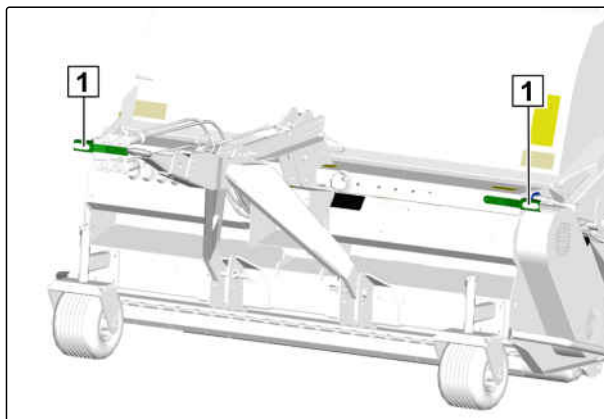
- 1 Achterlichten, remlichten en richtingaanwijzers.
- 2 Rode reflectoren



CMS-I-00000990

### Voorwaartse verlichting en markering

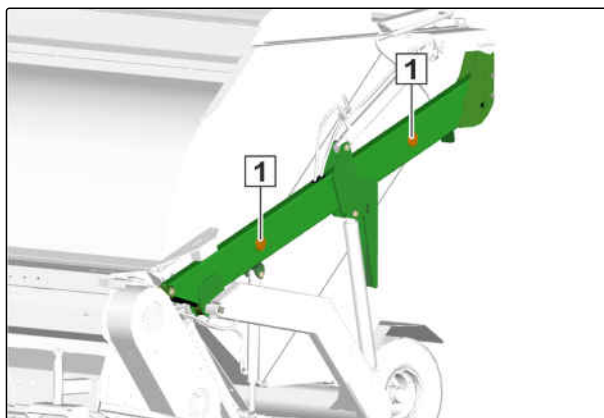
- 1 Witte reflector



CMS-I-00000991

### Verlichting en markering zijkant

- 1 Oranje reflector

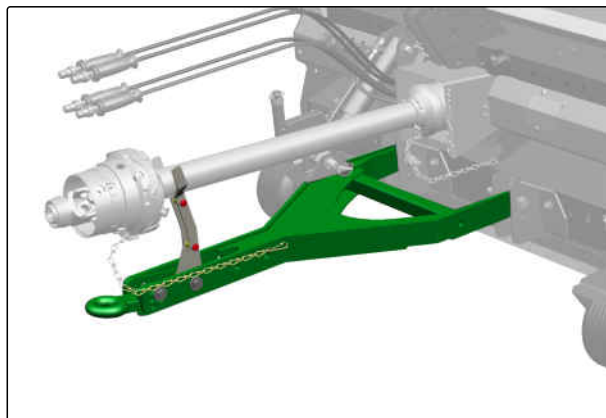


CMS-I-00000989

## 4.10 Onderste dissel

CMS-T-00004667-A.1

Met de onderste dissel wordt de machine op tractoren met trekpendel gekoppeld.

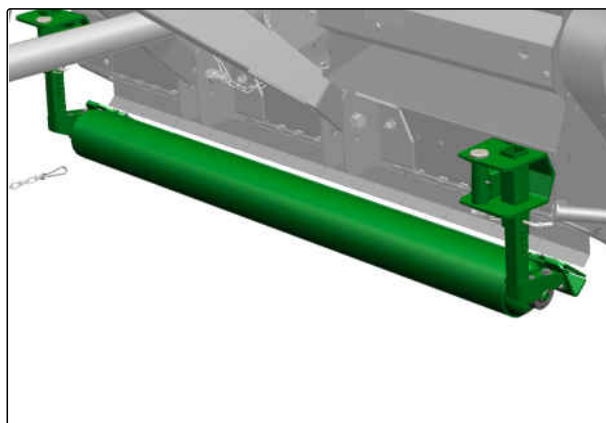


CMS-I-00001001

## 4.11 Frontwals

CMS-T-00001625-A.1

De frontwals wordt gebruikt voor het verticuteren op ongelijkmatig terrein. De frontwals wordt op de houders van de voorste stuurwielen gemonteerd.



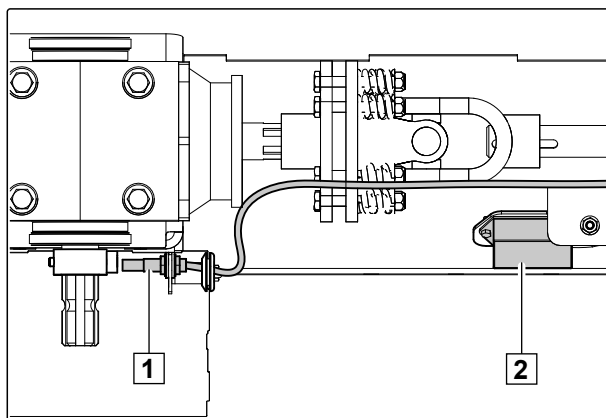
CMS-I-00000994

## 4.12 Bedrijfsurenteller

CMS-T-00001626-A.1

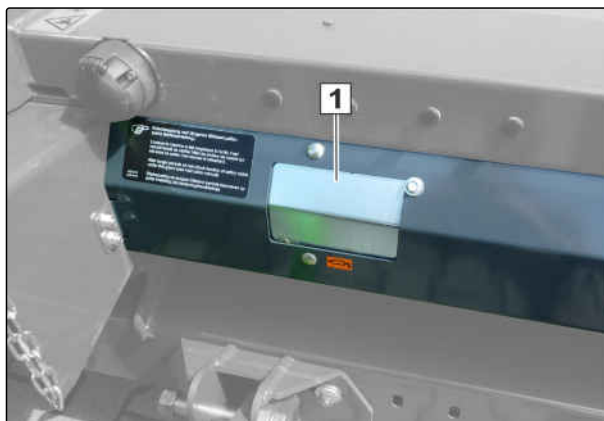
De bedrijfsurenteller maakt het tellen van de bedrijfsuren mogelijk wanneer de cardanas draait.

De bedrijfsuren worden op de aandrijftransmissie via de sensor **1** geregistreerd en aan het aanwijsinstrument **2** doorgegeven.



CMS-I-00001000

De bedrijfsurenteller kan na het openen van de afdekking **1** worden afgelezen.

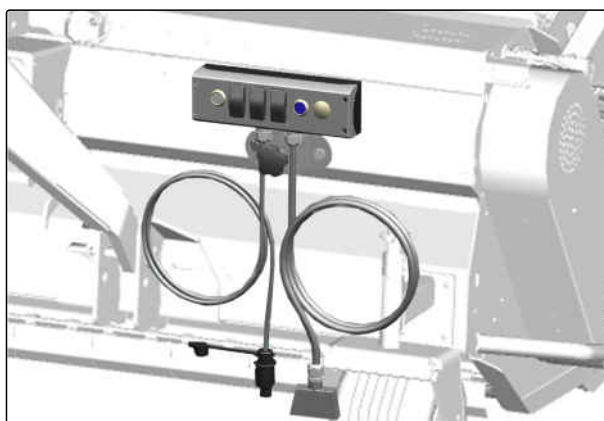


CMS-I-00003737

### 4.13 Elektrohydraulische besturing

CMS-T-00001195-A.1

Met de afstandsbediening kan met slechts twee hydraulische slangen en één extra elektrische aansluiting de machine worden bediend. De afstandsbediening wordt met een houder in de cabine van de tractor bevestigigd.

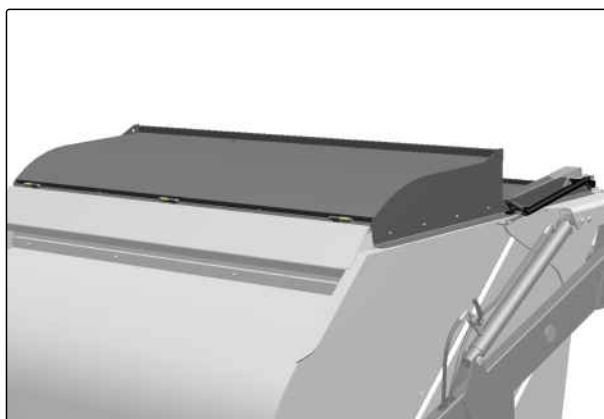


CMS-I-00000996

### 4.14 Luchtgeleidingskap

CMS-T-00001623-A.1

De luchtgeleidingskap leidt lucht en maaistof naar achteren toe af.

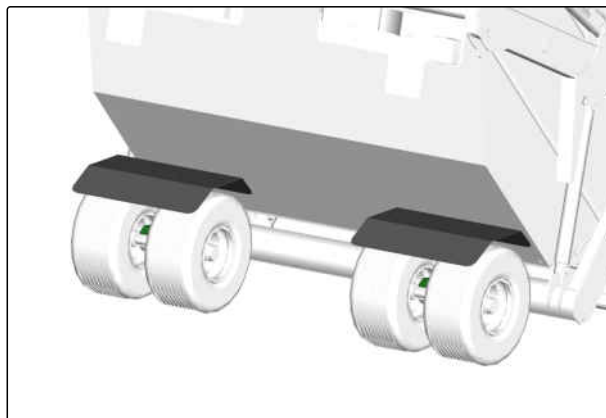


CMS-I-00000995

## 4.15 Spatbord

CMS-T-00001624-A.1

De spatborden beschermen de machine en de omgeving tegen weggeslingerde objecten door de achterste wielen, bij het werken of tijdens het rijden op de openbare weg.



CMS-I-00000999

## 4.16 Maaigereedschappen

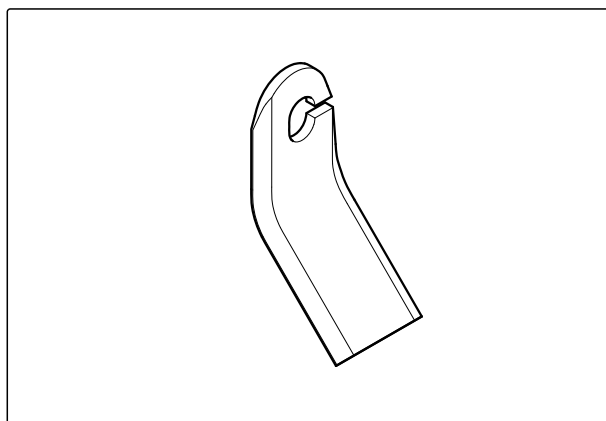
CMS-T-00001187-C.1

### 4.16.1 Maaimes

CMS-T-00001188-C.1

Het maaimes is aan beide zijden geslepen en kan dus bij eenzijdige slijtage worden omgedraaid.

Het maaimes is voor verschillende toepassingen en mescombinaties geschikt. zie pagina 75

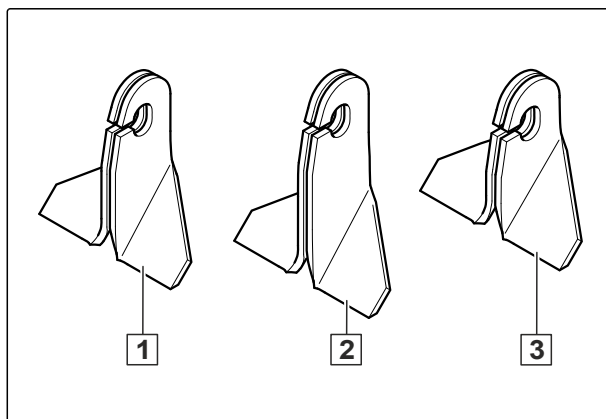


CMS-I-00001003

### 4.16.2 Vleugelmes

CMS-T-00005959-C.1

- 1 Vleugelmes lang H77
- 2 Vleugelmes extra lang H88
- 3 Vleugelmes kort H60



CMS-I-00004310

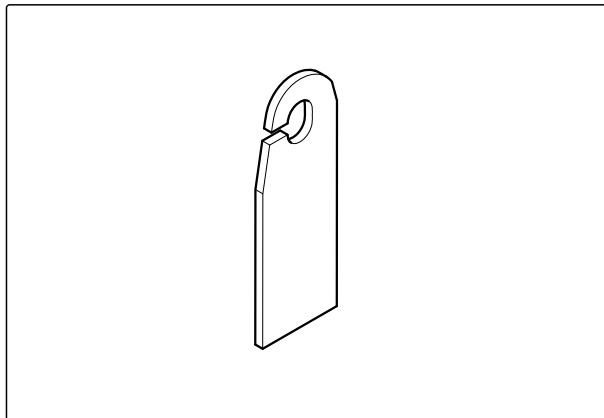
De vleugelmessen zijn voor verschillende toepassingen en mescombinaties geschikt, zie pagina 75.

#### 4.16.3 Verticuteermes

Het verticuteermes is verkrijgbaar in 2 mm en 3 mm dikte.

Het verticuteermes is geschikt voor verschillende toepassingen en mescombinaties, zie pagina 75.

CMS-T-00001193-D.1



CMS-I-00001002

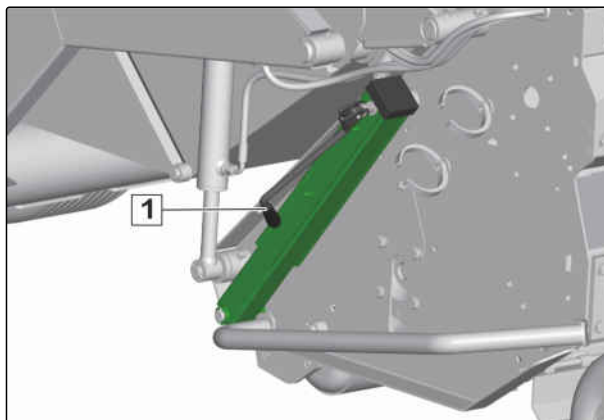
## 4.17 Bedieningselementen

CMS-T-00003711-A.1

#### 4.17.1 Slinger voor de snijhoogte-instelling

De slinger **1** voor de snijhoogte-instelling bevindt zich aan de rechterkant van het maaierwerk. Met de slinger kan de snijhoogte van het maaierwerk centraal worden ingesteld.

CMS-T-00003712-A.1



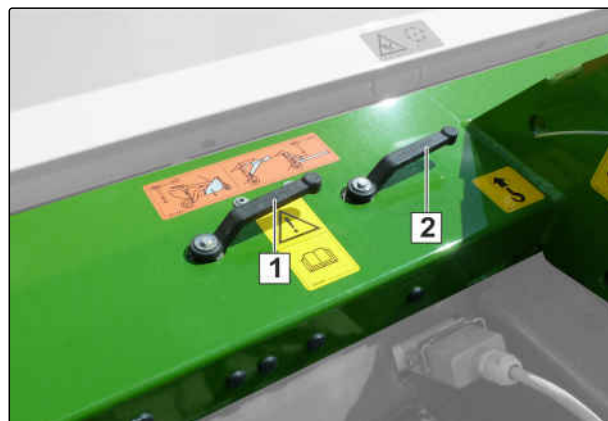
CMS-I-00002714



#### 4.17.2 Hydraulische ventielen

CMS-T-00003713-A.1

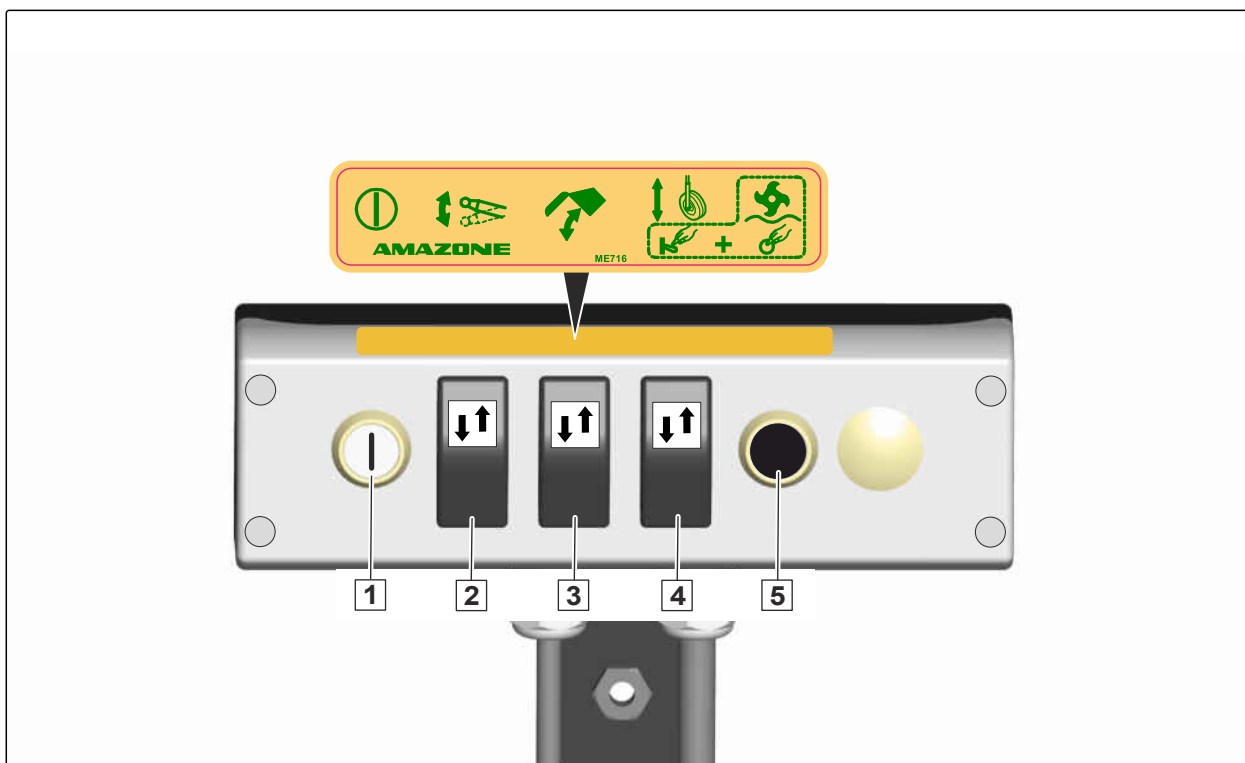
- 1** Hydraulisch ventiel om het maaiwerk op te tillen, neer te laten of te vergrendelen.
- 2** Hydraulisch ventiel om de machine via de dissel op te tillen, neer te laten of te vergrendelen.



CMS-I-00003373

#### 4.17.3 Bedieningstoetsen van de elektrohydraulische besturing

CMS-T-00003714-A.1



CMS-I-00003374

- |                                                                                                                                                         |                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Bedieningstoets voor het inschakelen en uitschakelen van de elektrohydraulische besturing.                                                     | <b>2</b> Bedieningstoets om de machine voor via de dissel op te tillen en neer te laten. |
| <b>3</b> Bedieningstoets om de grasopvangbak op te tillen en neer te laten.                                                                             | <b>4</b> Bedieningstoets om de machine achter op te tillen en neer te laten.             |
| <b>5</b> Bedieningstoets voor het activeren van de neutrale stand van de machine door gelijktijdig bedienen van de beide toetsen <b>4</b> en <b>5</b> . |                                                                                          |

Neutrale stand betekent dat het maaierwerk de bodemgeleiding overneemt via de voorste steunwielen en de steunrol. De achterste wielen hebben alleen een steunfunctie en compenseren de oneffenheden tussen rechter- en linkerwiel. De dissel bevindt zich ook in de neutrale stand.

Zodra een andere bedieningstoets wordt bediend, dan wordt de neutrale stand automatisch uitgeschakeld. De machinehydraulica gaat in de transportmodus.

Als een bedieningstoets tijdens de bediening wordt losgelaten, blokkeert het hydraulisch blok en blijft de machine in de momentele positie staan.

#### 4.18 Hoogkantelleging

De hoogkantelleging tot max. 2,3 m maakt snel legen op een vrachtwagen of aanhanger mogelijk.



CMS-T-00004669-B.1

CMS-I-00003324

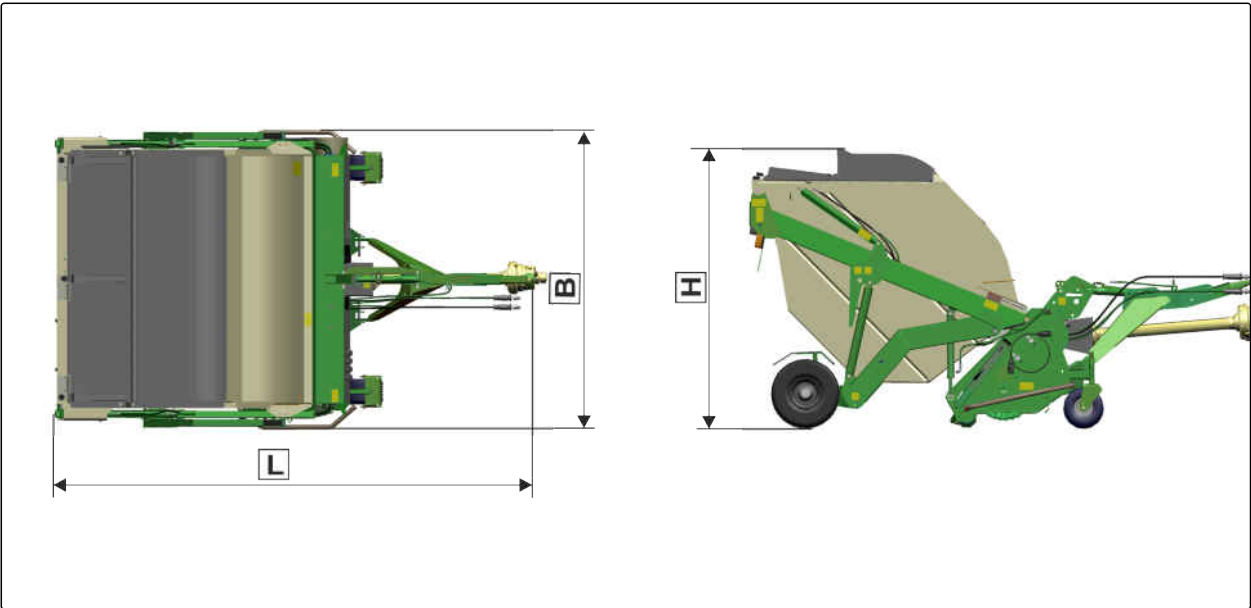
Technische gegevens

5

CMS-T-00003683-B.1

5.1 Afmetingen

CMS-T-00003685-B.1



CMS-I-00003325

| Aanduiding |                | GHS Drive 1500 | GHS Drive 1800 | GHS Drive 2100 |
|------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>L</b>   | Totale lengte  | 3,65 m         | 3,65 m         | 3,65 m         |
| <b>H</b>   | Totale hoogte  | 1,9 m          | 1,9 m          | 1,9 m          |
| <b>B</b>   | Totale breedte | 1,9 m          | 2,2 m          | 2,5 m          |

5.2 Grasopvangbakvolume

CMS-T-00003687-B.1

| GHS Drive 1500 | GHS Drive 1800 | GHS Drive 2100 |
|----------------|----------------|----------------|
| 2.500 l        | 3.000 l        | 3.500 l        |

## 5.3 Maaierwerk

CMS-T-00003699-B.1

### 5.3.1 Snijmaten

CMS-T-00003688-B.1

|             | GHS Drive 1500 | GHS Drive 1800 | GHS Drive 2100 |
|-------------|----------------|----------------|----------------|
| Snijhoogte  | max. 80 mm     | max. 80 mm     | max. 80 mm     |
| Snijbreedte | 1,5 m          | 1,8 m          | 2,1 m          |

### 5.3.2 Maaigereedschappen

CMS-T-00003700-B.1



#### OPMERKING

De specificaties van de gereedschappen hebben betrekking op 100% uitrusting met hetzelfde maaigereedschap.

|                            | GHS Drive 1500 | GHS Drive 1800 | GHS Drive 2100 |
|----------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Maaimes                    | 166 stuks      | 198 stuks      | 230 stuks      |
| Verticuteermes 2 mm / 3 mm | 83 stuks       | 99 stuks       | 115 stuks      |
| Vleugelmes lang H77, serie | 83 paar        | 99 paar        | 115 paar       |
| Vleugelmes kort H60        | 83 paar        | 99 paar        | 115 paar       |
| Vleugelmes extra lang H88  | 83 paar        | 99 paar        | 115 paar       |

## 5.4 Banden

CMS-T-00003701-B.1

### 5.4.1 Bandenmaten

CMS-T-00003689-A.1

|                        | GHS Drive 1500 | GHS Drive 1800 | GHS Drive 2100 |
|------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Steunwielen maaierwerk | 11 x 7 - 4     | 11 x 7 - 4     | 11 x 7 - 4     |
| Banden achteraan       | 18.5 x 8.50-8  | 18.5 x 8.50-8  | 18.5 x 8.50-8  |

### 5.4.2 Bandenspanning

CMS-T-00003702-B.1

|                        | GHS Drive 1500 | GHS Drive 1800 | GHS Drive 2100 |
|------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Steunwielen maaierwerk | 2 bar          | 2 bar          | 2 bar          |
| Achterwielen           | 3,4 bar        | 3,4 bar        | 3,4 bar        |

## 5.5 Toegestane aanbouwcategorieën

CMS-T-00003698-A.1

|                 |             |
|-----------------|-------------|
| Bovenste dissel | Trekoog D40 |
| Onderste dissel | Trekoog D50 |

## 5.6 Optimale werksnelheid

CMS-T-00003696-B.1

|           |
|-----------|
| 5-12 km/h |
|-----------|

## 5.7 Technische gegevens van de tractor

CMS-T-00003697-B.1

| Motorvermogen                  |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| GHS Drive 1500                 | GHS Drive 1800                 | GHS Drive 2100                 |
| minimum 50 pk / maximum 100 pk | minimum 60 pk / maximum 120 pk | minimum 70 pk / maximum 130 pk |

| Elektrische installatie                        |               |
|------------------------------------------------|---------------|
| Accuspanning                                   | 12 V          |
| Contactdoos voor verlichting                   | 7-polig       |
| Contactdoos voor elektrohydraulische besturing | 3-polig, 15 A |

| Hydraulisch systeem                                      |                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Maximale bedrijfsdruk                                    | 210 bar                                                                                                                                                    |
| Tractorpompcapaciteit                                    | minstens 15 l/min bij 150 bar                                                                                                                              |
| Tractorpompcapaciteit voor elektrohydraulische besturing | max. 40 l/min bij 210 bar                                                                                                                                  |
| Vrije olieretour                                         | max. retourdruk 1,5 bar                                                                                                                                    |
| Hydraulische olie van de machine                         | HLP68 DIN51524<br><br>De hydraulische olie is geschikt voor de gecombineerde hydraulische systemen van alle gangbare tractormerken.                        |
| Regeleenheden                                            | Standaard hydraulisch systeem:<br><br>2x enkelwerkend en 1x dubbelwerkend<br><br>Elektrohydraulische besturing:<br><br>1x enkelwerkend en retour naar tank |

## 5.8 Gegevens over geluidsontwikkeling

CMS-T-00003690-A.1

De geluidsemissiewaarde op de werkplek bedraagt 98 dB(A), gemeten in bedrijfstoestand met gesloten cabine op oorhoogte van de tractorbestuurder.

Als van het geluidsvermogeniveau, conform verordening 2000/14/EG:  $L_{wA} = 115$  dB(A)

De hoogte van het geluidsdrukniveau is vooral afhankelijk van het gebruikte voertuig.

## 5.9 Berijdbare schuine hellingen

CMS-T-00003691-A.1

| Dwars t.o.v. de helling |      |                                                                                     |
|-------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| In rijrichting links    | 15 % |  |
| In rijrichting rechts   | 15 % |  |

| Bergop en bergaf |      |                                                                                       |
|------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Bergop           | 15 % |  |
| Bergaf           | 15 % |  |

# Machine voorbereiden

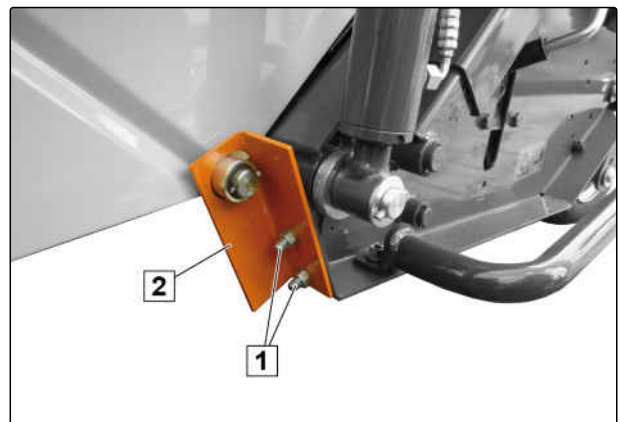
# 6

CMS-T-00015489-A.1

## 6.1 Transportbeveiliging verwijderen

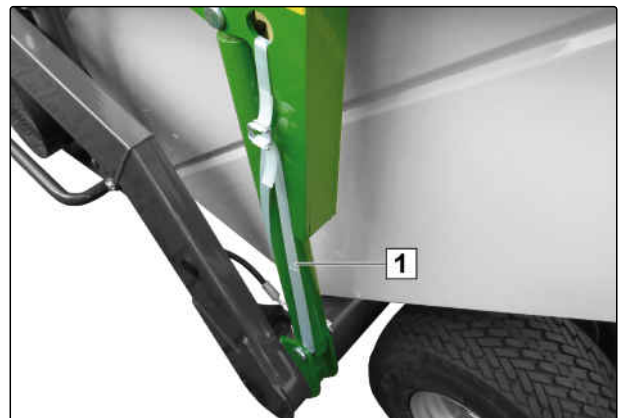
CMS-T-00001658-A.1

1. Schroeven **1** aan de linker- en rechterkant afschroeven.
2. Transportbeveiliging **2** aan de linker- en rechterkant afnemen.
3. Transportbeveiligingen en schroeven voor toekomstig transport van de machine bewaren.



CMS-I-00001032

4. Borgband **1** aan de linker- en rechterkant verwijderen.



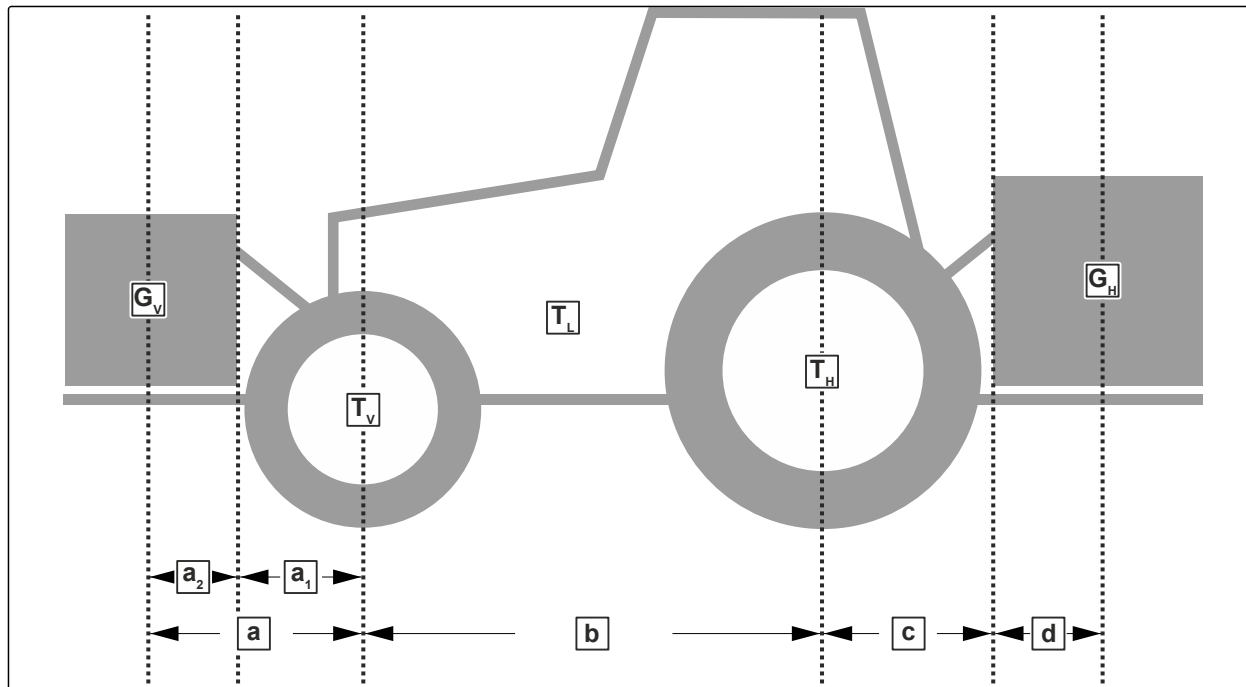
CMS-I-00001031

## 6.2 Tractorhelling controleren

CMS-T-00001660-B.1

### 6.2.1 Vereiste tractoreigenschappen berekenen

CMS-T-00000063-F.1



CMS-I-00000581

| Benaming | Eenheid | Beschrijving                                                                                                                   | Berekende waarden |
|----------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| $T_L$    | kg      | Leeggewicht tractor                                                                                                            |                   |
| $T_V$    | kg      | Voorasbelasting van de bedrijfsklare tractor zonder aanbouwmachine of ballastgewichten                                         |                   |
| $T_H$    | kg      | Achterasbelasting van de bedrijfsklare tractor zonder aanbouwmachine of ballastgewichten                                       |                   |
| $G_V$    | kg      | Totaalgewicht van frontaanbouwmachine of frontgewicht                                                                          |                   |
| $G_H$    | kg      | Toegestaan totaalgewicht van achteraanbouwmachine of achtergewicht                                                             |                   |
| $a$      | m       | Afstand tussen zwaartepunt frontaanbouwmachine of frontgewicht en midden van de vooras                                         |                   |
| $a_1$    | m       | Afstand tussen midden van de vooras en midden van de trekstangaansluiting                                                      |                   |
| $a_2$    | m       | Zwaartepuntafstand: afstand tussen zwaartepunt voorste aanbouwmachine of voorste ballastgewicht en midden trekstangaansluiting |                   |
| $b$      | m       | Wielbasis                                                                                                                      |                   |
| $c$      | m       | Afstand tussen midden achteras en midden trekstangaansluiting                                                                  |                   |



| Benaming | Eenheid | Beschrijving                                                                                                                               | Berekende waarden |
|----------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| d        | m       | Zwaartepuntafstand: afstand tussen midden van het trekstangkoppelpunt en het zwaartepunt van de achteraanbouwmachine of het achtergewicht. |                   |

1. Minimale frontballast berekenen.

$$G_{\min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{4cm}}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{4cm}}$$

CMS-I-00000513

2. Werkelijke voorasbelasting berekenen.

$$T_{Vtat} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{4cm}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{4cm}}$$

CMS-I-00000516

3. Werkelijk totaalgewicht van de combinatie van tractor en machine berekenen.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} = \underline{\hspace{4cm}}$$

$$G_{tat} = \underline{\hspace{4cm}}$$

CMS-I-00000515

4. Werkelijke achterasbelasting berekenen.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Draagvermogen voor twee tractorbanden zoeken in de gegevens van de fabrikant.
6. De gevonden waarden noteren in de onderstaande tabel.



## BELANGRIJK

**Gevaar voor ongevallen door machineschade als gevolg van te hoge lasten**

- Zorg ervoor dat de berekende lasten kleiner dan of gelijk aan de toegelaten lasten zijn.

|                       | Werkelijke waarde volgens berekening |    |   | Toegelaten waarde volgens bedieningshandleiding van de tractor |    |   | Draagvermogen voor twee tractorbanden |    |
|-----------------------|--------------------------------------|----|---|----------------------------------------------------------------|----|---|---------------------------------------|----|
| Minimale frontballast |                                      | kg | ≤ |                                                                | kg |   | -                                     | -  |
| Totaalgewicht         |                                      | kg | ≤ |                                                                | kg |   | -                                     | -  |
| Voorasbelasting       |                                      | kg | ≤ |                                                                | kg | ≤ |                                       | kg |
| Achterasbelasting     |                                      | kg | ≤ |                                                                | kg | ≤ |                                       | kg |

## 6.2.2 Toegelaten DC-waarde vergelijken met werkelijke DC-waarde

CMS-T-00004867-B.1

| Benaming | Beschrijving                                                         |
|----------|----------------------------------------------------------------------|
| T        | Toelaatbaar totaalgewicht van de tractor inclusief de steunlast in t |
| C        | Totaal van de toelaatbare asbelastingen van de machine in t          |

1.  $D_C$ -waarde berekenen.
2. Controleer of de berekende  $D_C$ -waarde kleiner of gelijk is aan de  $D_C$ -waarden op de typeplaat van de verbindingseinrichtingen van machine en tractor.

$$D_C = 9,81 \cdot \frac{T \cdot C}{T + C}$$

$$D_C = 9,81 \cdot \frac{\text{[ ]} \cdot \text{[ ]}}{\text{[ ]} + \text{[ ]}}$$

$$D_C = \text{[ ]}$$

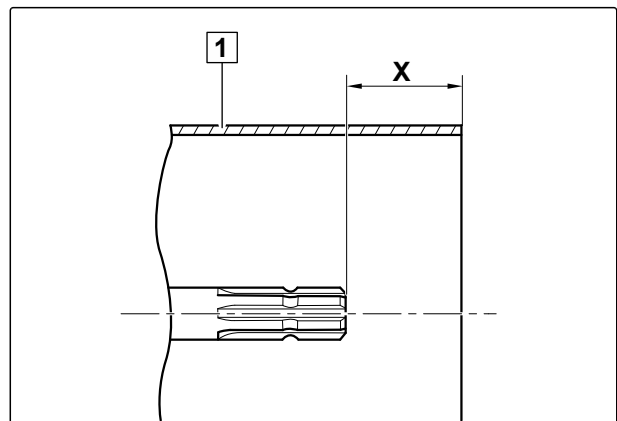
CMS-I-00003582

## 6.2.3 Veiligheidsvoorziening van de tractoraftakas controleren

CMS-T-00001661-A.1

Veiligheidsvoorziening **1** van de tractor moet het uiteinde van de aftakas en een opgestoken adapter bedekken.

- Bedekking "X" van de veiligheidsvoorziening controleren.



CMS-I-00001034

## 6.3 Toegestane nuttige last berekenen

CMS-T-00005960-A.1



### WAARSCHUWING

#### Gevaar voor ongevallen door overschreden nuttige last

Als de nuttige last wordt overschreden, kan de machine beschadigd raken of/en een ongecontroleerd rijgedrag van de tractor optreden.

- Bepaal de nuttige last van de machine zorgvuldig.
- Overschrijd nooit de nuttige last van de machine.

Maximale nuttige last = toegestaan totaal gewicht -  
basisgewicht

1. Toegestaan totaalgewicht van typeplaat aflezen.
2. *Om het basisgewicht te verkrijgen,*  
het basisgewicht van het typeplaatje aflezen.

of

Machine met lege tanks wegen.

3. Nuttige last berekenen.

## 6.4 Dissel voorbereiden

CMS-T-00005183-D.1

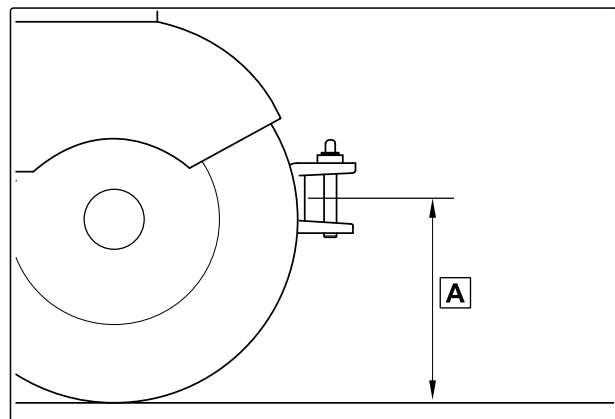
### 6.4.1 Bovenste dissel aanpassen

CMS-T-00005961-D.1

#### 6.4.1.1 Benodigde disselhoogte bepalen

CMS-T-00001668-B.1

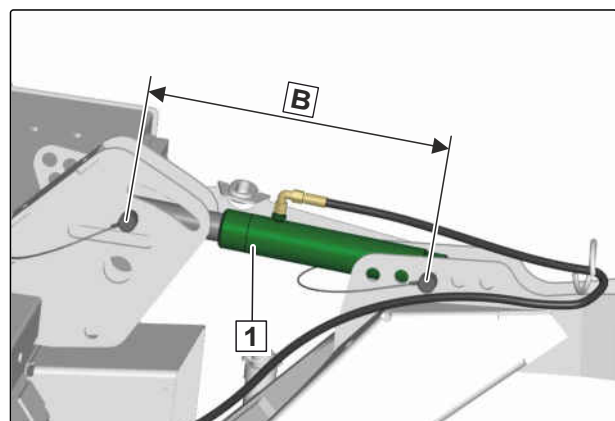
1. Tractor en machine op een vlakke ondergrond plaatsen.
2. Aan de tractor de hoogte **A** van het midden van de muilkoppeling tot de grond meten.



CMS-I-00003328

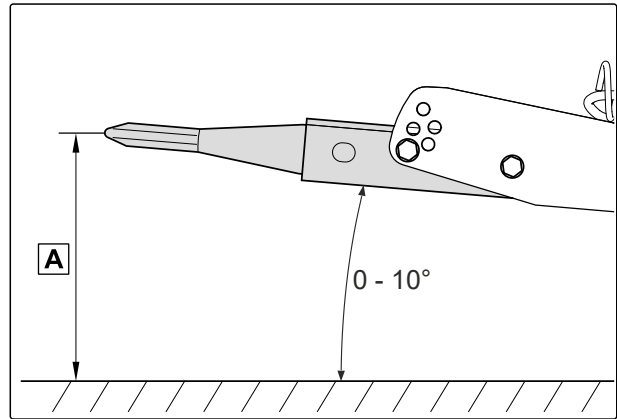
3. Hoogte van de dissel bij half uitgeschoven hydraulische cilinder **1** meten.

➔ Bij half uitgeschoven hydraulische cilinder is de penafstand **B** circa 545 mm.



CMS-I-00004109

4. Hoogte **A** van de dissel meten en op de hoogte van de muilkoppeling op de tractor brengen.
- ➔ De hoogte van de dissel is correct, wanneer deze met de hoogte van de muilkoppeling op de tractor overeenkomt.
  - ➔ Bij een correcte hoogte moet het trekoog een hoek van 0 - 10° naar boven toe maken.



CMS-I-00004326

#### 6.4.1.2 Hoogte van de bovenste dissel aanpassen

CMS-T-00005962-D.1

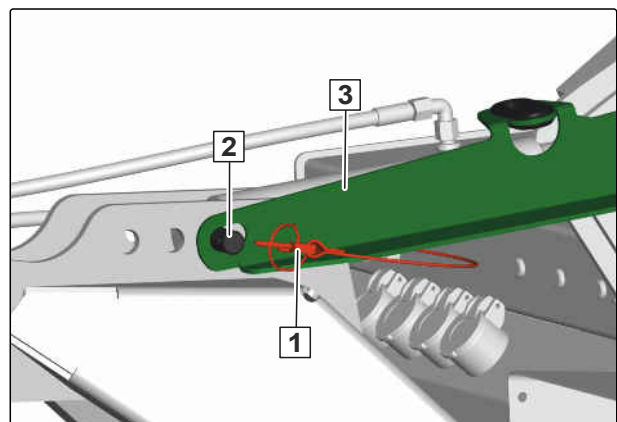


### VOORZICHTIG

**Gevaar voor lichamelijk letsel door hoog eigengewicht van de dissel**

- ▶ Gebruik een kraan of een geschikt hefwerktuig voor het optillen en neerlaten van de dissel.
- ▶ Gebruik hijsmiddelen met voldoende draagvermogen.
- ▶ Gebruik steunelementen om de dissel te ondersteunen.

1. Aanpassing van de disselhoogte bij half uitgeschoven hydraulische cilinder uitvoeren.
2. Dissel met een kraan of hijswerktuig tegen neerlaten borgen.
3. Veerclip **1** op de pen **2** uittrekken.
4. Borgbeugel **3** van de pen aftrekken.
5. Pen met veerclip vergrendelen.



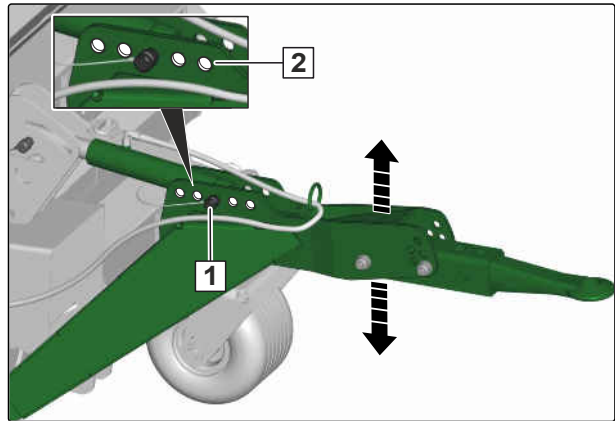
CMS-I-00004324



## VOORZICHTIG

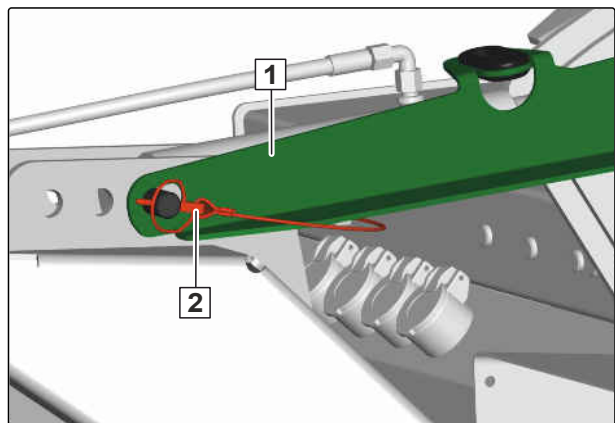
**Beknellingsgevaar bij het instellen van de dissel**

- Grijp bij het optillen en neerlaten van de dissel nooit tussen de hydraulische cilinder en de geperforeerde houder.



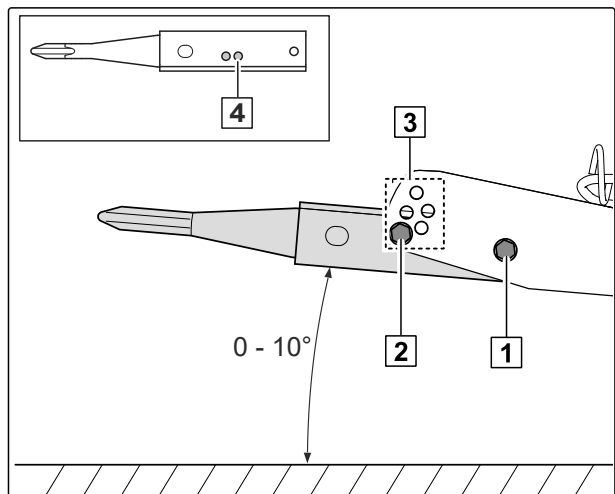
CMS-I-00004325

6. Pen **1** uittrekken.
7. Dissel tot de benodigde hoogte optillen of neerlaten.
8. Hydraulische cilinder met de pen in de boringen **2** plaatsen.
9. Borgbeugel **1** op de pen schuiven.
10. Pen met een veerclip **2** beveiligen.
11. Kraan of hijswerktuig verwijderen.



CMS-I-00004323

12. Hoek van het trekoog controleren.
  - ➔ Het trekoog moet onder een hoek van 0 - 10° naar boven toe worden ingesteld.
13. *Als de hoek van het trekoog moet worden aangepast:*  
Bout **1** losmaken.
14. Schroef **2** uitschroeven.
15. Trekoog op de benodigde hoek instellen boven de boring **3** instellen en met de schroef **2** fixeren.
16. *Als de benodigde hellingshoek niet kan worden bereikt:*  
Trekoog met 180° gedraaid inbouwen.
  - ➔ De boringen **4** wijzen dan naar beneden.
17. Schroeven met 210 Nm vastschroeven.

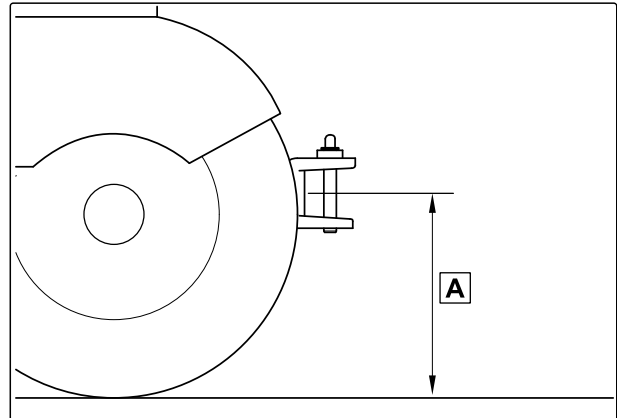


CMS-I-00004327

### 6.4.2 Onderste dissel aanpassen

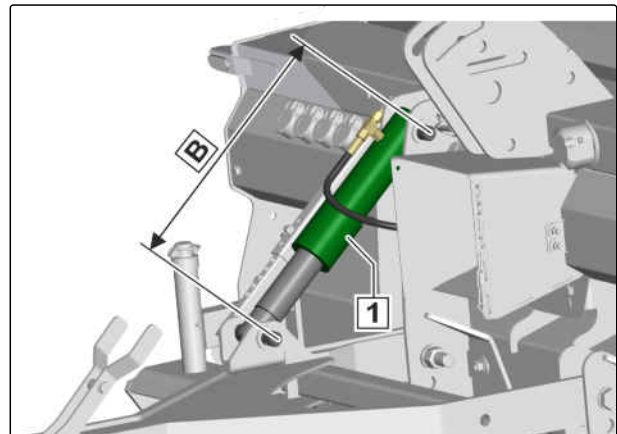
CMS-T-00005184-C.1

1. Tractor en machine op een vlakke ondergrond plaatsen.
2. Op de tractor maat **A** van de trekpendelmidden tot de bodem meten.



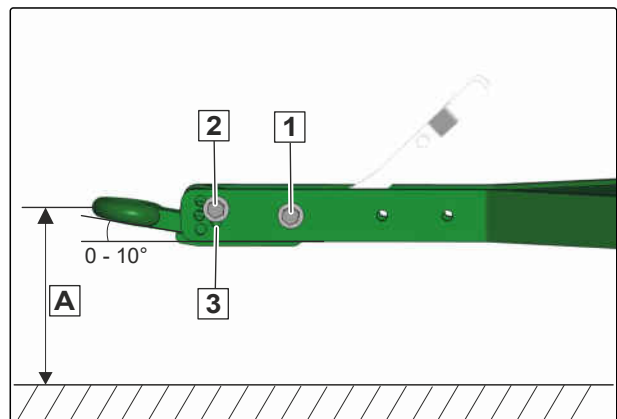
CMS-I-00003328

3. Maat van de dissel bij half uitgeschoven hydraulische cilinder **1** meten.
- ➔ Bij half uitgeschoven hydraulische cilinder bedraagt de afstand **B** circa 430 mm.



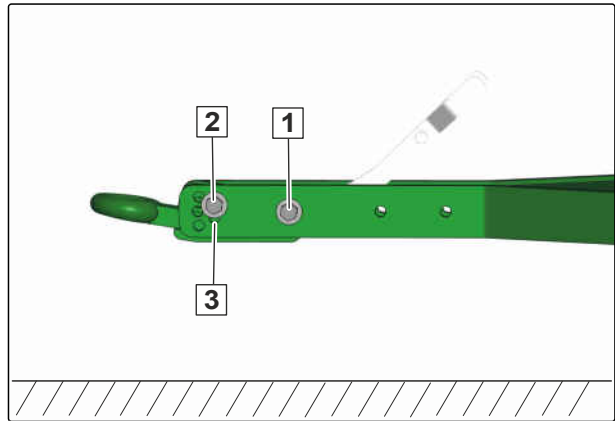
CMS-I-00004108

4. Maat **A** van de dissel meten. Maat met de maat van de tractor inregelen.
5. *Als de hoogte van de dissel moet worden aangepast:*  
Bout **1** losmaken.
6. Schroef **2** uitschroeven.
7. Trekoog op de gemeten maat **A** van de tractor, onder een hoek van 0 - 10° naar boven gericht, boven de boringen **3** instellen.



CMS-I-00003699

8. Dissel met de schroef **2** in één van de boringen **3** fixeren.
9. Schroeven **1** en **2** met 210 Nm vastschroeven.



CMS-I-00003722

## 6 Cardanas voorbereiden

CMS-T-00015288-A.1



### VAKWERKPLAATS

1. Lengte van de cardanas aanpassen.
2. De cardanas monteren.

## 6.5 Cardanas aan machine aanbouwen

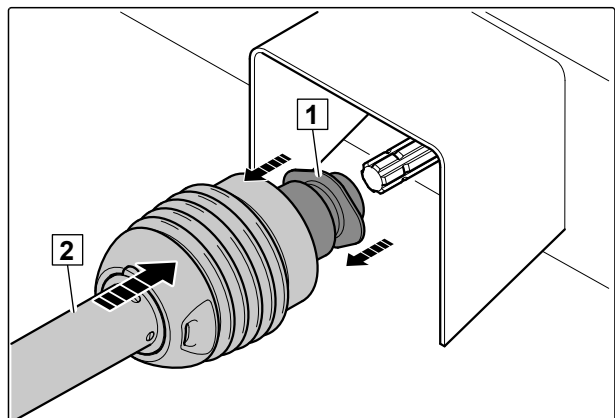
CMS-T-00001665-B.1



### OPMERKING

Het tractorsymbool op de cardanas markeert de aansluiting aan de tractorzijde.

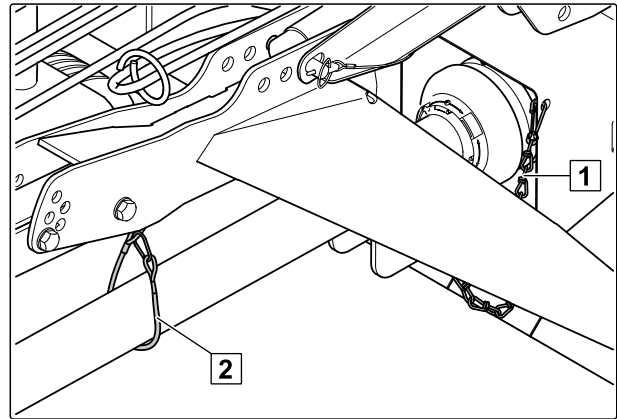
1. Aandrijfas op de machine reinigen en invetten.
2. Zorg ervoor dat de cardanasbescherming goed functioneert.
3. Bedieningshandleiding van de cardanas in acht nemen.
4. Trekhuls **1** terugtrekken.
5. Cardanas **2** op de aandrijfas schuiven, tot de sluiting vastklikt.



CMS-I-00001041



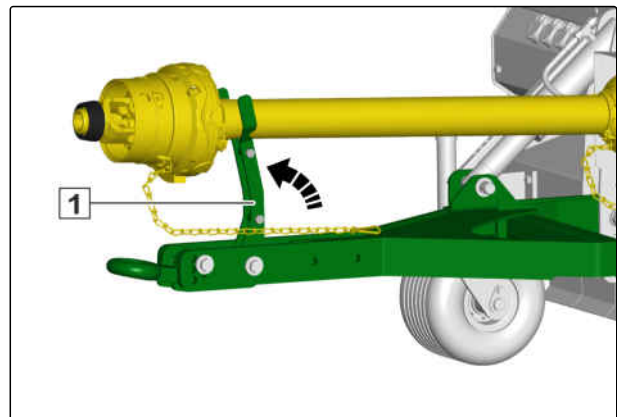
6. Cardanas met de kabel **2** op de parkeerpositie zetten.
7. Bevestigingsketting **1** aan de machine hangen.



CMS-I-00001042

Bij machines met de onderste dissel:

8. Cardanas optillen en vasthouden.
  9. Steun **1** naar boven klappen.
  10. De cardanas op de steun leggen.
- ➔ Cardanas bevindt zich in parkeerstand.



CMS-I-00003701

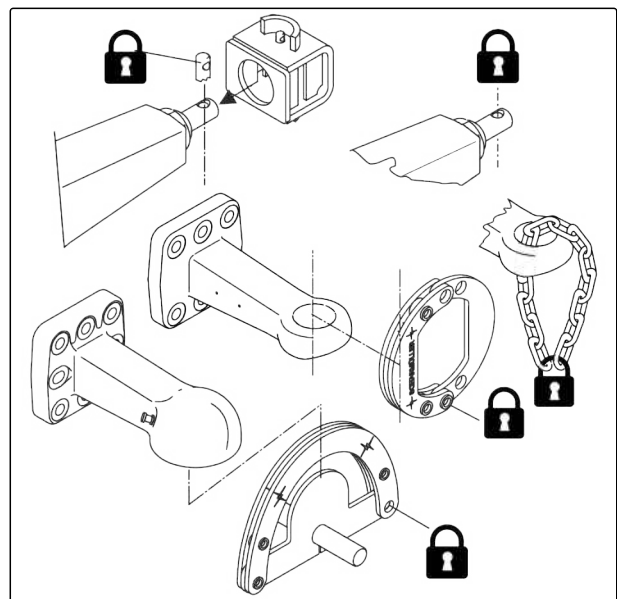
## 6.6 Machine aankoppelen

CMS-T-00001700-E.1

### 6.6.1 Beveiliging tegen onbevoegd gebruik verwijderen

CMS-T-00005089-B.1

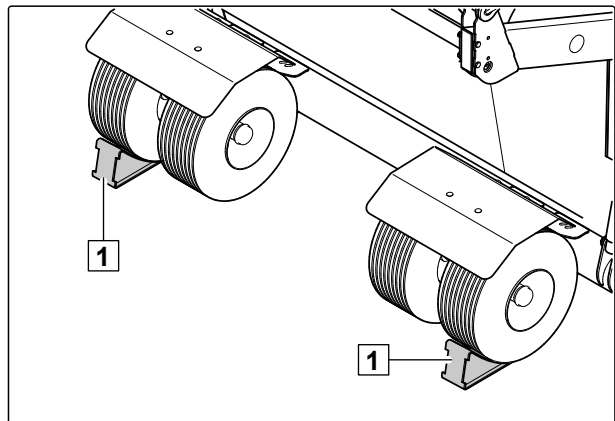
1. Hangslot losmaken.
2. Beveiliging tegen onbevoegd gebruik van de aanhanginrichting nemen.



CMS-I-00003534

### 6.6.2 Tractor naar de machine rijden

1. Machine met 2 wielkeggen **1** op de buitenste achterwielen zekeren.

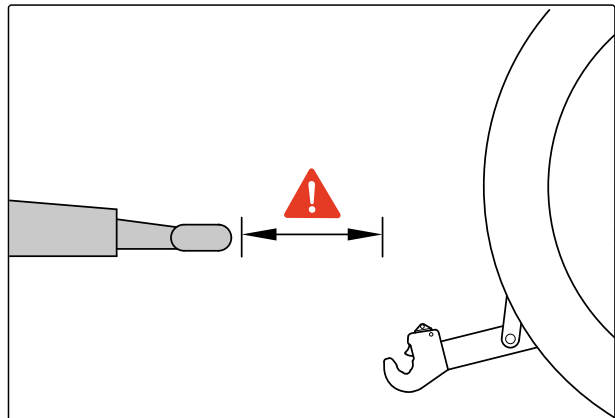


CMS-T-00005824-A.1

CMS-I-00001046

Tussen tractor en machine moet voldoende plaats blijven om de toevoerleidingen zonder hindernissen aan te koppelen.

2. Tractor op voldoende afstand naar de machine rijden.
3. Tractor beveiligen. Contactsleutel verwijderen.

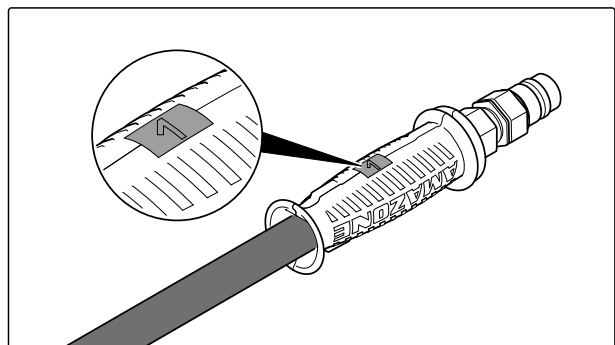


CMS-I-00004119

### 6.6.3 Hydraulische slangen van de standaardhydraulica aansluiten

Alle hydraulische slangen zijn voorzien van grepen. De handgrepen hebben gekleurde markeringen met een getal of een letter als code. Aan de markeringen zijn de verschillende hydraulische functies van de drukleiding van een tractorregeleenheid toegewezen. Bij de markeringen is folie op de machine gekleefd, die de desbetreffende hydraulische functies verduidelijkt.

Afhankelijk van de hydraulische functie wordt de tractorregeleenheid in verschillende bedrijfsmodi gebruikt:



CMS-T-00001694-C.1

CMS-I-00000121

| Bedrijfsmodus | Functie                                                 | Symbool                                                                             |
|---------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Vergrendelend | Permanente circulatie hydraulische olie                 |  |
| Verend        | Hydraulische oliestroom tot actie uitgevoerd is         |  |
| Zwevend       | Vrije hydraulische oliestroom in de tractorregeleenheid |  |

| Aanduiding |                                                                                                                                                                        | Functie                                     |                                       | Tractorregeleenheid    |                                                                                      |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Groen      |                                                                                       | Machine achter                              | optillen<br>neerlaten                 | Enkelvoudig<br>werkend |   |
| Geel       | <br> | Grasopvangbak                               | Kantelen voor<br>leegmaken<br>Sluiten | Dubbelwerkend          |   |
| Naturel    |                                                                                      | Machine door de<br>trekdissel<br>Maaierwerk | optillen<br>neerlaten                 | Enkelvoudig<br>werkend |  |



## WAARSCHUWING

### Gevaar voor lichamelijk of dodelijk letsel

Indien hydraulische slangen fout aangesloten zijn, kunnen hydraulische functies gestoord zijn.

- Let bij het koppelen van de hydraulische slangen op de kleurmarkeringen op de hydraulische stekkers.



## BELANGRIJK

### Schade aan de machine door te hete hydraulische olie

Grote volumestromen in combinatie met kleine olietanks leiden tot snelle opwarming van de hydraulische olie.

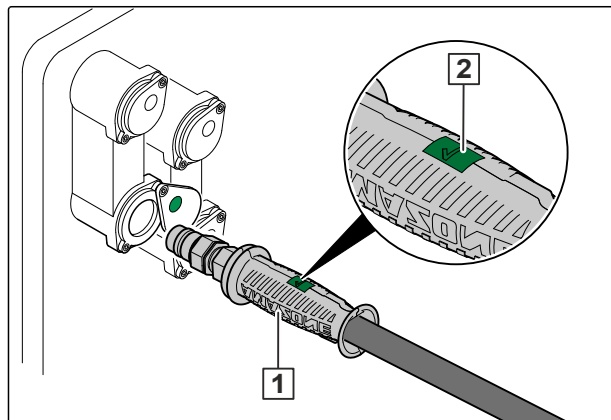
- De capaciteit van de olietank moet minimaal de dubbele volumestroom zijn.
- Bij te sterke opwarming een oliekoeler door een vakwerkplaats laten inbouwen.

## 6 | Machine voorbereiden

### Machine aankoppelen

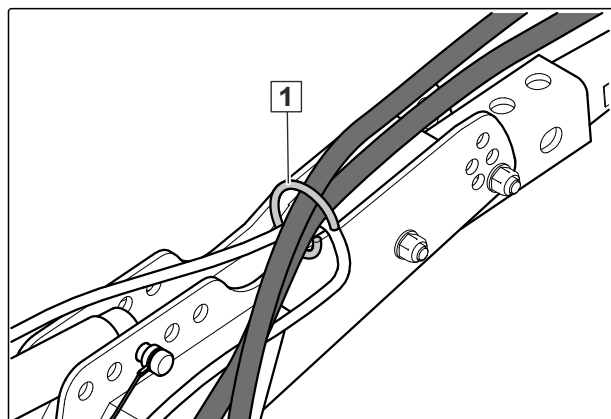
1. Hydraulica tussen tractor en machine drukloos schakelen met de tractorregeleenheid.
2. Hydraulische stekkers reinigen.
3. Hydraulische slangen **1** overeenkomstig de markering **2** verbinden met de hydraulische aansluitingen van de tractor.

➔ De hydraulische stekkers worden voelbaar vergrendeld.



CMS-I-00001045

4. *Als de machine een bovenste dissel heeft:* Hydraulische slangen door de geleiding **1** plaatsen.
5. Hydraulische slangen met voldoende bewegingsvrijheid en zonder schurende plekken installeren.

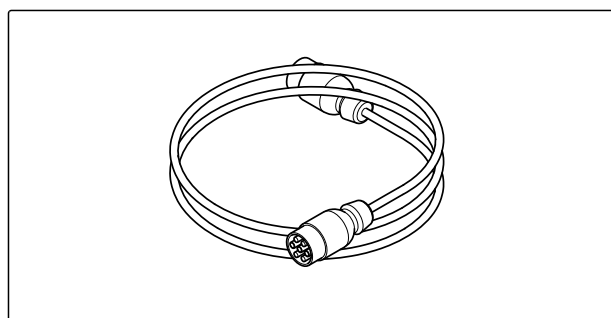


CMS-I-00001063

#### 6.6.4 Voedingsspanning van de verlichting aankoppelen

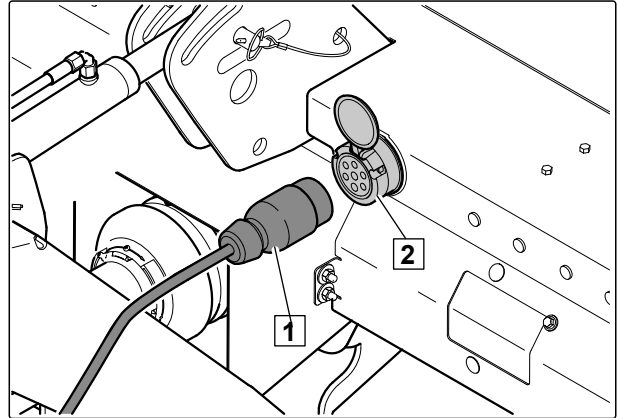
CMS-T-00001695-C.1

1. Voor de aansluiting alleen de meegeleverde 7-polige kabel gebruiken.



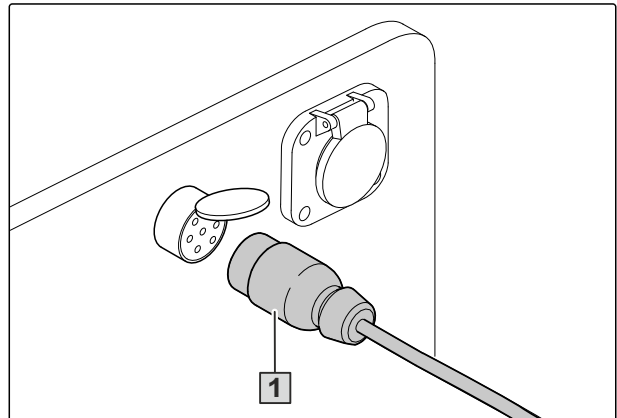
CMS-I-00001061

2. Stekker **1** in de contactdoos **2** op de machine steken.



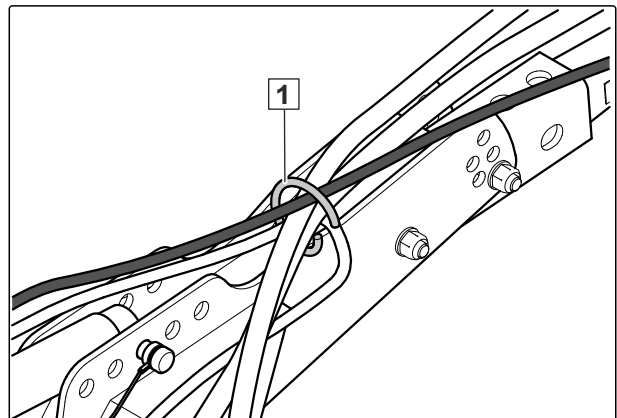
CMS-I-00001060

3. Stekker **1** voor voedingsspanning op de tractor aansluiten.



CMS-I-00001048

4. *Als de machine een bovenste dissel heeft:*  
De kabel door de geleiding **1** plaatsen.
5. Kabel met voldoende bewegingsvrijheid en zonder schurende plekken installeren.
6. Verlichtingsinrichting op de machine controleren op goede werking.



CMS-I-00001059

## 6.6.5 Elektrohydraulische besturing aankoppelen

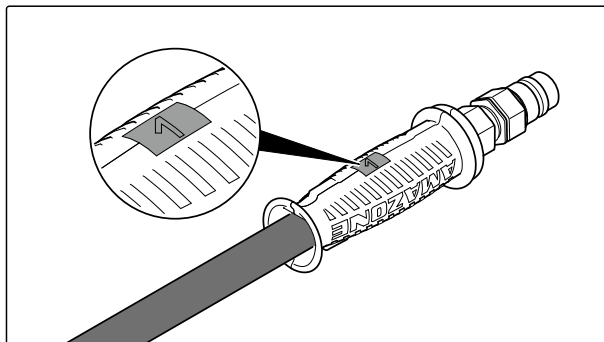
CMS-T-00001710-B.1

### 6.6.5.1 Hydraulische slangen aansluiten

CMS-T-00001740-B.1

Alle hydraulische slangen zijn voorzien van grepen. De handgrepen hebben gekleurde markeringen met een getal of een letter als code. Aan de markeringen zijn de verschillende hydraulische functies van de drukleiding van een tractorregeleenheid toegewezen. Bij de markeringen is folie op de machine gekleefd, die de desbetreffende hydraulische functies verduidelijken.

Afhankelijk van de hydraulische functie wordt de tractorregeleenheid in verschillende bedrijfsmodi gebruikt:



CMS-I-00000121

| Bedrijfsmodus | Functie                                                 | Symbool |
|---------------|---------------------------------------------------------|---------|
| Vergrendelend | Permanente circulatie hydraulische olie                 |         |
| Verend        | Hydraulische oliestroom tot actie uitgevoerd is         |         |
| Zwevend       | Vrije hydraulische oliestroom in de tractorregeleenheid |         |

| Aanduiding |  | Functie                        | Tractorregeleenheid                     |  |
|------------|--|--------------------------------|-----------------------------------------|--|
| Rood       |  | Hydraulische olie aanvoer      | Permanente circulatie hydraulische olie |  |
| Rood       |  | Drukloze hydraulische olietour | Oliereservoir                           |  |



### WAARSCHUWING

#### Gevaar voor lichamelijk of dodelijk letsel

Indien hydraulische slangen fout aangesloten zijn, kunnen hydraulische functies gestoord zijn.

- Let bij het koppelen van de hydraulische slangen op de kleurmarkeringen op de hydraulische stekkers.



## BELANGRIJK

### Schade aan de machine door onvoldoende hydraulische olietourleiding

- ▶ Gebruik voor de drukloze hydraulische olietourleiding alleen leidingen met de maat DN16 of groter.
- ▶ Kies korte retourtrajecten.
- ▶ Sluit de drukloze hydraulische olietourleiding aan op de daarvoor bestemde koppeling.
- ▶ *Afhankelijk van de uitrusting van de machine:*  
Sluit de lekoliëleiding aan op de voorziene koppeling.
- ▶ Monteer de meegeleverde koppelmof op de drukloze hydraulische olietourleiding.

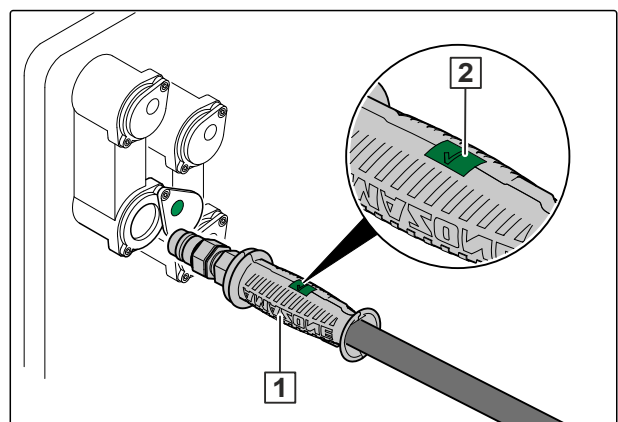
1. Hydraulica tussen tractor en machine drukloos schakelen met de tractorregeleenheid.
2. De koppelmof **1** installeren op de drukloze olietourleiding van de tractor aansluiten.



CMS-I-00003358

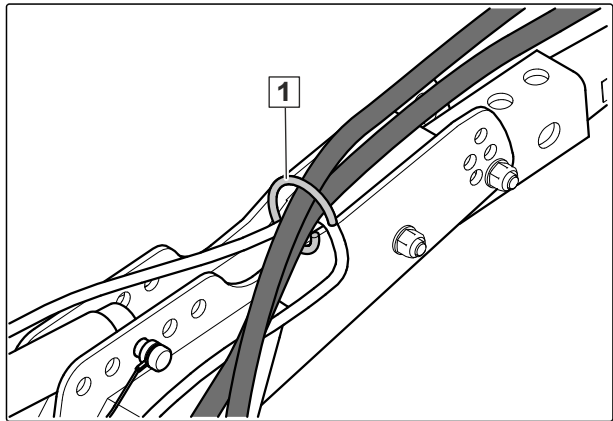
3. Hydraulische stekkers reinigen.
4. Hydraulische slangen **1** overeenkomstig de markering **2** verbinden met de hydraulische aansluitingen van de tractor.

➔ De hydraulische stekkers worden voelbaar vergrendeld.



CMS-I-00001045

5. *Als de machine een bovenste dissel heeft:*  
Hydraulische slangen door de geleiding **1** plaatsen.
6. Hydraulische leidingen met voldoende bewegingsvrijheid en zonder schurende plekken installeren.

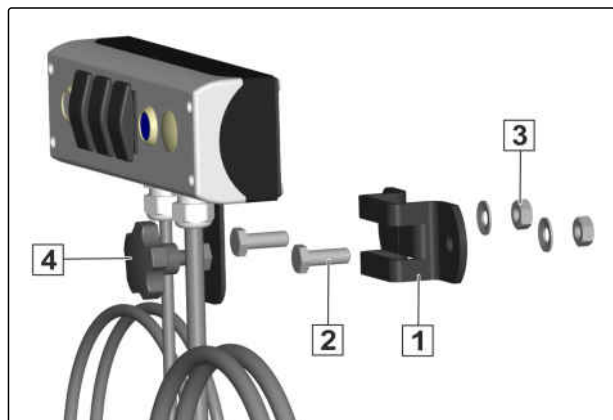


CMS-I-00001063

#### 6.6.5.2 Afstandsbediening aankoppelen

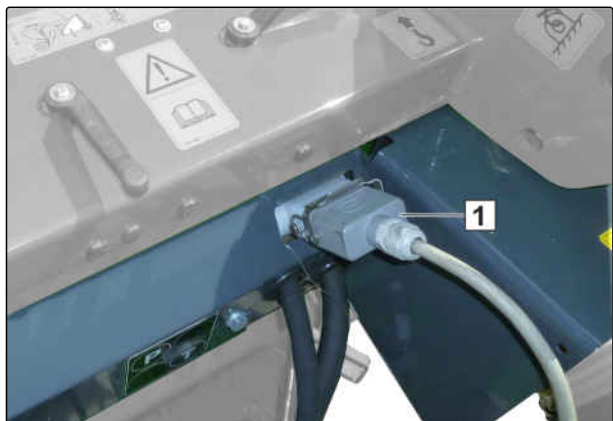
1. Houder **1** met de schroeven **2**, ringen en moeren **3** in de cabine van de tractor monteren.
2. Afstandsbediening in de houder plaatsen.
3. Afstandsbediening met de schroef **4** fixeren.

CMS-T-00004724-B.1



CMS-I-00003360

4. Stekker **1** op de machine insteken.



CMS-I-00003359

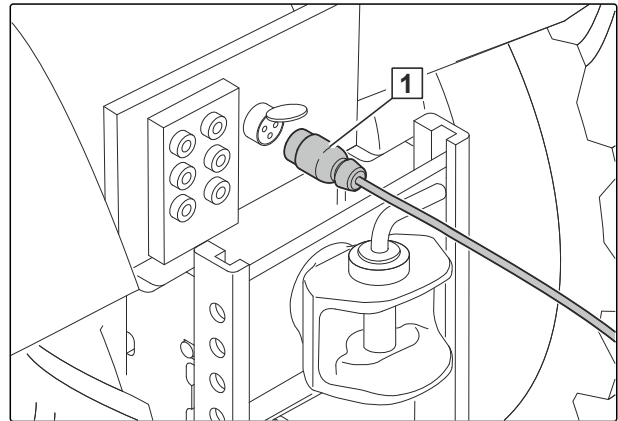




#### OPMERKING

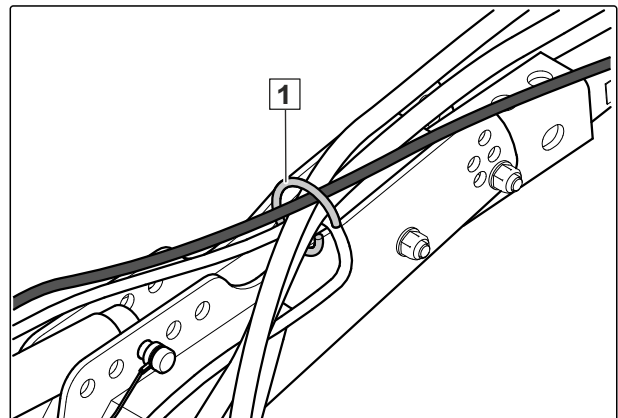
Als de tractor een 3-polige contactdoos voor de voedingsspanning heeft, dan kan een extra kabel met contactdoos bij AMAZONE worden verkregen.

5. 3-polige stekker **1** voor voedingsspanning op de tractor aansluiten.



CMS-I-00003724

6. *Als de machine een bovenste dissel heeft:*  
Beide kabels door de geleiding **1** plaatsen.
7. Kabel met voldoende bewegingsvrijheid en zonder schurende plekken installeren.

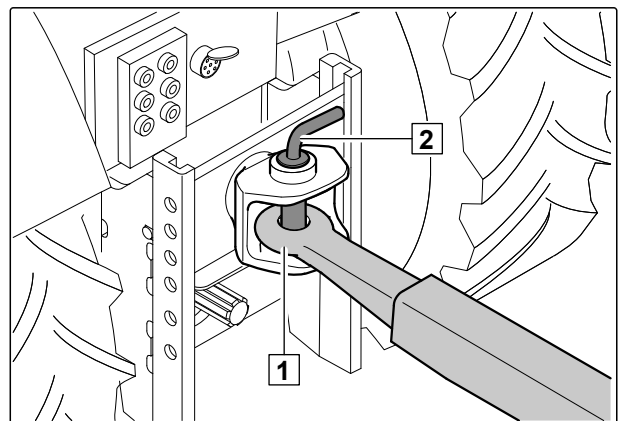


CMS-I-00001059

### 6.6.6 Machine met de bovenste dissel aankoppelen

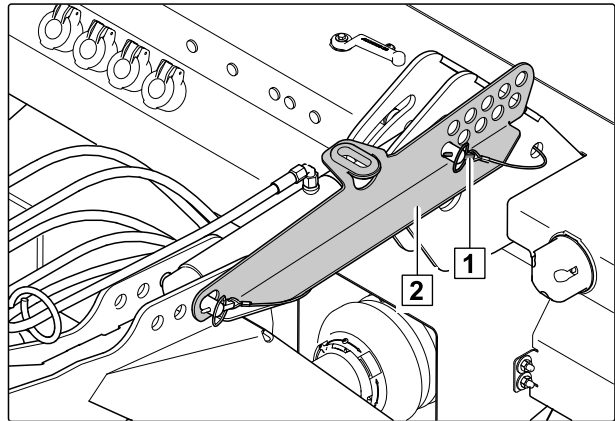
CMS-T-00001683-A.1

1. Koppelingspen op de tractor uittrekken.
2. Tractor naar de machine rijden.
3. Trekoog **1** van de machine op de muilkoppeling met koppelingspen **2** zekeren.

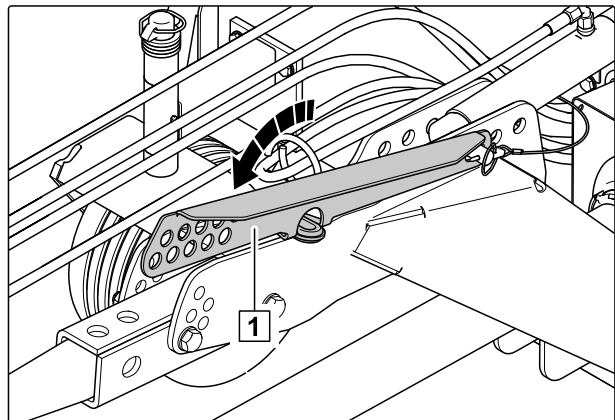


CMS-I-00001047

4. Veerclip **1** uittrekken.
5. Borgbeugel **2** aan de zijkant van de pen aftrekken.
6. Veerclip op de pen steken en borgen.

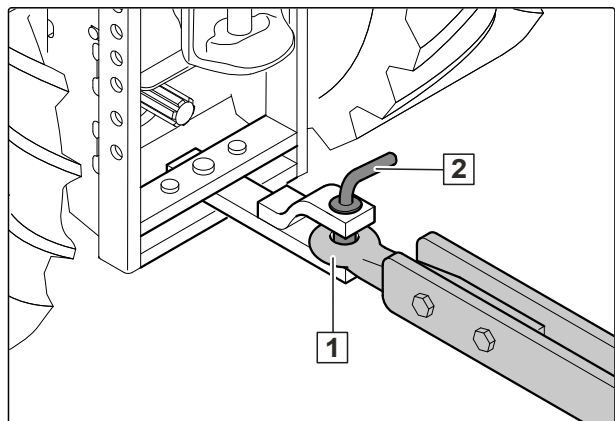


7. Borgbeugel **1** geheel naar voren klappen.
- ➔ Borgbeugel moet op de dissel liggen.
  - ➔ De hydraulische cilinder kan de dissel nu in de neutrale stand houden.

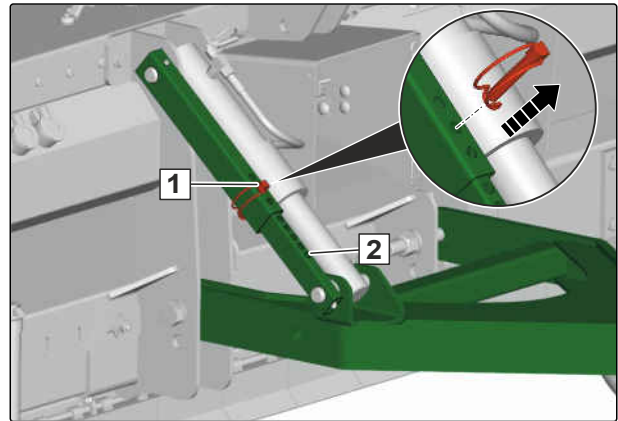


### 6.6.7 Machine met de onderste dissel aankoppelen

1. Koppelingspen op de tractor uittrekken.
2. Tractor naar de machine rijden.
3. Trekoog **1** van de machine op de trekpendel met koppelingspen **2** zekeren.



4. Veerclip **1** uittrekken.
  5. Veerclip op de onderste positie **2** van de binnenbuis steken en borgen.
- ➔ De hydraulische cilinder kan de dissel nu in de neutrale stand houden.



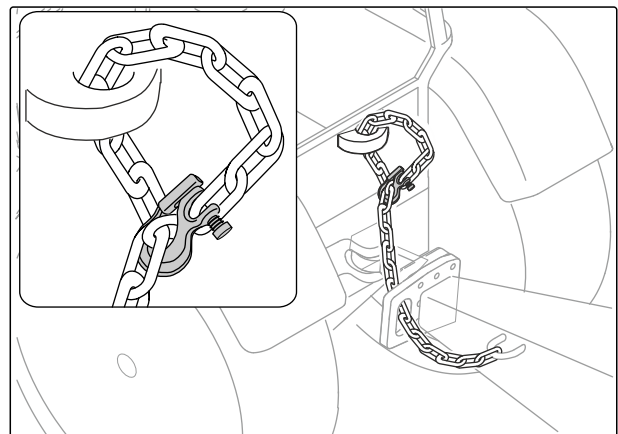
CMS-I-00003700

### 6.6.8 Borgketting bevestigen

CMS-T-00004293-D.1

Afhankelijk van de nationale regelgeving zijn machines uitgerust met een veiligheidsketting.

- Borgketting conform de voorschriften aan de tractor bevestigen.

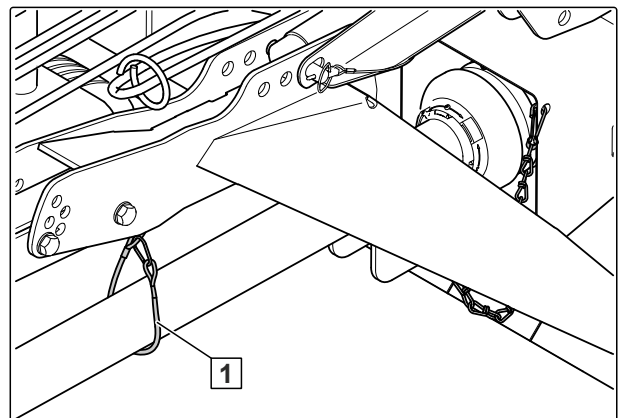


CMS-I-00007814

### 6.6.9 Cardanas koppelen

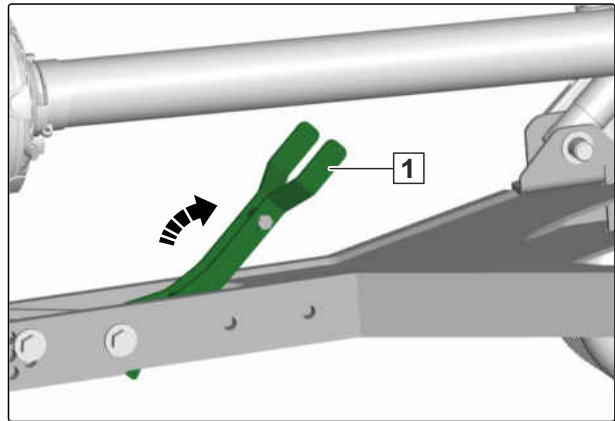
CMS-T-00001715-C.1

1. *Als de machine een bovenste dissel heeft:* Cardanas optillen en vasthouden.
2. Kabel **1** aan de cardanas wegnemen.
3. Kabel op de dissel fixeren.



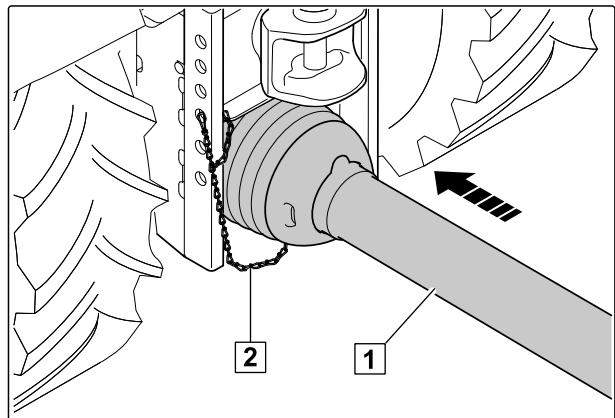
CMS-I-00003736

4. Als de machine een onderste dissel heeft:  
Cardanas optillen en vasthouden.
5. steun **1** naar achteren klappen.



CMS-I-00003702

6. Cardanas **1** op de tractoraftakas schuiven.
7. Indrukken, tot het klikgeluid van de vergrendeling hoorbaar is.
8. Borgketting **2** aan de tractor bevestigen.



CMS-I-00001070

### 6.6.10 Wielkeggen verwijderen

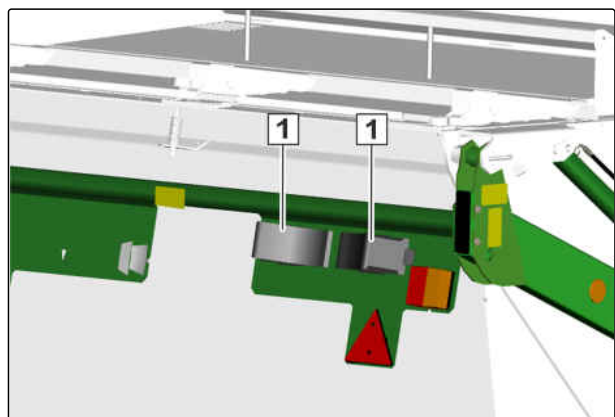
CMS-T-00001696-A.1



#### OPMERKING

Wielkeggen altijd meenemen.

1. Wielkeggen bij de wielen verwijderen.
2. Schuif de wielkeggen **1** in de houders tot deze vastklikken.



CMS-I-00001064

## 6.7 Neerlaattijd van de grasopvangbak controleren en instellen

CMS-T-00015490-A.1

### 6.7.1 Neerlaattijd controleren

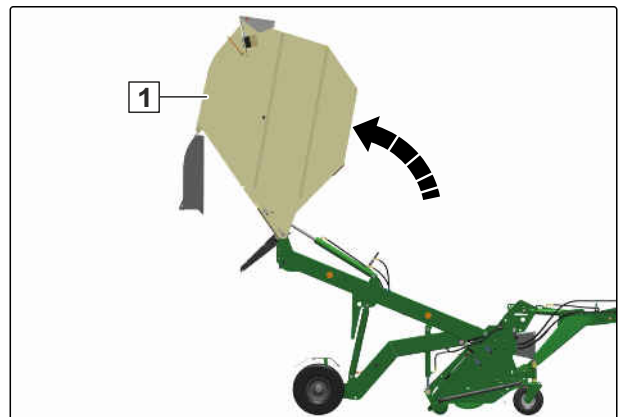
CMS-T-00004831-D.1



#### OPMERKING

Af fabriek is de neerlaattijd van de grasopvangbak met een tractorpompcapaciteit van 16 l/min ingesteld op 10 seconden.

1. Machine aankoppelen.
2. Tractor en machine op een vlakke ondergrond opstellen.
3. Tractor en machine met wielkeggen beveiligen tegen weggrollen.
4. Tractor op bedrijfstemperatuur brengen.
5. Grasopvangbak **1** optillen tot de eindstand voor het legen bij de grond is bereikt.



CMS-I-00004266

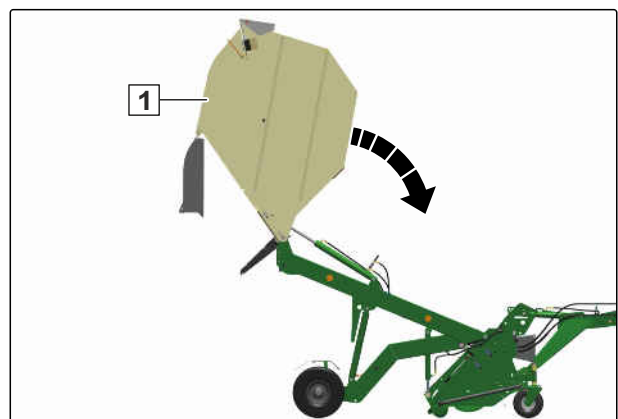


#### BELANGRIJK

**Schade aan de machine door te snel neerlaten van de grasopvangbak**

Te snel neerlaten kan de grasopvangbak beschadigen.

- ▶ Stel de neerlaattijd in op de tractorpompcapaciteit.
- ▶ Controleer bij het wisselen van tractor de neerlaattijd.



CMS-I-00004265

6. Grasopvangbak **1** neerlaten en daarbij de neerlaattijd controleren.

➔ Het neerlaten moet minimaal 10 seconden duren.

7. Indien nodig de neerlaattijd instellen, zie pagina 72.

### 6.7.2 Neerlaattijd instellen

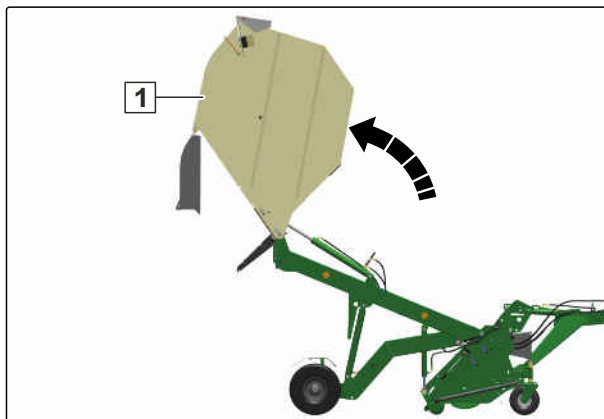
CMS-T-00005908-C.1



#### OPMERKING

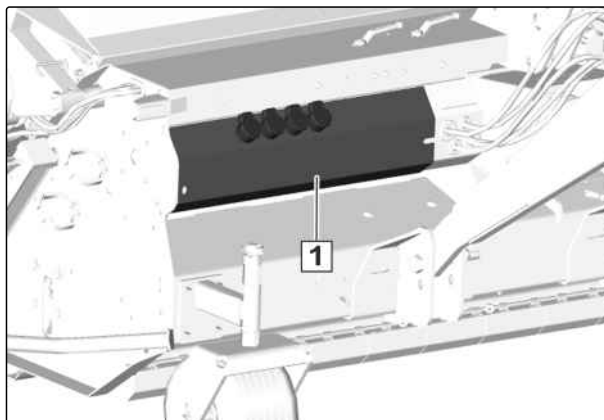
De instelling moet met warme hydraulische olie worden uitgevoerd.

1. Machine aankoppelen.
2. Tractor en machine op een vlakke ondergrond opstellen.
3. Tractor en machine met wielkeggen beveiligen tegen weggrollen.
4. Tractor op bedrijfstemperatuur brengen.
5. Grasopvangbak **1** optillen tot de eindstand voor het legen bij de grond is bereikt.



CMS-I-00004266

6. Afdekking **1** demonteren.



CMS-I-00003421

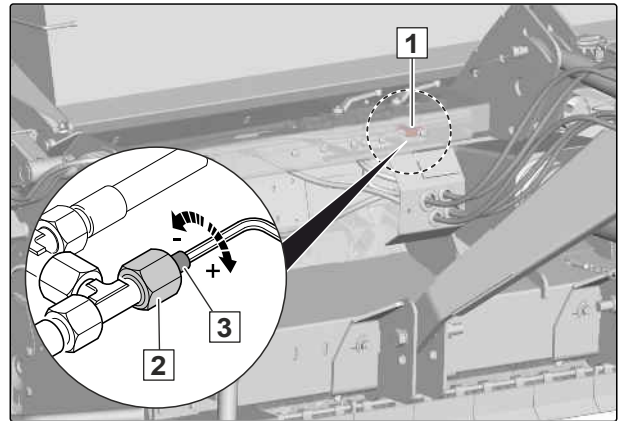
Instelling op de neerlaatsmoring **1** uitvoeren.

7. Wartelmoer **2** losmaken.

8. *Om de neerlaattijd te verkorten:*  
instelschroef **3** rechtsom draaien.

of

*Om de neerlaattijd te verlengen:*  
instelschroef **3** linksom draaien.



CMS-I-00003420

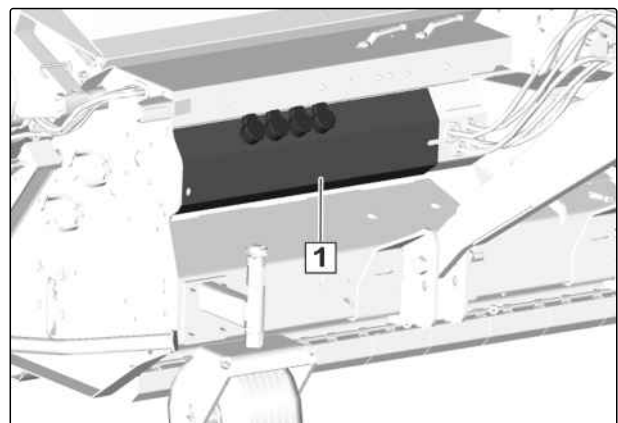
9. Grasopvangbak neerlaten en daarbij de neerlaattijd controleren.

➔ Het neerlaten moet minimaal 10 seconden duren.

10. Indien nodig de neerlaattijd opnieuw instellen en controleren.

11. Wartelmoer vastdraaien.

12. Afdekking **1** monteren.



CMS-I-00003421

## 6.8 Machine voorbereiden voor het gebruik

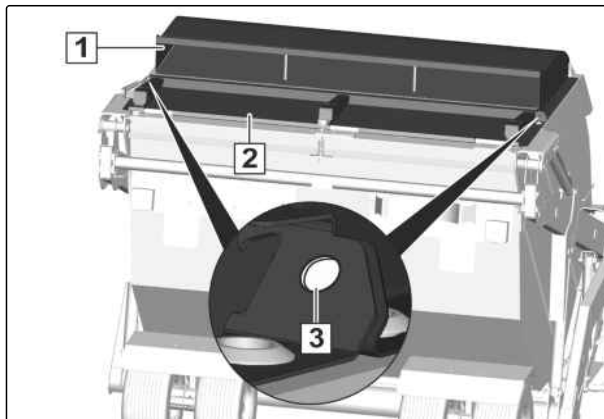
CMS-T-00015491-A.1

### 6.8.1 Transportbeveiliging van afdekklep en scharnierklep verwijderen

CMS-T-00005212-A.1

De transportbeveiliging verhindert het ongewild openklappen van de scharnierklep tijdens het transport op een aanhanger.

1. Controleer of een transportbeveiliging op de boringen **3** van de afdekklep **1** en scharnierklep **2** aanwezig is.
2. Transportbeveiliging verwijderen.



CMS-I-00003741

### 6.8.2 Bandenspanning controleren

CMS-T-00002541-E.1



#### OPMERKING

De benodigde bandenspanningen vindt u bij de technische gegevens. Afwijkende bandenspanningen beïnvloeden het rijgedrag negatief.

1. Bandenspanning van alle 6 banden controleren.
2. Bandenspanning indien nodig corrigeren.

### 6.8.3 Messen en meshouders controleren

CMS-T-00005190-B.1



#### WAARSCHUWING

##### Nadraaiende rotor

Gevaar voor intrekken en gevaar voor snijwonden

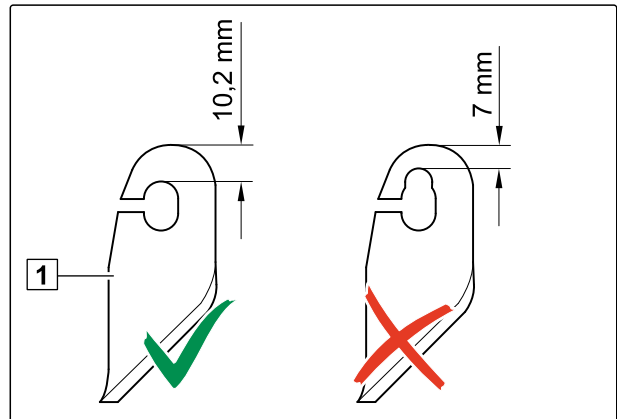
- *Zolang de rotor en de snijgereedschappen bewegen, houdt u de rotobeschermafdekking gesloten.*



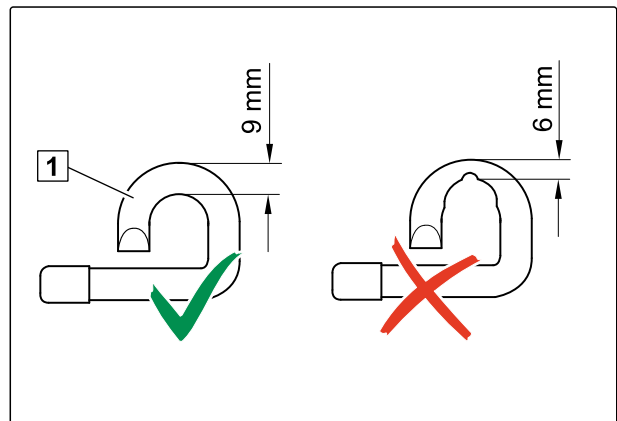


## VOORWAARDEN

- ☑ Aftakasaandrijving is uitgeschakeld.
- 1. Rotorbeschermafdekking als bij messen wisselen openen, zie pagina 81.
- 2. Slijtage aan de messen **1** controleren.
- 3. *Als de slijtagemaat van 7 mm in het inhangbereik is bereikt:*  
de messen vervangen.
- 4. Slijtage aan de messenhouders **1** controleren.
- 5. *Als de slijtagemaat van 6 mm in het inhangbereik is bereikt:*  
Meshouders vervangen.
- 6. Schroefkoppelingen op de meshouders op goede bevestiging controleren.
- 7. Rotorbeschermafdekking als bij messen wisselen sluiten, zie pagina 81.



CMS-I-00002442



CMS-I-00002443

### 6.8.4 Messen selecteren

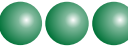
CMS-T-00015492-A.1

Afhankelijk van het toepassingsgebied moet de rotor met de juiste messen worden uitgerust. In de volgende tabel kan worden afgelezen met welke uitrusting een zeer goed werkresultaat wordt bereikt.

De afbeelding toont de standaarduitrusting met maaimesen **1** en vleugelmessen H77 **2**.

| Toepassingsgebied                                   |                                         | 100%<br>maaimessen<br>omdraaibaar                                                 | 50%<br>maaimessen<br>omdraaibaar<br>+ 50%<br>vleugelmess<br>en lang H77<br>geslepen | 100%<br>vleugelmess<br>lang H77<br>geslepen                                          | 100%<br>vleugelmess<br>extra lang<br>H88<br>geslepen                                  | 100%<br>verticuteerm<br>es                                                          |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                     |                                         |  |    |    |    |  |
| Maaien van<br>bloemenweid<br>en en<br>ecoweiden     | In droge<br>omstandighed<br>en          |  |    |    |                                                                                       |                                                                                     |
|                                                     | Onder<br>vochtige<br>omstandighed<br>en |  |    |    |                                                                                       |                                                                                     |
| Grasmaaien,<br>onderhoud<br>van parken              | In droge<br>omstandighed<br>en          |                                                                                   |  |  |                                                                                       |                                                                                     |
|                                                     | Onder<br>vochtige<br>omstandighed<br>en |                                                                                   |  |  |                                                                                       |                                                                                     |
| Onderhoud<br>golfbanen,<br>gazons en<br>sportvelden | In droge<br>omstandighed<br>en          |                                                                                   |  |  |  |                                                                                     |
|                                                     | Onder<br>vochtige<br>omstandighed<br>en |                                                                                   |  |  |  |                                                                                     |
| Gras kort<br>maaien en<br>verticuteren              |                                         |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                     |
| Onderhoud<br>paardenwei                             |                                         |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                     |
| Bladruimen                                          | In droge<br>omstandighed<br>en          |                                                                                   |  |  |                                                                                       |                                                                                     |
|                                                     | Onder<br>vochtige<br>omstandighed<br>en |                                                                                   |  |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                     |

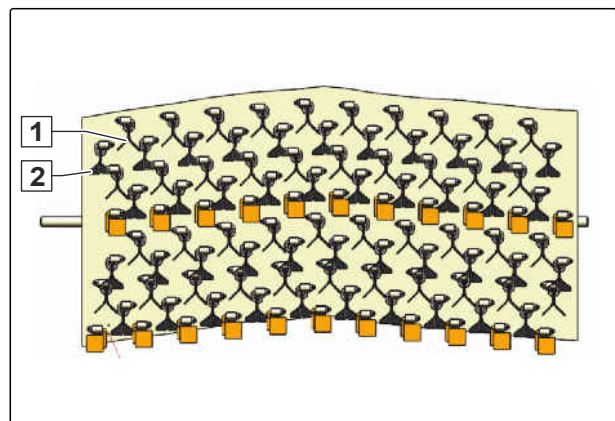
| Toepassingsgebied                                 |  | 100%<br>maaimessen<br>omdraaibaar | 50%<br>maaimessen<br>omdraaibaar<br>+ 50%<br>vleugelmessen<br>en lang H77<br>geslepen | 100%<br>vleugelmessen<br>lang H77<br>geslepen | 100%<br>vleugelmessen<br>extra lang<br>H88<br>geslepen | 100%<br>verticuteermessen                                                           |
|---------------------------------------------------|--|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Verticuter en opnemen in één keer                 |  |                                   |                                                                                       |                                               |                                                        |  |
| Verticuter van golfbanen, sportvelden of rolgazon |  |                                   |                                                                                       |                                               |                                                        |  |

| Toepassingsgebied                     |                               | 100%<br>maaimessen en<br>verticuteermessen<br>gecombineerd                          | 50%<br>maaimessen en<br>verticuteermessen<br>gecombineerd +<br>50%<br>vleugelmessen<br>lang H77<br>geslepen en<br>verticuteermessen<br>gecombineerd | 100%<br>vleugelmessen<br>lang H60<br>geslepen en<br>verticuteermessen<br>gecombineerd | 100%<br>vleugelmessen<br>lang H77<br>geslepen en<br>verticuteermessen<br>gecombineerd | Keuze van de dikte van de verticuteermessen in combinatie met de vleugelmessen of maaimessen, afhankelijk van het toepassingsgebied |                     |
|---------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|                                       |                               |                                                                                     |                                                                                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       | Verticuteermes 2 mm                                                                                                                 | Verticuteermes 3 mm |
|                                       |                               |  |                                                                  |    |   |                                                |                     |
| Maaien van bloemenweiden en ecoweiden | In droge omstandigheden       |  |                                                                  |    |   |                                                                                                                                     | ✓                   |
|                                       | Onder vochtige omstandigheden |  |                                                                  |    |   |                                                                                                                                     | ✓                   |

| Toepassingsgebied                          |                               | 100% maaimessen en verticuteermessen gecombineerd                                   | 50% maaimessen en verticuteermessen gecombineerd + 50% vleugelmessen lang H77 geslepen en verticuteermessen gecombineerd | 100% vleugelmessen lang H60 geslepen en verticuteermessen gecombineerd              | 100% vleugelmessen lang H77 geslepen en verticuteermessen gecombineerd               | Keuze van de dikte van de verticuteermessen in combinatie met de vleugelmessen of maaimessen, afhankelijk van het toepassingsgebied |                     |
|--------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|                                            |                               |                                                                                     |                                                                                                                          |                                                                                     |                                                                                      | Verticuteermes 2 mm                                                                                                                 | Verticuteermes 3 mm |
| Grasmaaien, onderhoud van parken           | In droge omstandigheden       |                                                                                     |                                         |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                                                                     | ✓                   |
|                                            | Onder vochtige omstandigheden |                                                                                     |                                        |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                                                                     | ✓                   |
| Onderhoud golfbanen, gazons en sportvelden | In droge omstandigheden       |                                                                                     |                                       |                                                                                     |                                                                                      | ✓                                                                                                                                   |                     |
|                                            | Onder vochtige omstandigheden |                                                                                     |                                       |                                                                                     |                                                                                      | ✓                                                                                                                                   |                     |
| Gras kort maaien en verticuteren           |                               |                                                                                     |                                       |  |  | ✓                                                                                                                                   |                     |
| Onderhoud paardenwei                       |                               |                                                                                     |                                       |  |  |                                                                                                                                     | ✓                   |
| Bladruimen                                 | In droge omstandigheden       |  |                                       |                                                                                     |  |                                                                                                                                     | ✓                   |
|                                            | Onder vochtige omstandigheden |                                                                                     |                                       |                                                                                     |  |                                                                                                                                     | ✓                   |
| Verticuteren en opnemen in één keer        |                               |                                                                                     |                                       |  |  |                                                                                                                                     | ✓                   |

| Toepassingsgebied                                               |                                                         | 100% maaimesse<br>n en<br>verticuteer<br>messen<br>gecombine<br>erd | 50% maaimesse<br>n en<br>verticuteer<br>messen<br>gecombine<br>erd +<br>50% vleugelm<br>sen lang<br>H77<br>geslepen<br>en<br>verticuteer<br>messen<br>gecombine<br>erd | 100% vleugelm<br>sen lang<br>H60<br>geslepen<br>en<br>verticuteer<br>messen<br>gecombine<br>erd | 100% vleugelm<br>sen lang<br>H77<br>geslepen<br>en<br>verticuteer<br>messen<br>gecombine<br>erd | Keuze van de dikte van<br>de verticuteermessen<br>in combinatie met<br>de vleugelmessen<br>of maaimesse<br>n, afhankelijk van het<br>toepassingsgebied |                         |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|                                                                 |                                                         |                                                                     |                                                                                                                                                                        |                                                                                                 |                                                                                                 | Verticuteer<br>mes 2 mm                                                                                                                                | Verticuteer<br>mes 3 mm |
| Verticuteren<br>van<br>golfbanen,<br>sportvelden<br>of rolgazon |                                                         |                                                                     | ● ●                                                                                                                                                                    | ● ● ●                                                                                           |                                                                                                 | ✓                                                                                                                                                      |                         |
|                                                                 | ● ● ● = zeer goed resultaat<br><br>● ● = goed resultaat |                                                                     |                                                                                                                                                                        |                                                                                                 |                                                                                                 |                                                                                                                                                        |                         |

- Rotor met de messen voor het betreffende toepassingsdoel uitrusten.



CMS-I-00003725

### 6.8.5 Mesuitrusting voor verticuteren selecteren

CMS-T-00005200-C.1



#### BELANGRIJK

##### Schade aan de machine door verschillende verticuteermessen

Onbalans aan de rotor

- ▶ Rust de rotor altijd uit met slechts één type verticuteermes.
- ▶ Let op de juiste mescombinatie en opstelling voor uw toepassing.

Bij het verticuteren wordt tussen breed verticuterend en smal verticuterend onderscheid gemaakt.

- Breed verticuterend, mesafstand 51 mm.
- Smal verticuterend, mesafstand 17 mm.

#### 1. Voor het brede verticuterend:

De verticuteermessen **1** monteren op een afstand van 51 mm, zie pagina 81.

➔ Hierdoor is dieper werken mogelijk zonder de grasmatten te sterk aan te tasten.

- #### 2. Bij de uitrusting op de markering **2** voor de eerste rij letten.

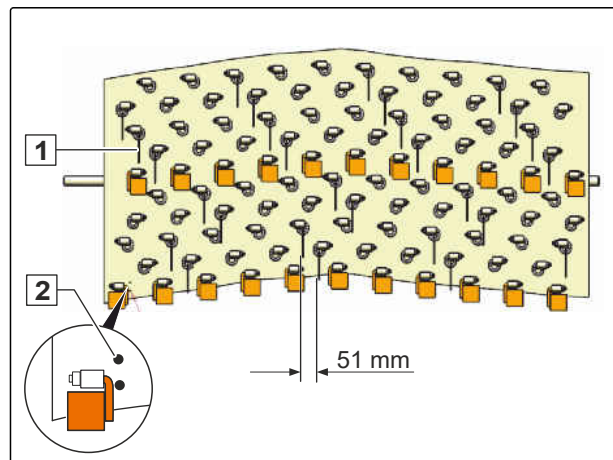
Voorbeeldafbeelding voor breed verticuterend:

- GHS 1500 **1**
  - GHS 1800 **2**
  - GHS 2100 **3**
- #### 3. Uitrusting met verticuteermessen van de breedte 3 mm of 2 mm uitvoeren, zie pagina 81.
- #### 4. Voor het smalle verticuterend:
- Alle haakschroeven op de rotor uitrusten met verticuteermessen.

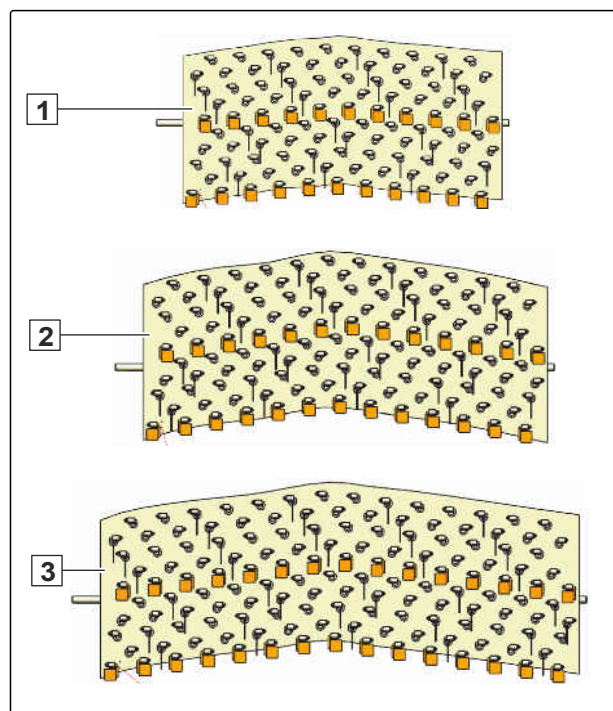


#### OPMERKING

Het smal verticuterend is verhoudingsgewijs agressief en is voor regeneratiewerkzaamheden van sterk vervuilde gazons met mos in de lente geschikt.



CMS-I-00003727



CMS-I-00003726

## 6.8.6 Mes verwisselen of vervangen

CMS-T-00004716-B.1



### WAARSCHUWING

**Gevaar voor kantelen bij opheven grasopvangbak**

- ▶ Hef de grasopvangbak alleen op een vaste en vlakke ondergrond.
- ▶ Hef de grasopvangbak nooit op een helling of in een schuine stand.



### VOORWAARDEN

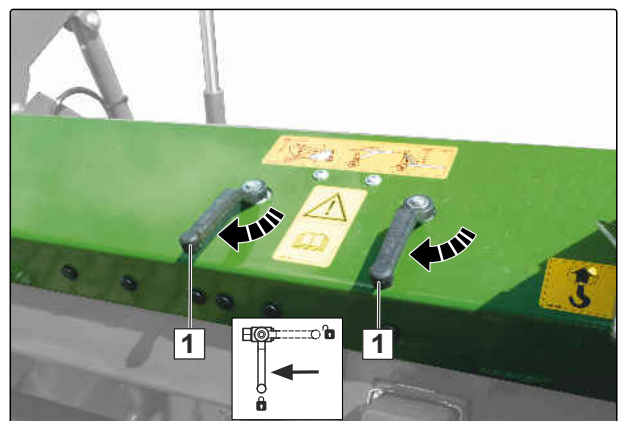
- ☑ Aftakasaandrijving is uitgeschakeld.

1. Grasopvangbak **1** volledig leegmaken.
2. Grasopvangbak tot aan de eindstand bij de hoogkantelleging optillen.



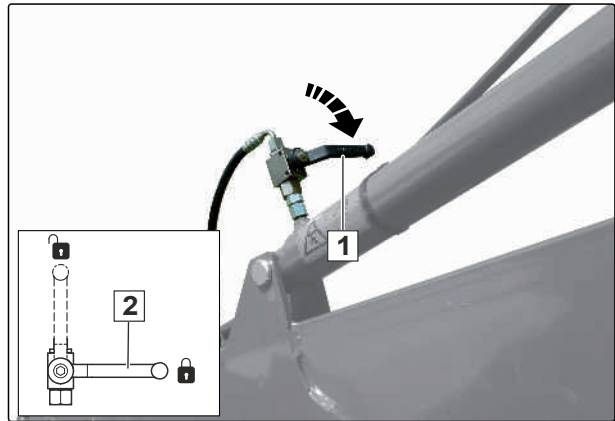
CMS-I-00003341

3. Hydraulische ventielen **1** sluiten.



CMS-I-00003356

4. Om de grasopvangbak tegen ongecontroleerd neerlaten te beveiligen:  
hydraulisch ventiel **1** in de stand **2** draaien.



CMS-I-00003343

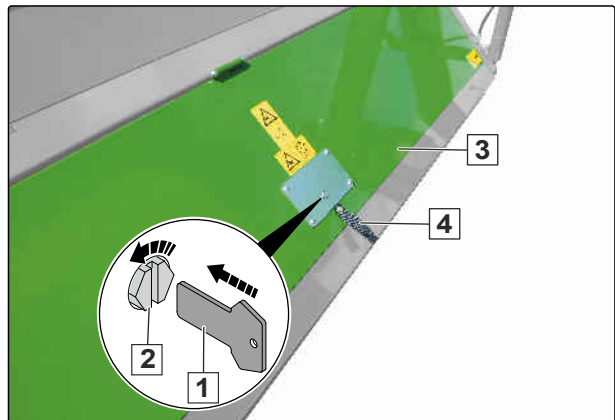


## WAARSCHUWING

### Nadraaiende rotor

Gevaar voor intrekken en gevaar voor snijwonden

- ▶ Zolang de rotor en de snijgereedschappen bewegen, houdt u de rotobeschermafdekking gesloten.



CMS-I-00003344

5. Vergrendeling **2** met de speciale sleutel **1** of een platte schroevendraaier naar links draaien.

➔ Rotorbeschermafdekking **3** is ontgrendeld.

6. Rotorbeschermafdekking aan de greep **4** volledig naar boven klappen.

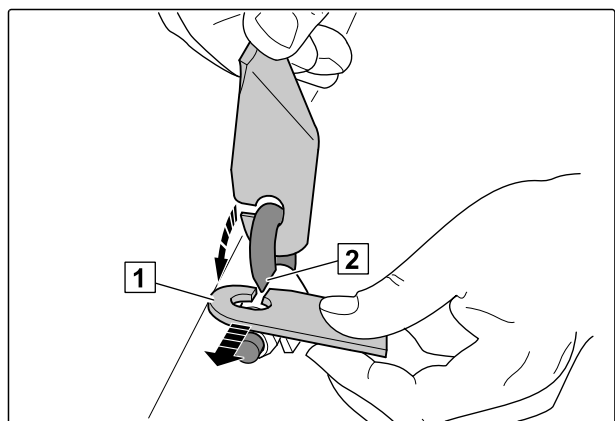


## BELANGRIJK

### Schade aan de machine door verkeerde mesuitrusting of verkeerde mesinbouw

Onbalans aan de rotor en trillingen van de machine

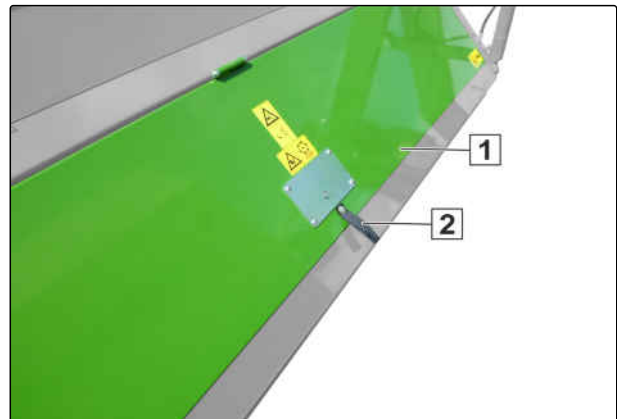
- ▶ Kies de messen passend bij de toepassing.
- ▶ Rust de rotor altijd uit met het gespecificeerde aantal messen.
- ▶ Monteer de messen in de juiste inbouwpositie.
- ▶ Let op de slijtagegrenzen.
- ▶ Vervang versleten messen.



CMS-I-00002324

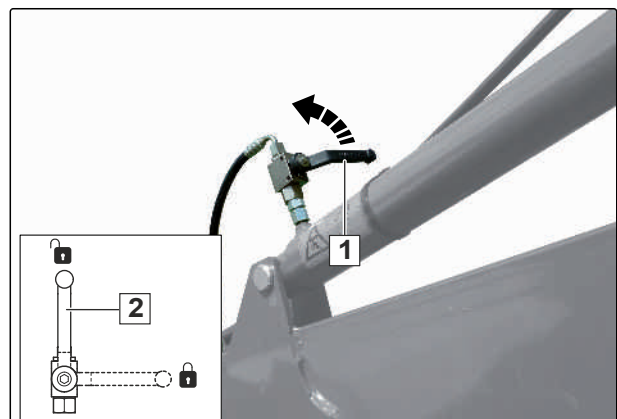


7. Mes **1** naar het spitse deel **2** van de houder draaien.
  8. Mes 90° draaien en met de open zijde aan het spitse deel uitnemen.
  9. Ander of nieuw mes met de open zijde aan het spitse deel inschuiven en mes op de houder draaien.
  10. Rotorbeschermafdekking **1** aan de greep **2** vasthouden en sluiten.
  11. Rotorbeschermafdekking in de vergrendeling drukken.
- ➔ De vergrendeling klikt hoorbaar vast.
12. Goede vergrendeling van de rotorbeschermafdekking controleren.



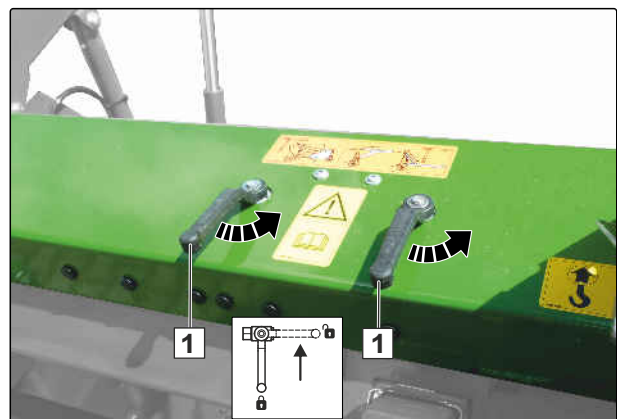
CMS-I-00003345

13. *Om de borging van de grasopvangbak los te maken:*  
hydraulisch ventiel **1** in de stand **2** draaien.



CMS-I-00003342

14. Hydraulische ventielen **1** openen.
15. Tractor starten.
16. Grasopvangbak volledig neerlaten.



CMS-I-00003728

### 6.8.7 Snijhoogte instellen

CMS-T-00004721-B.1



#### VOORWAARDEN

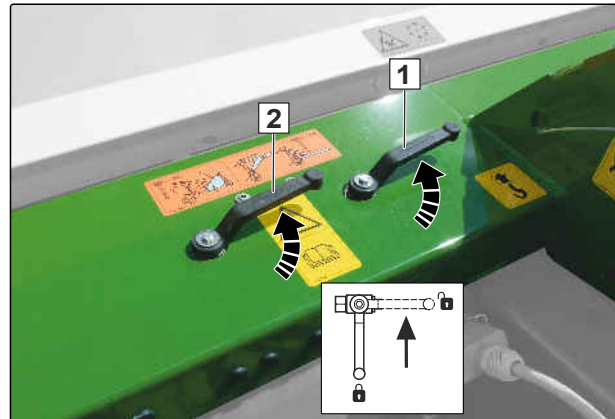
- ☑ Aftakasaandrijving is uitgeschakeld.

1. Hydraulisch ventiel dissel **1** openen.
2. Hydraulisch ventiel maaierwerk **2** openen.



#### OPMERKING

De hydraulische cilinder van de dissel en de hydraulische cilinder van het maaierwerk zijn parallel verbonden. Als beide hydraulische ventielen geopend zijn, worden de hydraulische cilinders van de dissel en maaierwerk tegelijkertijd aangestuurd.



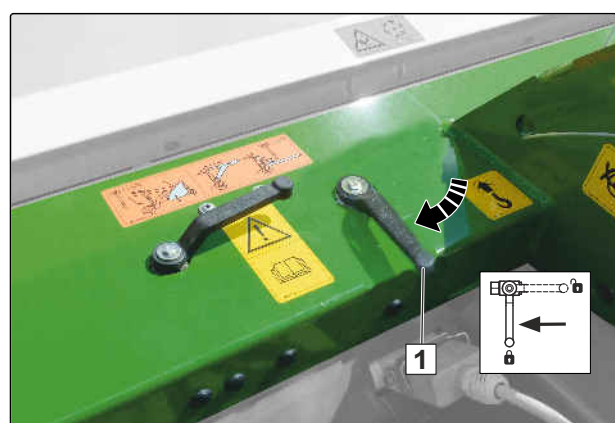
CMS-I-00003367

3. Machine met de dissel **1** optillen.
- ➔ Het maaierwerk wordt ook mee opgetild.



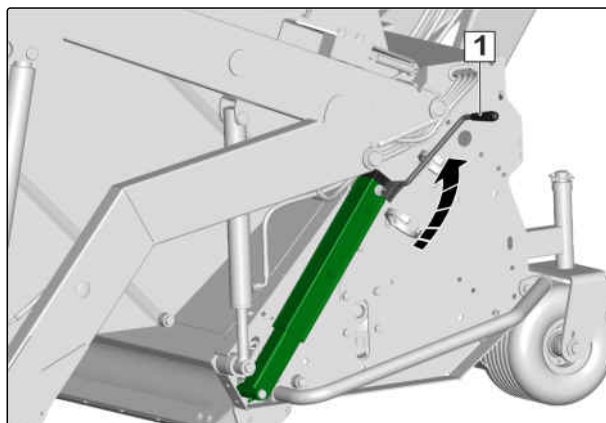
CMS-I-00003353

4. Hydraulisch ventiel dissel sluiten.



CMS-I-00004243

5. Slinger **1** naar boven zwenken.



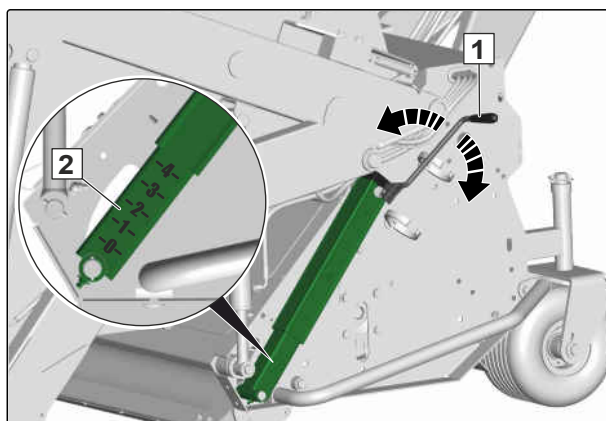
CMS-I-00003348

6. *Om de snijhoogte te vergroten:*  
slinger **1** linksom draaien.

of

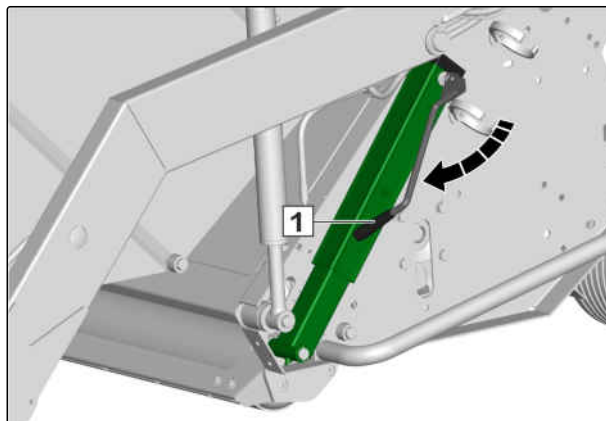
*Om de snijhoogte te verkleinen:*  
slinger rechtsom draaien.

- ➔ Ingestelde snijhoogte wordt op de schaal **2** weergegeven.



CMS-I-00003349

7. Slinger **1** naar beneden zwenken.

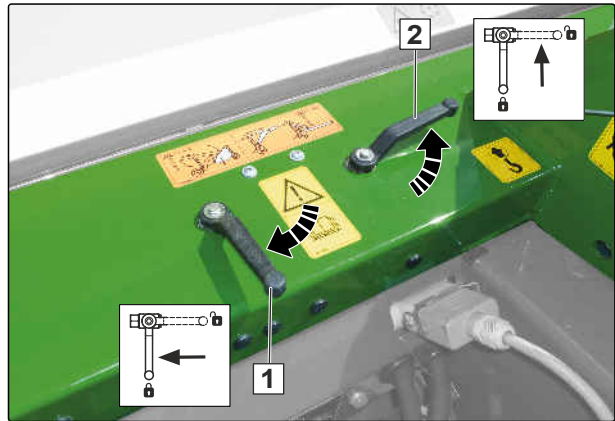


CMS-I-00003347

## 6 | Machine voorbereiden

### Machine voorbereiden voor het gebruik

8. Hydraulisch ventiel maaierwerk **1** sluiten.
9. Hydraulisch ventiel dissel **2** openen.



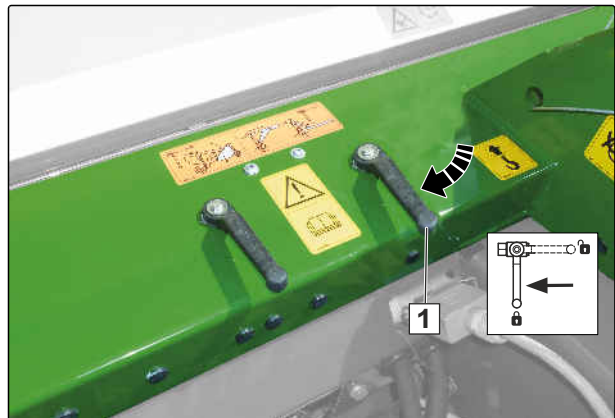
CMS-I-00003354

10. Machine met de dissel **1** verder optillen, tot de steunwielen voldoende bodemvrijheid hebben om te worden ingesteld.



CMS-I-00003353

11. Hydraulisch ventiel dissel **1** sluiten.



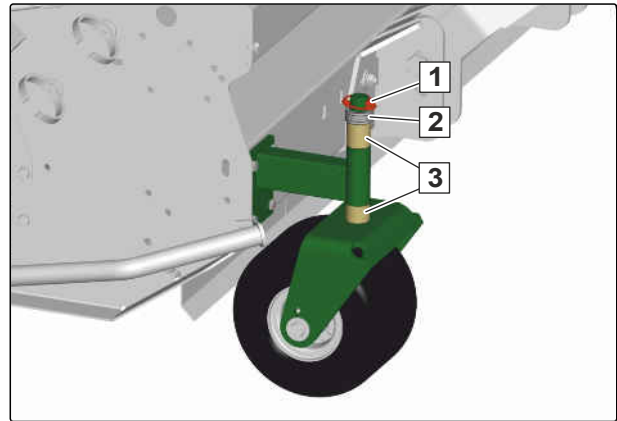
CMS-I-00003735

12. Veerclip **1** demonteren.
13. Steunwiel uittrekken.
14. *Om de hoogte van de steunwielen in te stellen:*  
Afstandsringen **2** en de afstandsbussen **3**  
boven of onder de houder plaatsen.
15. Steunwiel in de houder schuiven.
16. Veerclip inbouwen en zekeren.
17. Herhaal dit voor het tweede steunwiel.
18. Steunwielen gelijk instellen.
19. Hydraulisch ventiel dissel **1** openen.
20. Hydraulisch ventiel maaierwerk **2** openen.

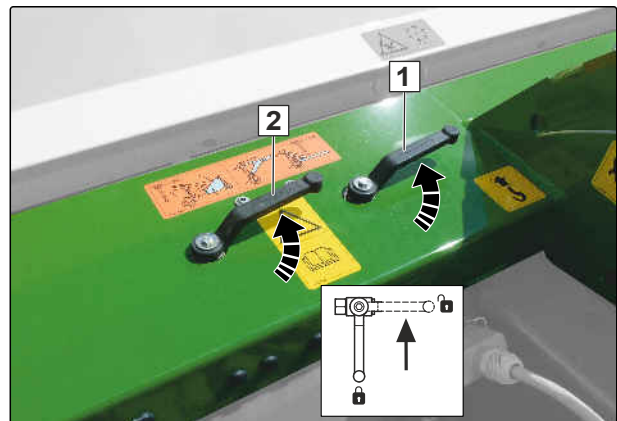


#### OPMERKING

De hydraulische cilinder van de dissel en de hydraulische cilinder van het maaierwerk zijn parallel verbonden. Als beide hydraulische ventielen geopend zijn, worden de hydraulische cilinders van dissel en maaierwerk tegelijkertijd aangestuurd.

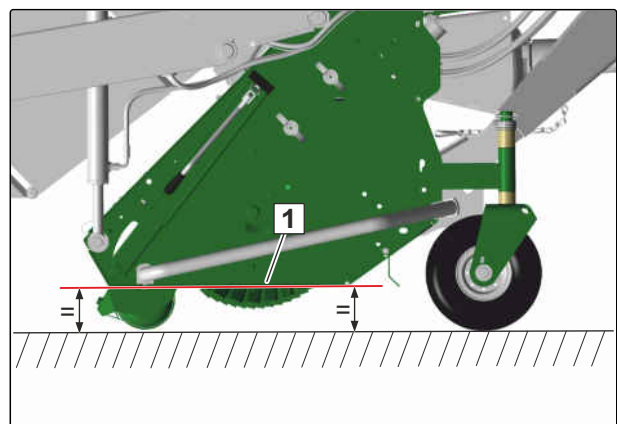


CMS-I-00003733



CMS-I-00003367

21. Machine neerlaten.
22. Maaierwerk neerlaten.
23. Controleer of de onderkant **1** van het maaierwerk parallel met de bodem is uitgelijnd.
24. Indien nodig de hoogte-instelling van de steunwielen aanpassen.



CMS-I-00003734

### 6.8.8 Frontwals voor verticuteren instellen

CMS-T-00005896-B.1

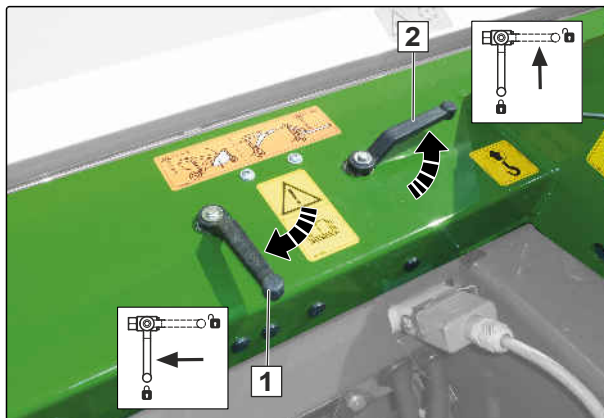
Om de frontwals bij het verticuteren te gebruiken, moet de frontwals op de snijhoogte worden ingesteld.



## VOORWAARDEN

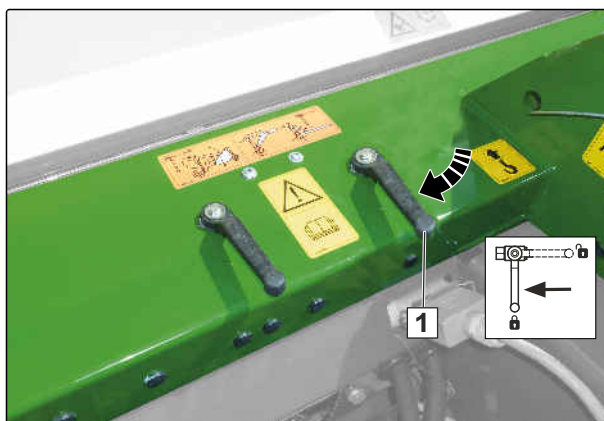
- ✓ Aftakasaandrijving is uitgeschakeld.

1. Snijhoogte via slinger instellen, zie pagina 84.
2. Hydraulisch ventiel maaierwerk **1** sluiten.
3. Hydraulisch ventiel dissel **2** openen.
4. Machine met de dissel **1** verder optillen, tot de frontwals voldoende bodemvrijheid hebben om te worden ingesteld.



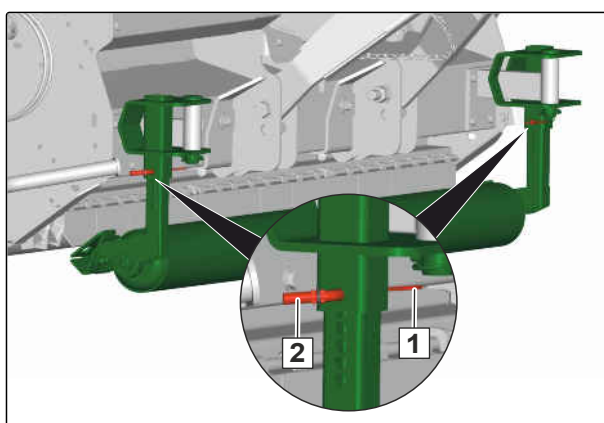
CMS-I-00003354

5. Hydraulisch ventiel dissel **1** sluiten.



CMS-I-00003735

6. Veerclip **1** uittrekken.
7. Borgpen **2** uittrekken.
8. Frontwals op de gewenste hoogte met de borgpen beveiligen.
9. Borgpen met de veerclip beveiligen.
10. Frontwals op de beide zijden gelijk instellen.



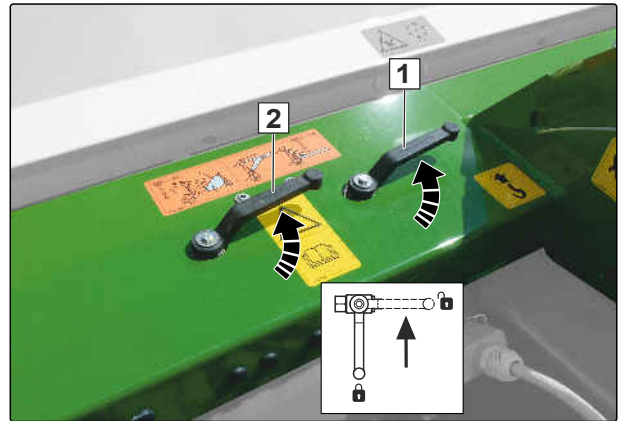
CMS-I-00003732



11. Hydraulisch ventiel dissel **1** openen.
12. Hydraulisch ventiel maaierwerk **2** openen.

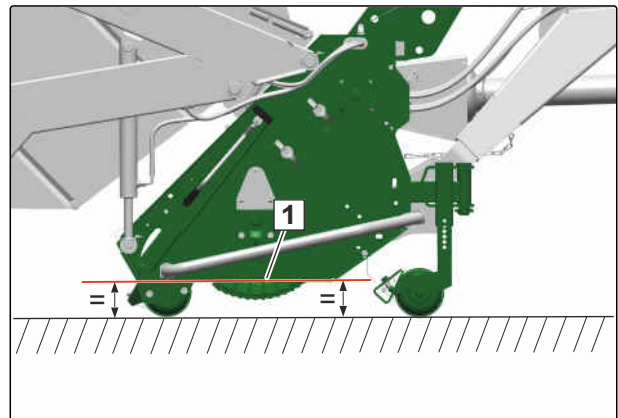
**OPMERKING**

De hydraulische cilinder van de dissel en de hydraulische cilinder van het maaierwerk zijn parallel verbonden. Als beide hydraulische ventielen geopend zijn, worden de hydraulische cilinders van dissel en maaierwerk tegelijkertijd aangestuurd.



CMS-I-00003367

13. Machine neerlaten.
14. Maaierwerk neerlaten.
15. Controleer of de onderkant **1** van het maaierwerk parallel met de bodem is uitgelijnd.
16. Indien nodig de hoogte-instelling van de frontwals aanpassen.



CMS-I-00004245

**OPMERKING**

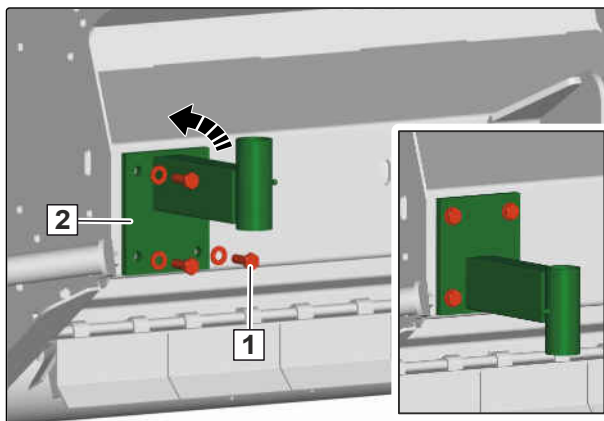
Voor meer bewegingsvrijheid naar beneden kunnen de houders van de frontwals 180° gedraaid gemonteerd worden.

17. Machine voor het instellen van de frontwals optillen.
18. Hydraulisch ventiel dissel sluiten.
19. Frontwals conform de montagehandleiding demonteren.

## 6 | Machine voorbereiden

### Machine voorbereiden voor het gebruik

20. Alle 4 schroeven **1** met vulringen afschroeven.
21. Houder **2** 180° draaien.
22. Houder met de 4 schroeven en vulringen vastschroeven.
23. Ombouw bij de andere houder herhalen. Beide houders moeten gelijk zijn gemonteerd.



CMS-I-00004244

### 6.8.9 Machine voor het mulchen instellen

CMS-T-00004771-B.1



#### VOORWAARDEN

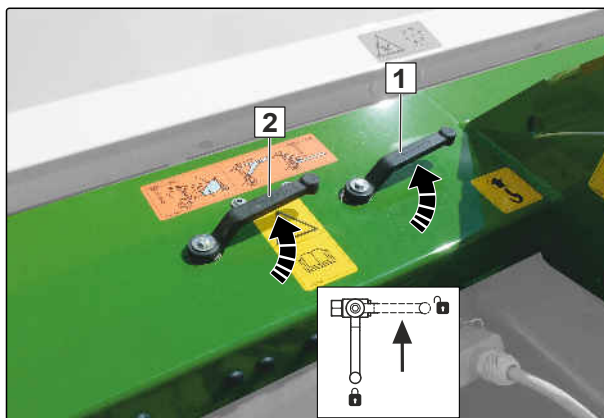
- ✓ Aftakasaandrijving is uitgeschakeld.
- ✓ Grasopvangbak is niet volledig geleegd.

1. Hydraulisch ventiel dissel **1** openen.
2. Hydraulisch ventiel dissel **2** openen.



#### OPMERKING

De hydraulische cilinder van de dissel en de hydraulische cilinder van het maaierwerk zijn parallel verbonden. Als beide hydraulische ventiele geopend zijn, worden de hydraulische cilinders van diseel en maaierwerk tegelijkertijd aangestuurd.



CMS-I-00003367

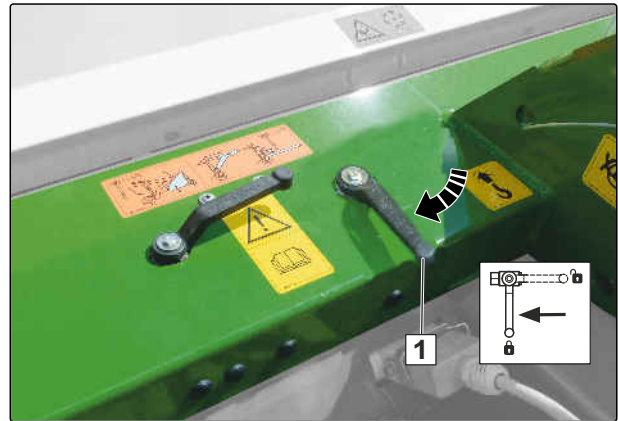
3. Machine vooraan met maaierwerk volledig optillen.



CMS-I-00004258



4. Hydraulisch ventiel dissel **1** sluiten.

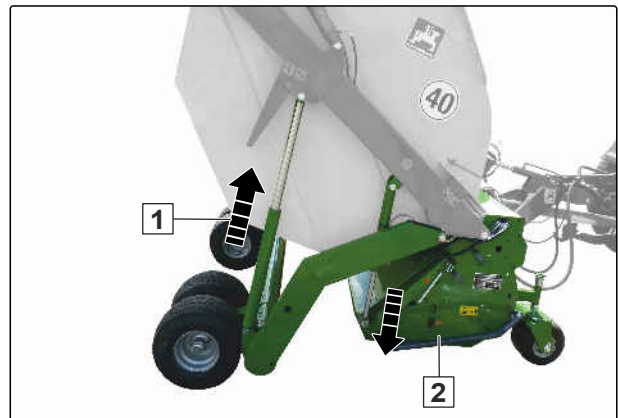


CMS-I-00004243

De afdekklep van de rotor opent normaal gesproken automatisch bij het neerlaten van de grasopvangbak. Bij het mulchen moet de afdekklep echter gesloten zijn.

5. Machine achter **1** geheel optillen.

6. Maaiwerk **2** volledig neerlaten.



CMS-I-00003372

7. Grasopvangbak **1** volledig optillen.

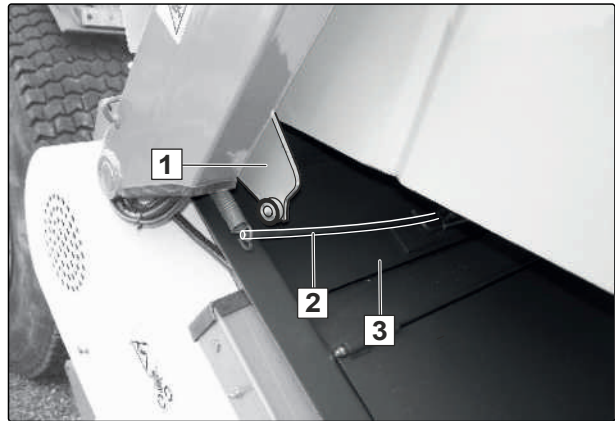
8. Grasopvangbak weer volledig neerlaten.



CMS-I-00003370

9. Machine achter volledig laten zakken.

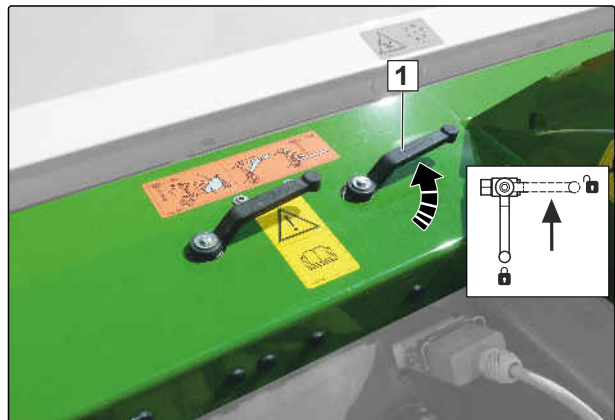
- ➔ De meenemer **1** glijdt daarbij over de klephendel **2**.
- ➔ De afdekklep **3** van de rotor blijft gesloten en het maaigoed wordt niet meer in de grasopvangbak getransporteerd.



CMS-I-00003371

10. Hydraulisch ventiel dissel **1** openen.

- ➔ Machine is voorbereid voor mulchen.



CMS-I-00004257

11. *Om het mulchen te beëindigen:*  
grasopvangbak volledig optillen.

12. Grasopvangbak weer volledig neerlaten.

- ➔ De mulchklep is weer geopend en het maaigoed wordt weer in de grasopvangbak getransporteerd.

### **6.8.10 Machine voor verzamelen op harde ondergrond instellen**

CMS-T-00005900-B.1

Deze speciale instelling is geschikt voor het verzamelen van loof, takken of afval op geasfalteerde, verharde of gebetonneerde ondergrond.

De steunwiel van de snijhoogte-instelling heeft daarbij geen contact met de ondergrond.



## VOORWAARDEN

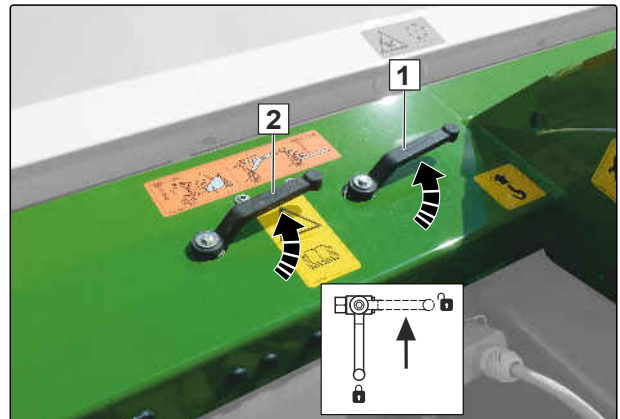
- ☑ Aftakasaandrijving is uitgeschakeld.

1. Hydraulisch ventiel dissel **1** openen.
2. Hydraulisch ventiel maaierwerk **2** openen.



## OPMERKING

De hydraulische cilinder van de dissel en de hydraulische cilinder van het maaierwerk zijn parallel verbonden. Als beide hydraulische ventielen geopend zijn, worden de hydraulische cilinders van dissel en maaierwerk tegelijkertijd aangestuurd.



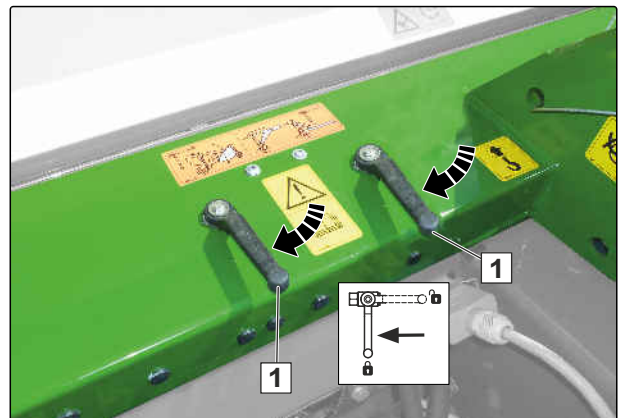
CMS-I-00003367

3. Machine met de dissel **1** optillen.
- ➔ Het maaierwerk wordt ook mee opgetild.



CMS-I-00003353

4. Hydraulische ventielen **1** sluiten.

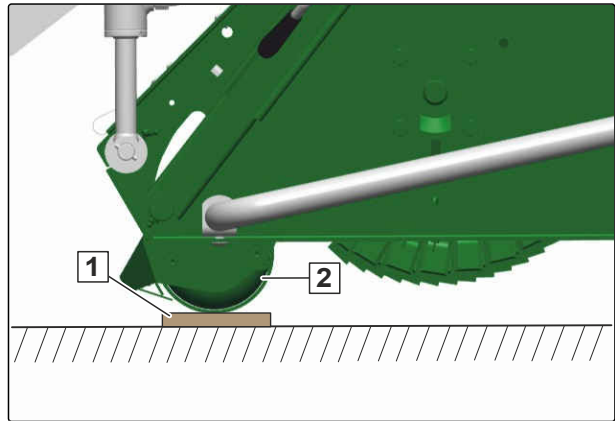


CMS-I-00004259

## 6 | Machine voorbereiden

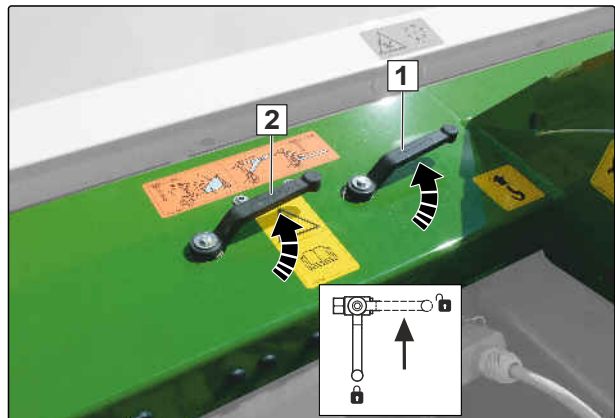
### Machine voorbereiden voor het gebruik

5. Een passende houten balk **1** van 20 mm - 30 mm dik onder het steunwiel **2** leggen.



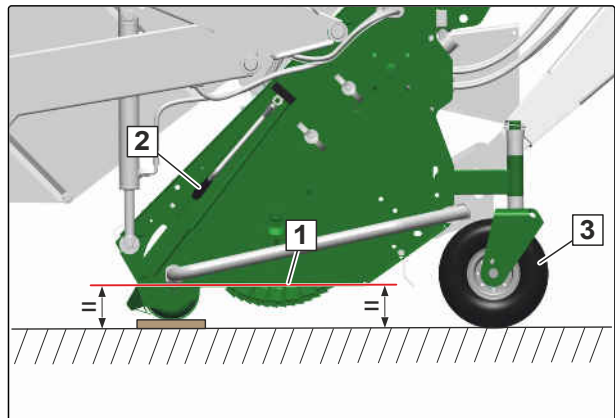
CMS-I-00004254

6. Hydraulisch ventiel dissel **1** openen.
7. Hydraulisch ventiel maaierwerk **2** openen.
8. Machine vooraan met het maaierwerk neerlaten tot de steunwiel op de balk ligt



CMS-I-00003367

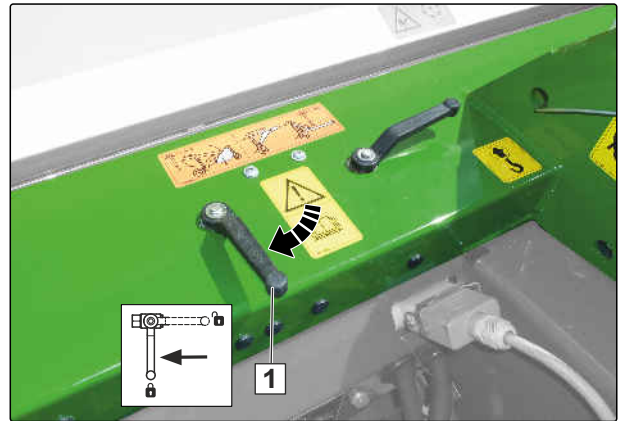
9. Controleer of de onderkant **1** van het maaierwerk parallel met de bodem is uitgelijnd.
10. Indien nodig machine met maaierwerk optillen en via de slinger **2** de steunwiel in hoogte verstellen.
11. Machine vooraan met maaierwerk opnieuw op de balk neerlaten.
12. Parallelle uitlijning van het maaierwerk opnieuw controleren.
13. Hoogte van de steunwielen **3** net als bij de snijhoogte-instelling aanpassen, zie pagina 84.



CMS-I-00004255

14. Hydraulisch ventiel maaierwerk **1** sluiten.

→ Het maaierwerk is in de instelling gefixeerd. Alleen de steunwielen geleiden het maaierwerk.



CMS-I-00004251

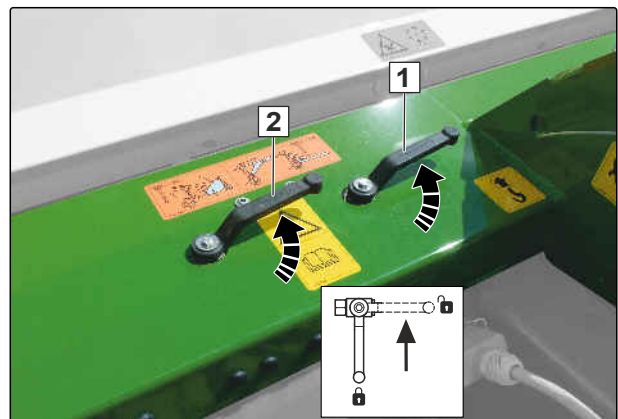
## 6.9 Machine voorbereiden voor het rijden op straat

CMS-T-00004722-A.1

1. Aftakasaandrijving op tractor uitschakelen.
2. Grasopvangbak volledig leegmaken.
3. Losse maaigoedresten aan het maaierwerk verwijderen.
4. Hydraulisch ventiel dissel **1** openen.
5. Hydraulisch ventiel dissel **2** openen.

### **i** OPMERKING

De hydraulische cilinder van de dissel en de hydraulische cilinder van het maaierwerk zijn parallel verbonden. Als beide hydraulische ventielen geopend zijn, worden de hydraulische cilinders van dissel en maaierwerk tegelijkertijd aangestuurd.



CMS-I-00003367

6. Grasopvangbak **1** volledig neerlaten.
7. Machine achter **2** volledig laten zakken.
8. Machine vooraan met maaierwerk **3** volledig optillen.



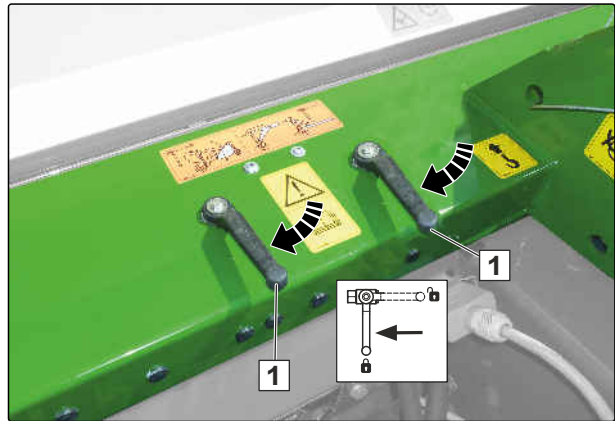
CMS-I-00003355

## 6 | Machine voorbereiden

### Machine voorbereiden voor het rijden op straat

---

9. Hydraulische ventielen **1** sluiten.



CMS-I-00004259

# Machine gebruiken

7

CMS-T-00001162-C.1

## 7.1 Machine gebruiken met standaardhydraulica

CMS-T-00004762-C.1

### 7.1.1 Maaien starten

CMS-T-00004709-B.1



#### GEVAAR

**Draaiende rotor en weggeslingerde voorwerpen**

- ▶ Laat het maaierwerk volledig neer voordat u het maaierwerk inschakelt.
- ▶ Schakel het maaierwerk alleen in als alle beschermende afdekkingen gesloten en vergrendeld zijn.



#### VOORWAARDEN

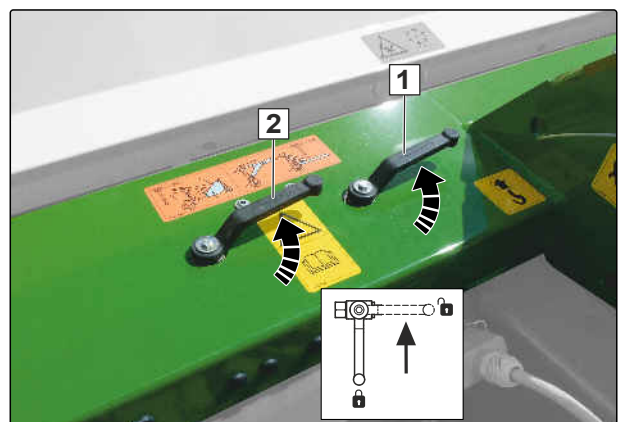
- ☑ Grasopvangbak is gesloten en volledig neergelaten.
- ☑ Grasopvangbak is niet volledig gevuld.

1. Hydraulisch ventiel dissel **1** openen.
2. Hydraulisch ventiel maaierwerk **2** openen.



#### OPMERKING

De hydraulische cilinder van de dissel en de hydraulische cilinder van het maaierwerk zijn parallel verbonden. Als beide hydraulische ventielen geopend zijn, worden de hydraulische cilinders van dissel en maaierwerk tegelijkertijd aangestuurd.



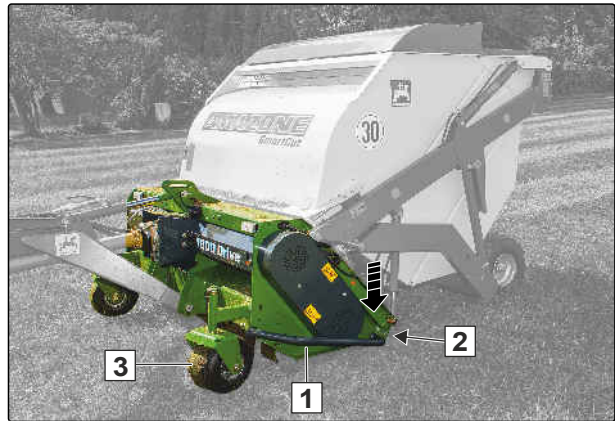
CMS-I-00003367



## 7 | Machine gebruiken

### Machine gebruiken met standaardhydraulica

3. Machine vooraan met maaierwerk **1** via de tractorbesturing neerlaten tot de steunwals **2** en de steunwielen **3** op het oppervlak liggen.
4. Hydraulica van de dissel en het maaierwerk in neutrale stand zetten.
  - ➔ De steunwals en de steunwielen geleiden het maaierwerk over de bodem.
  - ➔ De achterste wielen hebben alleen een steunfunctie en compenseren de oneffenheden tussen rechter- en linkerwiel.
5. Aftakasaandrijving op tractor starten.
6. Let op het maximale aandrijftoerental.



CMS-I-00003366

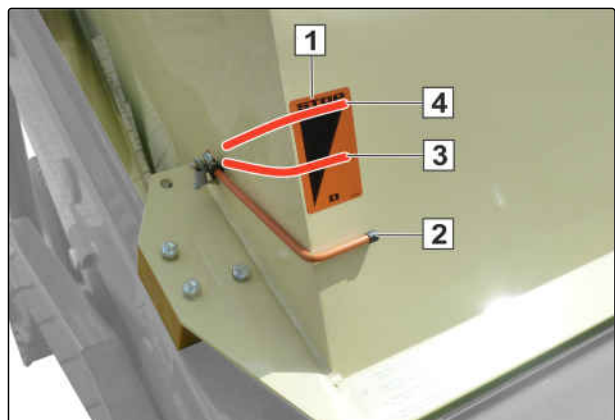


CMS-I-00000433

#### **OPMERKING**

De gevoeligheid van de niveau-indicatie van de grasopvangbak is afhankelijk van het maaigoed.

7. Niveau grasopvangbak op de weergave **1** controleren.
8. *Zolang de wijzer zich in de onderste positie **2** bevindt:*  
Er kan nog maaigoed worden opgenomen.
9. *Zodra de wijzer **3** begint te bewegen:*  
De grasopvangbak moet worden geleegd.
10. *Als de wijzer zich op de bovenste positie **4** bevindt:*  
De grasopvangbak moet worden geleegd.



CMS-I-00003365



### 7.1.2 Maaien beëindigen

CMS-T-00004763-B.1



#### GEVAAR

Nadraaiende rotor en weggeslingerde voorwerpen

- Til het maaiwerk alleen bij stilstaande rotor op.



#### BELANGRIJK

Gevaar voor schade aan de rotor

- *Als het maaiwerk is neergelaten en uitgeschakeld,*  
beweegt u de machine niet.

1. Aftakasaandrijving op tractor uitschakelen.
2. Machine vooraan met maaiwerk via de tractorbesturing volledig optillen.

### 7.1.3 Mulchen

CMS-T-00004710-A.1



#### VOORWAARDEN

- ☑ Instelling voor mulchen is uitgevoerd.

- Mulchen als het maaien starten en beëindigen.

### 7.1.4 Verticuteren

CMS-T-00004770-A.1



#### VOORWAARDEN

- ☑ Verticuteermessen zijn gemonteerd.



#### BELANGRIJK

Schade aan de machine door hoog aandeel aarde

- Vul de grasopvangbak slechts tot de helft bij het verticuteren met een hoog aandeel aarde.
- Neem het maximaal toegestane totaalgewicht conform de technische gegevens in acht.

- Verticuteren net als het maaien starten en beëindigen.

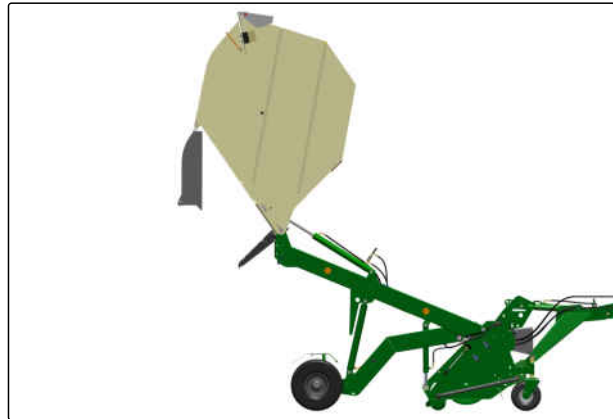
## 7.1.5 Grasopvangbak met standaard hydraulisch systeem leegmaken

CMS-T-00004711-C.1

### 7.1.5.1 Grasopvangbak bij de grond leegmaken

CMS-T-00004712-C.1

1. Aftakasaandrijving op tractor uitschakelen.
2. Machine achteruit naar de losplaats rijden.
3. Grasopvangbak via de tractorbesturing optillen.
4. Grasopvangbak volledig leegmaken.
5. Grasopvangbak via de tractorbesturing volledig neerlaten.



CMS-I-00004263

### 7.1.5.2 Grasopvangbak hoogkantellezen

CMS-T-00004713-C.1



#### WAARSCHUWING

**Gevaar voor kantelen bij opgeheven grasopvangbak**

- Hef de grasopvangbak alleen op een vaste en vlakke ondergrond.
- Hef de grasopvangbak nooit op een helling of in een schuine stand.

1. Aftakasaandrijving op tractor uitschakelen.
2. Machine achteruit tot 1 m voor de losplaats rijden.



#### OPMERKING

De maximale hoogte van de hoogkantellediging bedraagt 2,3 m.

3. Machine achter via de tractorbesturing volledig optillen.
4. Grasopvangbak via de tractorbesturing optillen.
5. Grasopvangbak volledig leegmaken.



CMS-I-00003324

6. Grasopvangbak via de tractorbesturing volledig neerlaten.
7. Machine achter via de tractorbesturing volledig neerlaten.

## 7.2 Machine met elektrohydraulische besturing gebruiken

CMS-T-00004777-C.1

### 7.2.1 Maaien starten

CMS-T-00004780-B.1



#### **GEVAAR**

**Draaiende rotor en weggeslingerde voorwerpen**

- ▶ Laat het maaiwerk volledig neer voordat u het maaiwerk inschakelt.
- ▶ Schakel het maaiwerk alleen in als alle beschermende afdekkingen gesloten en vergrendeld zijn.

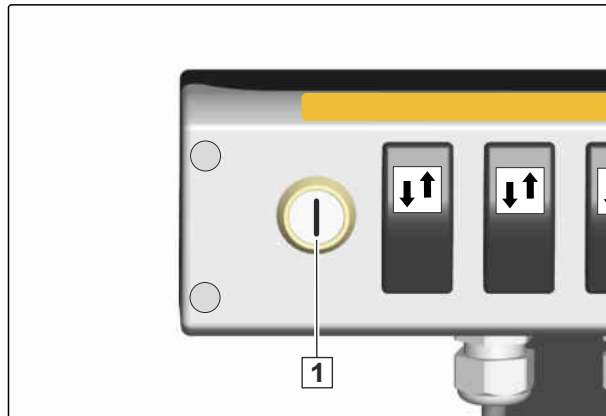


### VOORWAARDEN

- ✓ Grasopvangbak is gesloten en volledig neergelaten.
- ✓ Grasopvangbak is niet volledig gevuld.

1. *Om de elektrohydraulische besturing in te schakelen:*  
bedieningstoets **1** indrukken.

➔ Besturing via afstandsbediening is actief.

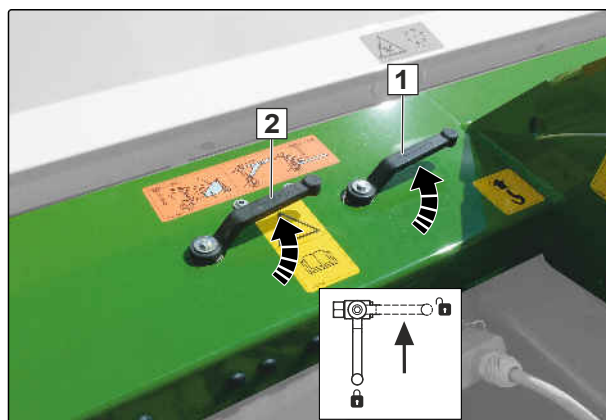


2. Hydraulisch ventiel dissel **1** openen.
3. Hydraulisch ventiel maaierwerk **2** openen.

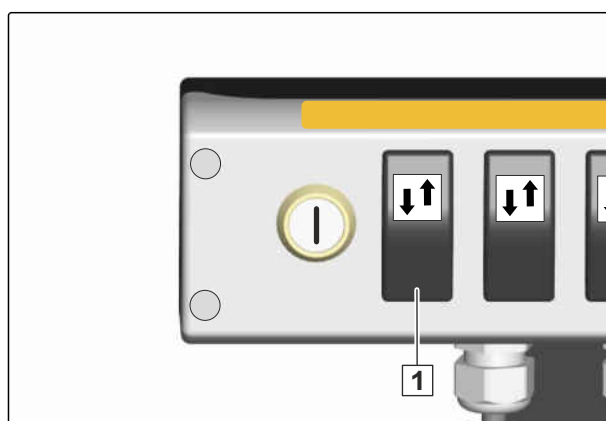


### OPMERKING

De hydraulische cilinder van de dissel en de hydraulische cilinder van het maaierwerk zijn parallel verbonden. Als beide hydraulische ventielen geopend zijn, worden de hydraulische cilinders van dissel en maaierwerk tegelijkertijd aangestuurd.

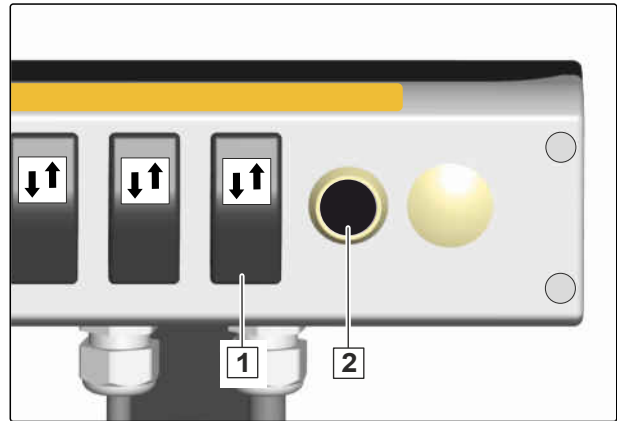


4. *Om het maaierwerk en de machine voor neer te laten:*  
bedieningstoets **1** onder indrukken.
5. Maaierwerk en machine voor neerlaten tot de steunwals en de steunwielen op het oppervlak aanliggen.



6. *Om de neutrale stand voor de dissel en het maaiwerk te activeren:*  
bedieningstoetsen **1** en **2** gelijktijdig bedienen.

- ➔ De steunwals en de steunwielen geleiden het maaiwerk over de bodem.
- ➔ De achterste wielen hebben alleen een steunfunctie en compenseren de oneffenheden tussen rechter- en linkerwiel.



CMS-I-00003382

7. Aftakasaandrijving op tractor starten.
8. Let op het maximale aandrijftoerental.



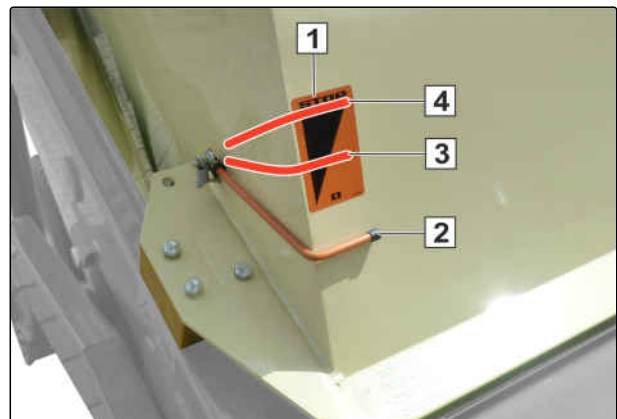
CMS-I-00000433



#### OPMERKING

De gevoeligheid van de niveau-indicatie van de grasopvangbak is afhankelijk van het maaigoed.

9. Niveau grasopvangbak op de weergave **1** controleren.
10. *Zolang de wijzer zich in de onderste positie **2** bevindt:*  
Kan nog maaigoed worden opgenomen.
11. *Zodra de wijzer **3** begint te bewegen:*  
De grasopvangbak moet worden geleegd.
12. *Als de wijzer zich op de bovenste positie **4** bevindt:*  
De grasopvangbak moet worden geleegd.



CMS-I-00003365

### 7.2.2 Maaien beëindigen

CMS-T-00004781-B.1



#### GEVAAR

Nadraaiende rotor en weggeslingerde voorwerpen

- Til het maaiwerk alleen bij stilstaande rotor op.

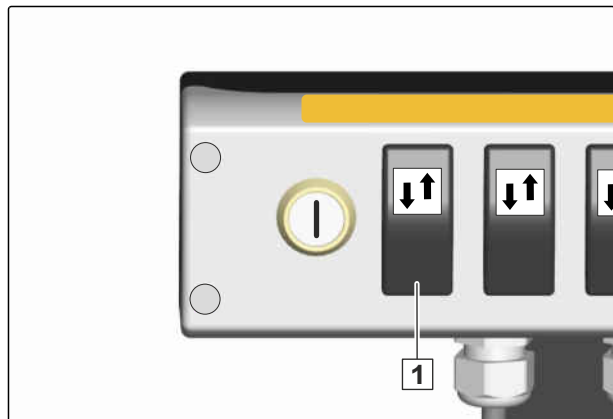


#### BELANGRIJK

Gevaar voor schade aan de rotor

- *Als het maaiwerk is neergelaten en uitgeschakeld, beweegt u de machine niet.*

1. Aftakasaandrijving op tractor uitschakelen.
2. *Om het maaiwerk en de machine vooraan op te tillen:*  
bedieningstoets **1** boven indrukken.



CMS-I-00003383

### 7.2.3 Mulchen

CMS-T-00005903-A.1



#### VOORWAARDEN

- ☑ Instelling voor mulchen is uitgevoerd.
- Mulchen als het maaien starten en beëindigen.

## 7.2.4 Verticuteren

CMS-T-00005904-A.1



### VOORWAARDEN

- ☑ Verticuteermessen zijn gemonteerd.



### BELANGRIJK

**Schade aan de machine door hoog aandeel aarde**

- ▶ Vul de grasopvangbak slechts tot de helft bij het verticuteren met een hoog aandeel aarde.
  - ▶ Neem het maximaal toegestane totaalgewicht conform de technische gegevens in acht.
- ▶ Verticuteren net als het maaien starten en beëindigen.

## 7.2.5 Grasopvangbak met elektrohydraulische besturing leegmaken

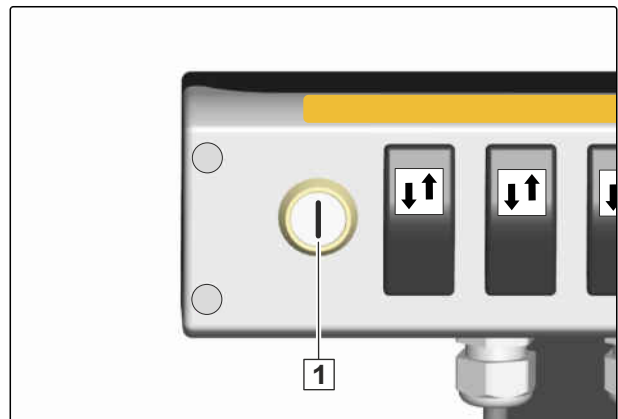
CMS-T-00004778-C.1

### 7.2.5.1 Grasopvangbak bij de grond leegmaken

CMS-T-00004782-C.1

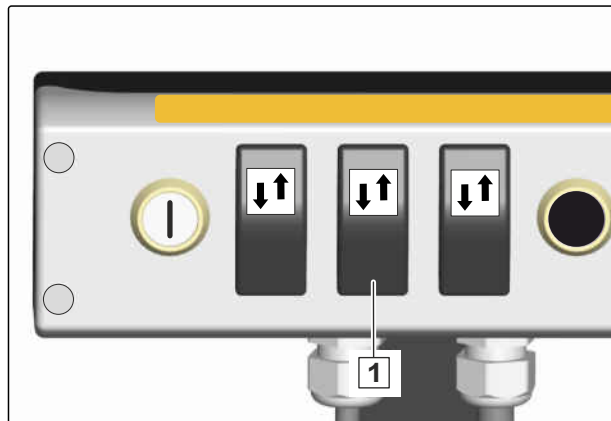
1. Aftakasaandrijving uitschakelen.
2. Machine achteruit naar de losplaats rijden.
3. *Om de elektrohydraulische besturing in te schakelen:*  
bedieningstoets **1** indrukken.

➔ Besturing via afstandsbediening is actief.



CMS-I-00003384

4. Om de grasopvangbak op te tillen:  
toets **1** boven indrukken.
5. Grasopvangbak volledig leegmaken.
6. Om de grasopvangbak neer te laten:  
Toets **1** onderaan indrukken.
7. Grasopvangbak volledig neerlaten.



CMS-I-00003381

#### 7.2.5.2 Grasopvangbak hoogkantellezen

CMS-T-00004783-C.1



### WAARSCHUWING

**Gevaar voor kantelen bij opgeheven grasopvangbak**

- Hef de grasopvangbak alleen op een vaste en vlakke ondergrond.
- Hef de grasopvangbak nooit op een helling of in een schuine stand.

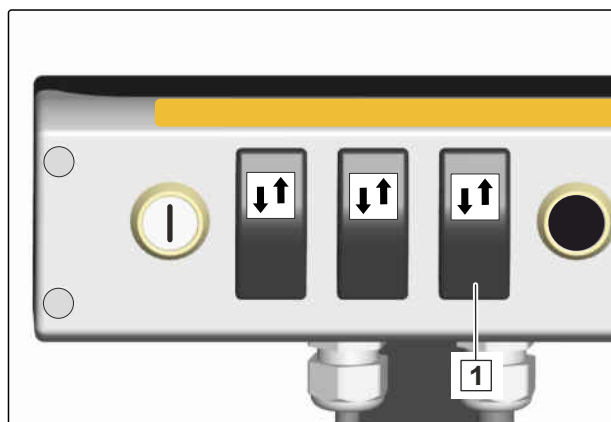
1. Aftakasaandrijving uitschakelen.
2. Machine achteruit tot 1 m voor de losplaats rijden.



### OPMERKING

De maximale hoogte van de hoogkantellediging bedraagt 2,3 m.

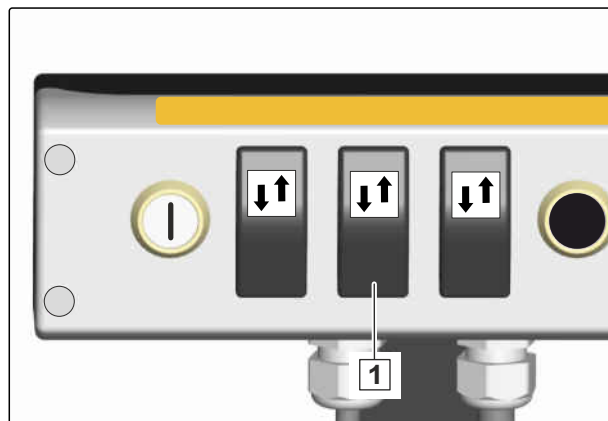
3. Achterste onderstel door indrukken van de toets **1** boven volledig uitschuiven.



CMS-I-00003380

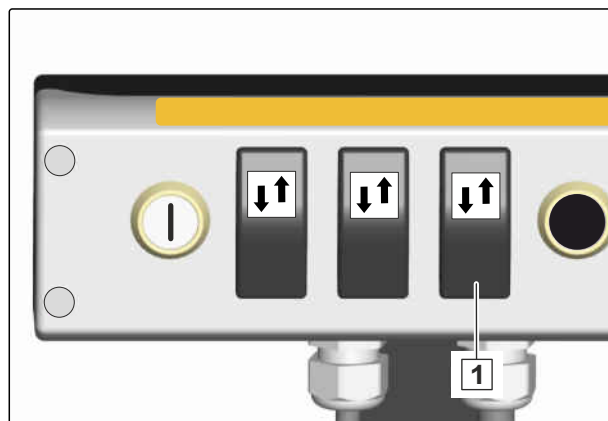


4. *Om de grasopvangbak op te tillen:*  
toets **1** boven indrukken.
5. Grasopvangbak volledig leegmaken.
6. *Om de grasopvangbak neer te laten:*  
Toets **1** onderaan indrukken.
7. Grasopvangbak volledig neerlaten.



CMS-I-00003381

8. Achterste onderstel door indrukken van de toets **1** onder volledig neerlaten.



CMS-I-00003380

## Machine parkeren

8

CMS-T-00004708-E.1

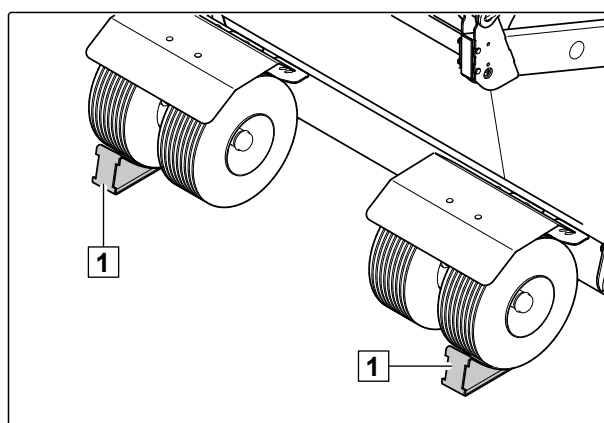
### 8.1 Machine na het gebruik parkeren

CMS-T-00004790-D.1

#### 8.1.1 Wielkeggen aanbrengen

1. Wielkeggen uit de houders nemen.
2. Machine met de wielkeggen **1** op de buitenste achterwielen zekeren.

CMS-T-00004830-A.1

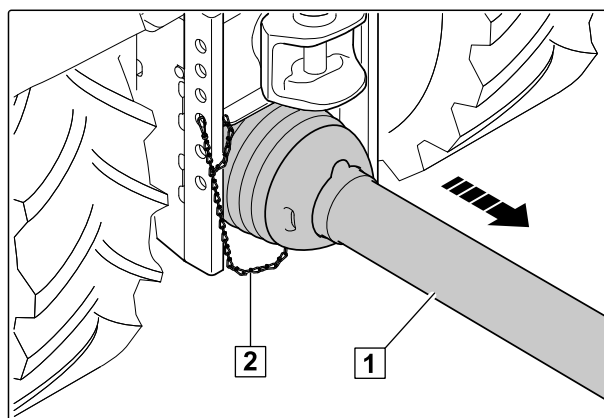


CMS-I-00001046

#### 8.1.2 Cardanas afkoppelen

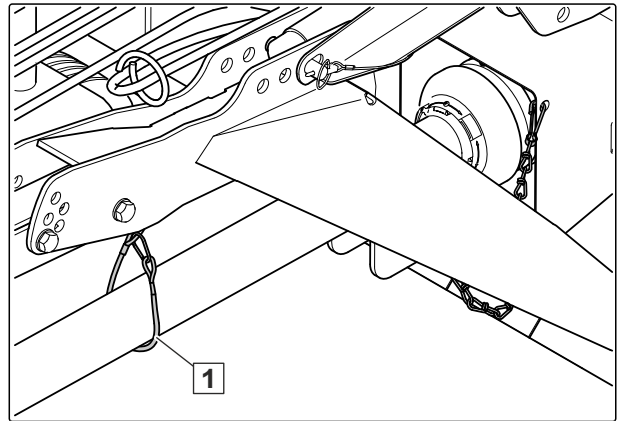
1. Tractor en machine beveiligen.
2. Borgketting **2** aan de tractor demonteren.
3. Vergrendeling van de cardanas **1** lostrekken.  
Cardanas **1** van de tractoraftakas trekken.

CMS-T-00001716-A.1



CMS-I-00001069

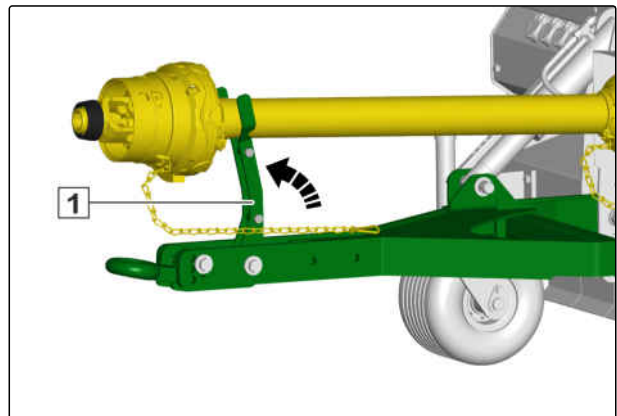
4. Cardanas met de kabel **1** aan de dissel zekeren.



CMS-I-00003423

Bij machines met dissel onder:

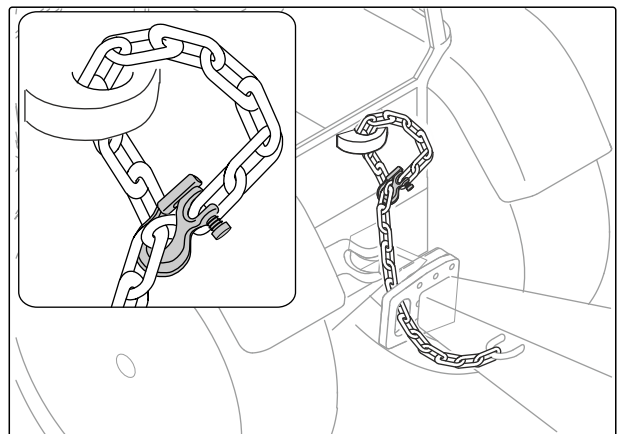
5. Cardanas optillen en vasthouden.
6. Steun **1** naar boven klappen.
7. De cardanas op de steun leggen.



CMS-I-00003701

### 8.1.3 Veiligheidsketting losmaken

- Veiligheidsketting van tractor losmaken.

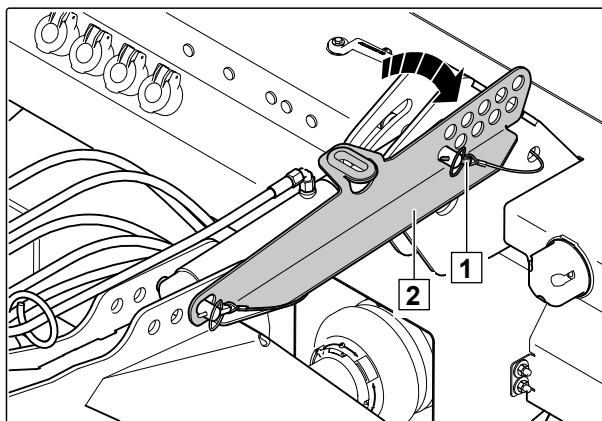


CMS-I-00007814

### 8.1.4 Bovenste dissel afkoppelen

1. Veerclip **1** uittrekken.
2. Borgbeugel **2** naar achteren klappen.
3. Borgbeugel op de pen schuiven.
4. Veerclip op de pen steken en borgen.

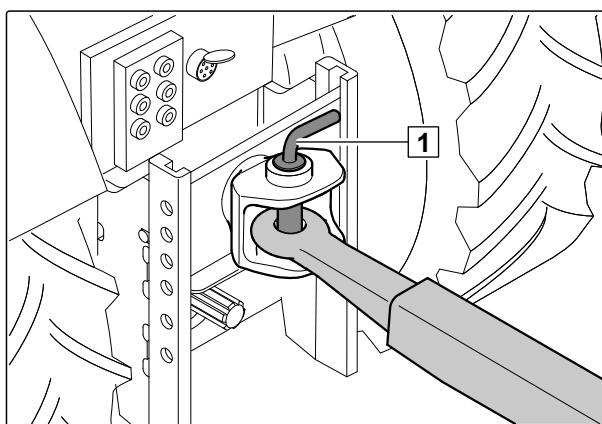
➔ Dissel is gezekerd.



CMS-T-00001703-A.1

CMS-I-00001066

5. Koppelingspen **1** op de tractor uittrekken.
6. Tractor van de machine weghijden.
7. Tractor beveiligen en contactsleutel uitnemen.
8. Koppelingspen op de tractor aanbrengen.

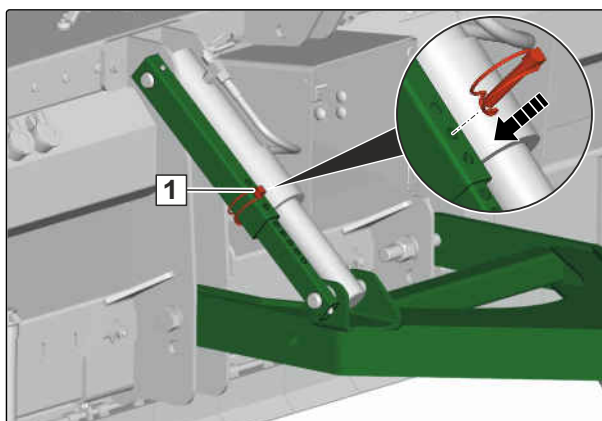


CMS-I-00004260

### 8.1.5 Onderste dissel afkoppelen

1. Veerclip **1** op de borgbuis steken en borgen.

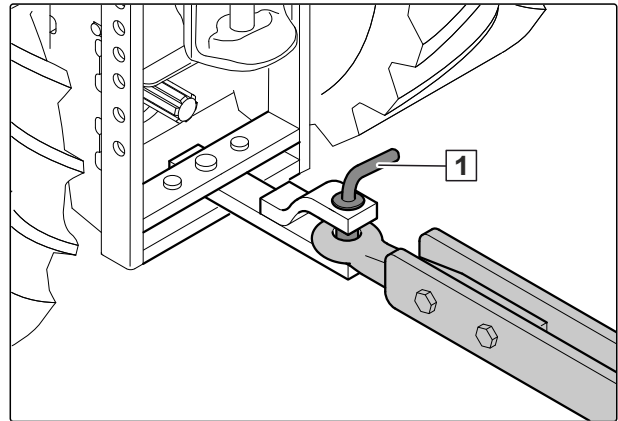
➔ Dissel is gezekerd.



CMS-T-00005906-A.1

CMS-I-00003745

2. Koppelingspen **1** op de tractor uittrekken.
3. Tractor van de machine weggrijden.
4. Tractor beveiligen en contactsleutel uitnemen.
5. Koppelingspen op de tractor aanbrengen.

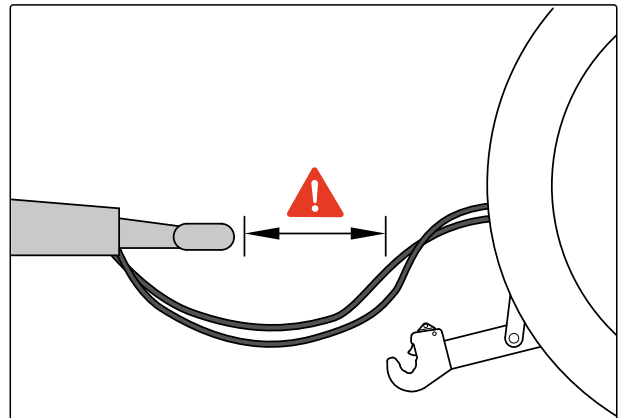


CMS-I-00004261

### 8.1.6 Tractor van de machine weggrijden

Tussen tractor en machine moet voldoende plaats blijven om de toevoerleidingen zonder hindernissen los te koppelen.

1. Tractor op voldoende afstand van de machine af rijden.
2. Tractor beveiligen. Contactsleutel verwijderen.



CMS-I-00004118

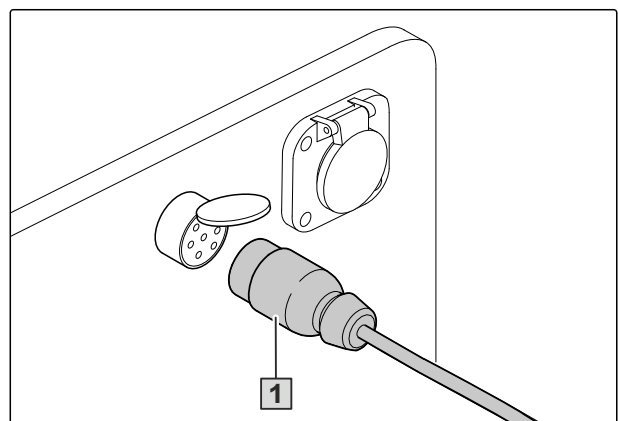
### 8.1.7 Voedingsspanning van de verlichting loskoppelen

1. Tractor en machine beveiligen.
2. Stekker **1** voor voedingsspanning loskoppelen.
3. Kabel opwikkelen en op de dissel fixeren.



#### OPMERKING

Bij langere stilstand van de machine of een parkeerplaats buiten, adviseren wij de kabel ook op de machine los te koppelen.

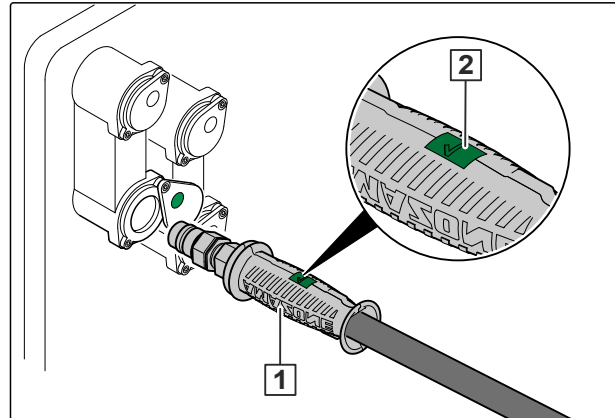


CMS-I-00001048

### 8.1.8 Hydraulische slangen loskoppelen

CMS-T-00001706-B.1

1. Tractor en machine beveiligen.
2. Bedieningshefboom op de tractorregeleenheid op de neutrale stand zetten.
3. Hydraulische slangen **1** loskoppelen.
4. Stofkappen aanbrengen op de hydraulische aansluitingen.
5. Hydraulische stekkers reinigen.



CMS-I-00001045

6. Hydraulische slangen in de houders **1** op de machine steken.



CMS-I-00001068

### 8.1.9 Elektrohydraulische besturing afkoppelen

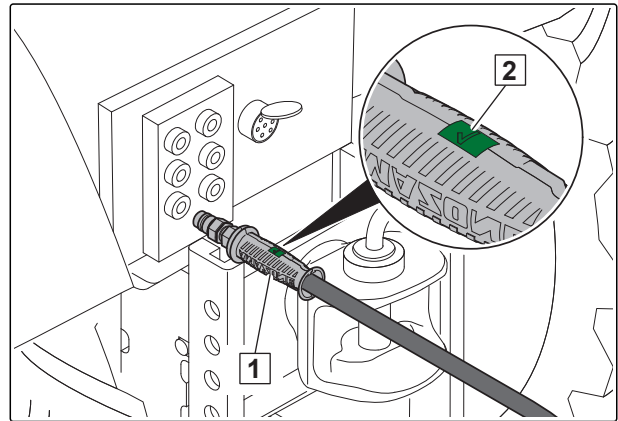
CMS-T-00004787-A.1

#### 8.1.9.1 Hydraulische slangen loskoppelen

CMS-T-00004788-A.1

1. Tractor en machine beveiligen.
2. Bedieningshefboom op de tractorregeleenheid op de neutrale stand zetten.

3. Hydraulische slangen **1** loskoppelen.
4. Stofkappen aanbrengen op de hydraulische aansluitingen.
5. Hydraulische stekkers reinigen.



CMS-I-00001045

6. Hydraulische slangen in de houders **1** op de machine steken.

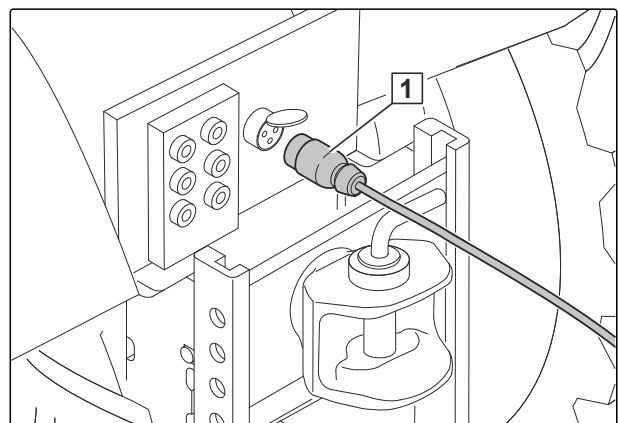


CMS-I-00003387

#### 8.1.9.2 Afstandsbediening afkoppelen

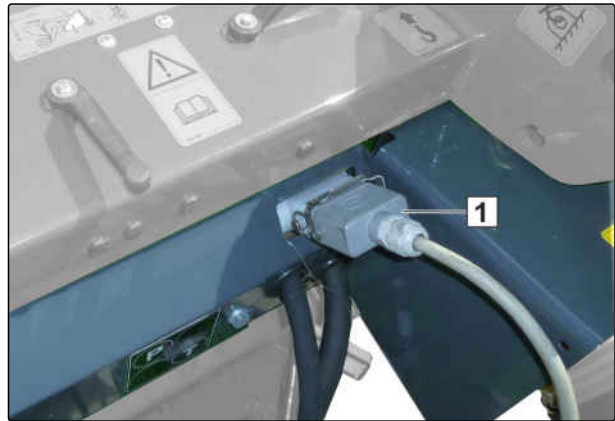
1. Tractor en machine beveiligen.
2. 3-polige stekker **1** op tractor loskoppelen.

CMS-T-00004789-A.1



CMS-I-00003724

3. Stekker **1** op de machine losmaken.



CMS-I-00003359

4. Beschermkap **1** op de contactdoos aansluiten.  
5. Afstandsbediening in een droge ruimte bewaren.

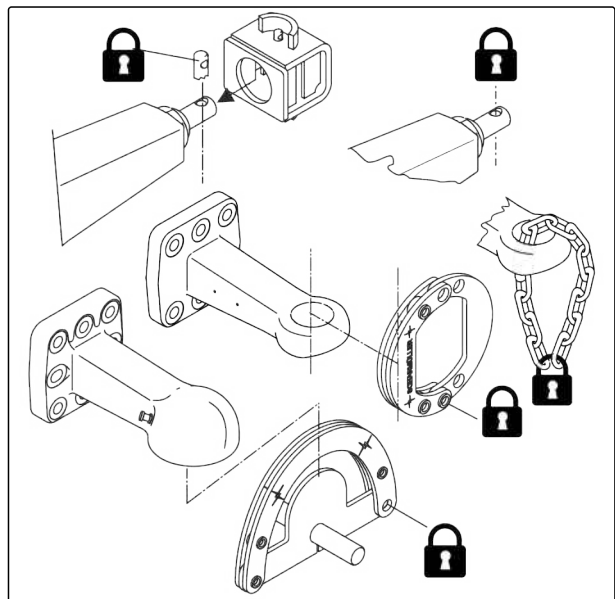


CMS-I-00003386

### 8.1.10 Beveiliging tegen onbevoegd gebruik aanbrengen

CMS-T-00005090-B.1

1. Beveiliging tegen onbevoegd gebruik op de aanhanginrichting aanbrengen.  
2. Hangslot aanbrengen.



CMS-I-00003534



## 8.2 Machine voor langere stilstand of overwinteren voorbereiden

CMS-T-00004791-B.1

1. Grasopvangbak volledig leegmaken.
2. Beveilig de machine met wielkeggen tegen wegrollen.
3. Machine reinigen, zie pagina 123.
4. Bandenspanning van alle 6 banden controleren.  
Bandenspanning indien nodig corrigeren.
5. Alle smeerpunten smeren, zie pagina 119.
6. De toestand van de aandrijfriemen controleren,  
zie pagina 117.
7. De machine op een droge plaats opslaan.

# Machine in stand houden

# 9

CMS-T-00001164-C.1

## 9.1 Machine onderhouden

CMS-T-00004794-B.1

### 9.1.1 Onderhoudsschema

|                                         |                |
|-----------------------------------------|----------------|
| <b>na het eerste gebruik</b>            |                |
| Hydraulische slangen controleren        | zie pagina 117 |
| <b>elke 12 maanden</b>                  |                |
| Oliepeil transmissie controleren        | zie pagina 118 |
| <b>elke 50 bedrijfsuren / wekelijks</b> |                |
| Aandrijfriemen controleren              | zie pagina 117 |
| Hydraulische slangen controleren        | zie pagina 117 |

### 9.1.2 Aandrijfriemen controleren

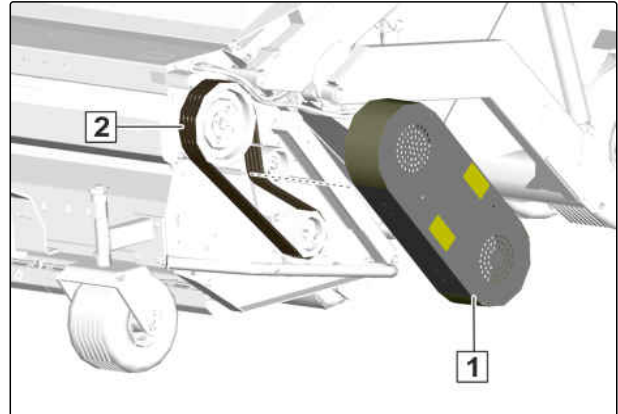
CMS-T-00004795-B.1



#### INTERVAL

- elke 50 bedrijfsuren  
of  
wekelijks

1. Beschermende afdekking **1** demonteren.
2. Alle 4 aandrijfriemen op beschadiging en slijtage controleren.
3. Riemsparing op alle 4 aandrijfriemen **2** controleren.
4. Beschermende afdekking monteren.



CMS-I-00003415



#### VAKWERKPLAATS

5. Aandrijfriemen spannen.
6. Beschadigde en versleten aandrijfriemen vervangen.

### 9.1.3 Hydraulische slangen controleren

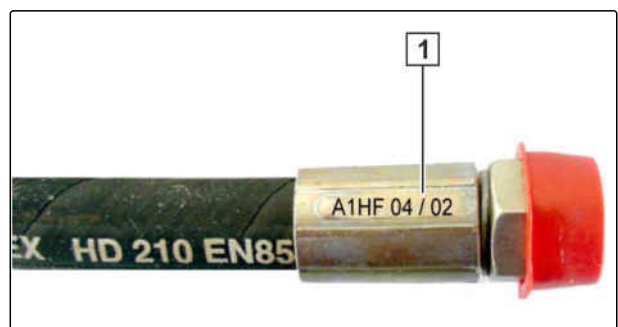
CMS-T-00004796-B.1



#### INTERVAL

- na het eerste gebruik
- elke 50 bedrijfsuren  
of  
wekelijks

1. Hydraulische slangen controleren op beschadigingen zoals schuurplekken, sneden, scheuren en vervormingen.
2. Hydraulische slangen controleren op lekkages.



CMS-I-00000532

3. Losse schroefverbindingen aandraaien.
4. Fabricagedatum **1** controleren.



#### OPMERKING

Hydraulische slangen mogen maximaal 6 jaar oud zijn.



#### VAKWERKPLAATS

5. Beschadigde of verouderde hydraulische slangen vervangen.

### 9.1.4 Oliepeil transmissie controleren

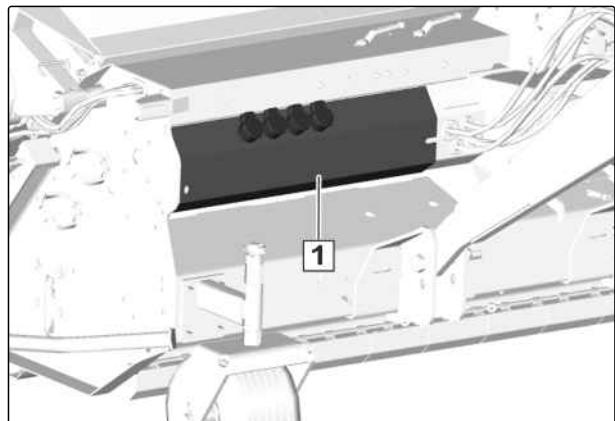
CMS-T-00005210-B.1



#### INTERVAL

- elke 12 maanden

1. Afdekking **1** demonteren.



CMS-I-00003421

2. Controleschroef **2** afschroeven.
3. Controleer of het oliepeil tot de onderkant van de boring komt.
4. Indien nodig transmissieolie SAE 90 of SAE 85W90 in de transmissie **1** bijvullen.



CMS-I-00003739



#### OPMERKING

De maximale vulhoeveelheid in de transmissie bedraagt 0,85 l.

5. Controleschroef inschroeven.
6. Afdekking monteren.

## 9.2 Machine smeren

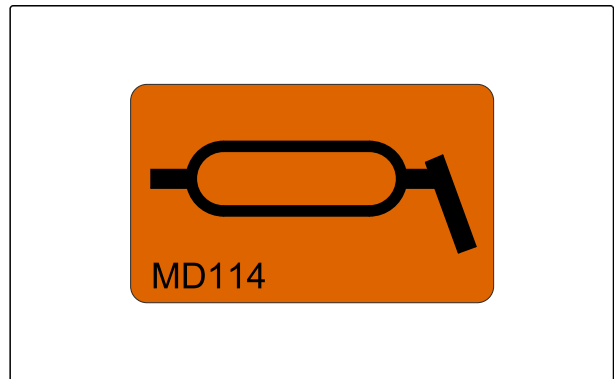
CMS-T-00004797-B.1



### BELANGRIJK

#### Machineschade door ondeskundige smering

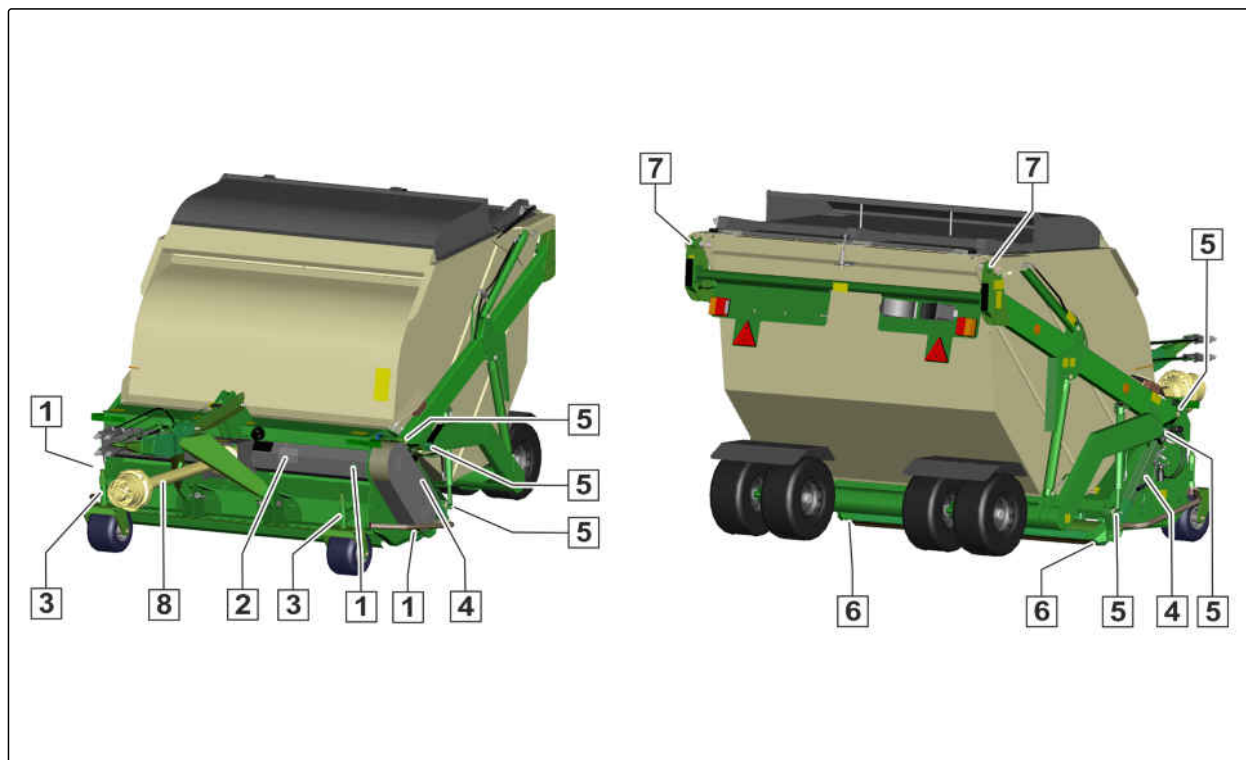
- ▶ Smeer de machine in overeenstemming met het smeerschema op de gemarkeerde smeerpunten.
- ▶ *Om te vermijden dat er vuil in de smeerpunten wordt geperst,* moet u de smeernippels en de vetspuit zorgvuldig reinigen.
- ▶ Smeer de machine alleen met de in de technische gegevens vermelde smeermiddelen.
- ▶ Pers het verontreinigde vet volledig uit de lagers.



CMS-I-00002270

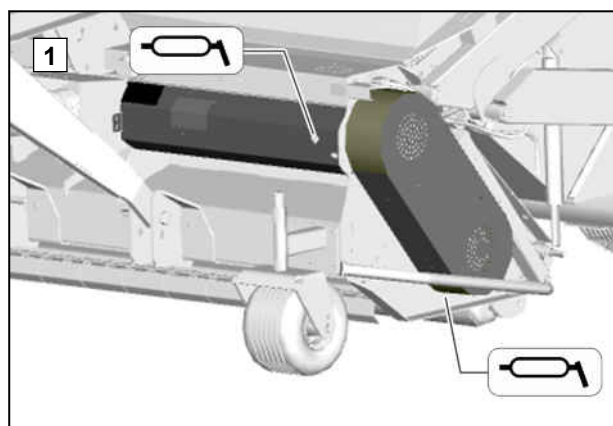
### 9.2.1 Overzicht smeerpunten

CMS-T-00004798-B.1



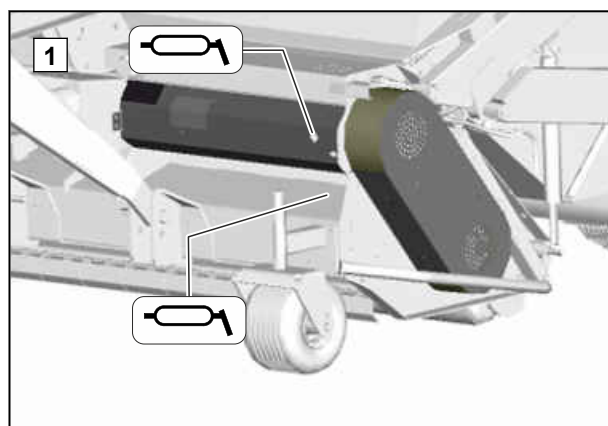
CMS-I-00003404

elke 10 bedrijfsuren / dagelijks



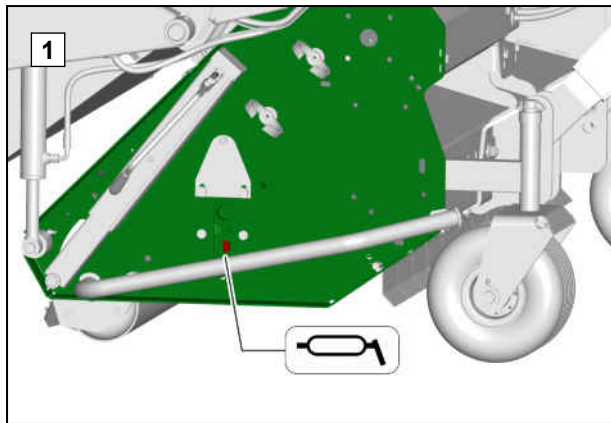
CMS-I-00003414

Tot machinenummer GHS0003327



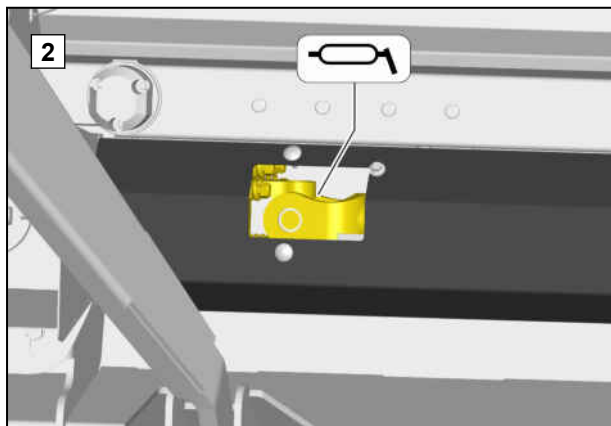
CMS-I-00006967

Vanaf machinenummer GHS0003328

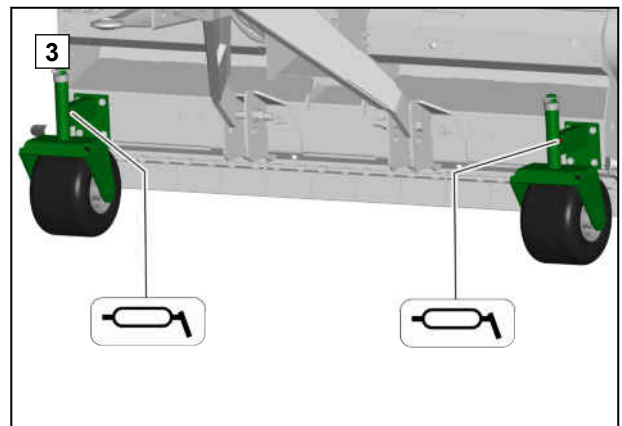


CMS-I-00003413

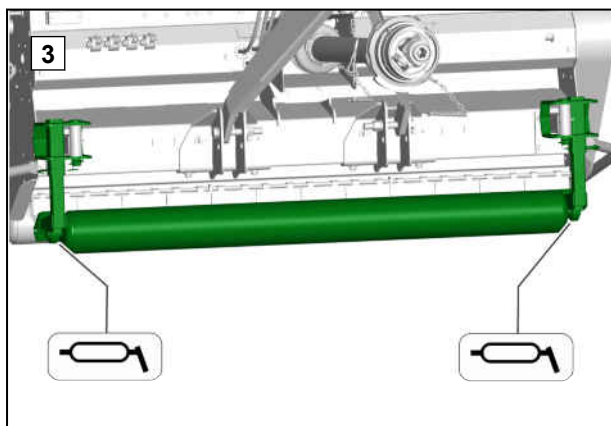
elke 50 bedrijfsuren / wekelijks



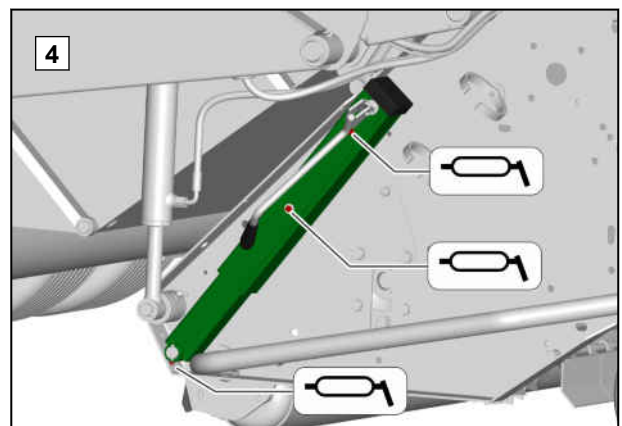
CMS-I-00003411



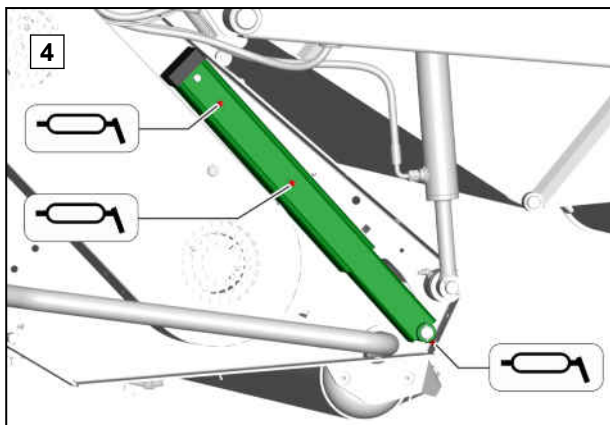
CMS-I-00003412



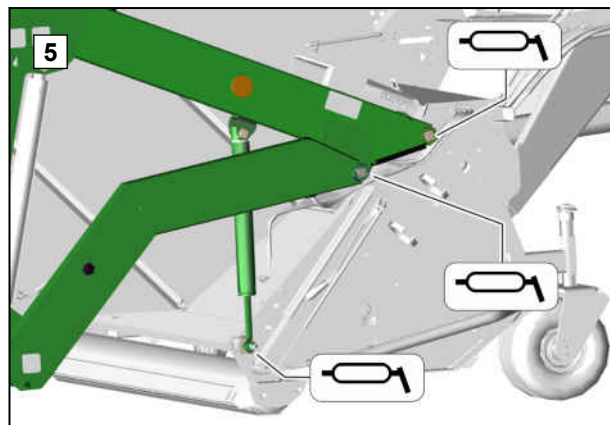
CMS-I-00003738



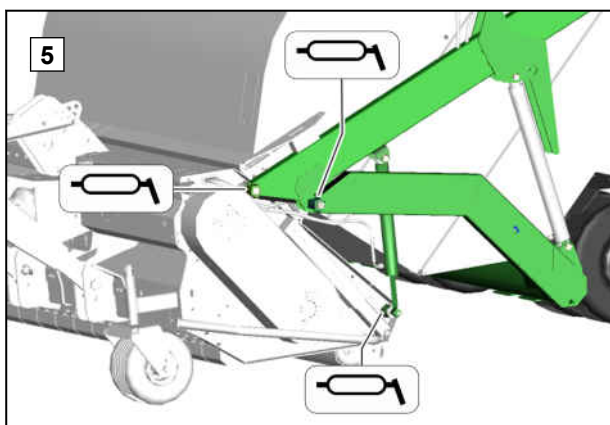
CMS-I-00003410



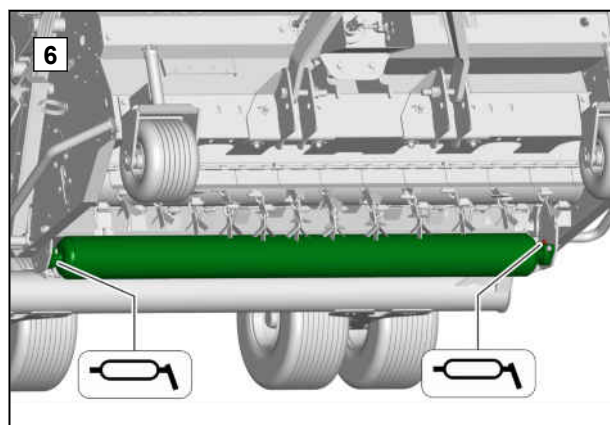
CMS-I-00003409



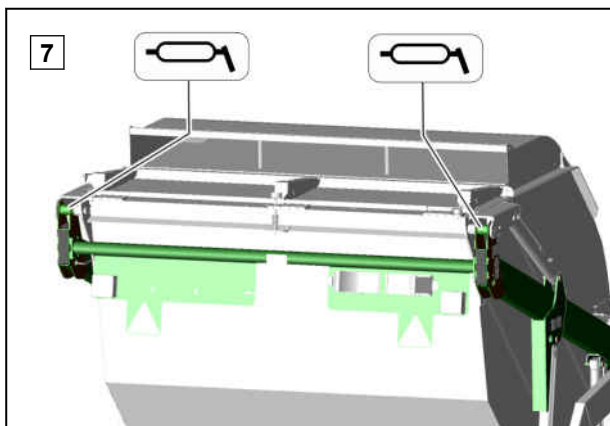
CMS-I-00003408



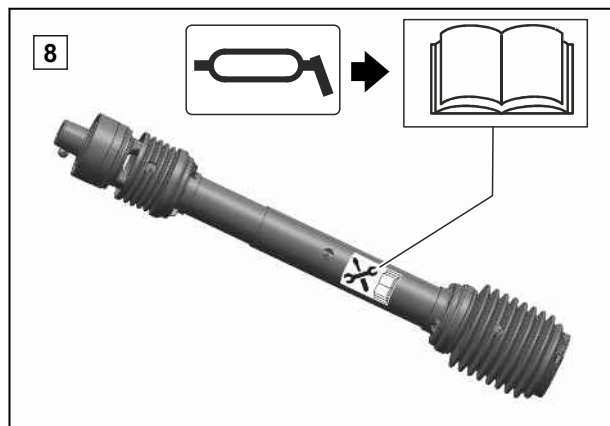
CMS-I-00003407



CMS-I-00003406



CMS-I-00003405



CMS-I-00004267



## 9.3 Machine reinigen

CMS-T-00000593-F.1



### BELANGRIJK

#### Gevaar voor machineschade door de reinigingsstraal van de hogedrukreiniger

- ▶ Richt de reinigingsstraal van de hogedrukreiniger of de stoomreiniger nooit op gemarkeerde componenten.
  - ▶ Richt de reinigingsstraal van de hogedrukreiniger of de stoomreiniger nooit op elektrische of elektronische componenten.
  - ▶ Richt de reinigingsstraal nooit direct op smeerpunten, lagers, typeplaatjes, waarschuwingen of kleeffolie.
  - ▶ Houd altijd minstens 30 cm afstand tussen hogedruksproeier en machine.
  - ▶ Stel een waterdruk van maximaal 120 bar in.
- 
- ▶ De machine reinigen met hogedrukreiniger of stoomreiniger.



CMS-I-00002692

# Machine voor het transport voorbereiden

10

CMS-T-00013732-B.1

## 10.1 Machine laden

CMS-T-00001160-C.1

### 10.1.1 Machine met een kraan verladen

CMS-T-00004829-B.1

De machine heeft 3 bevestigingspunten voor hijsmiddelen.



**WAARSCHUWING**

**Gevaar voor ongevallen door ondeskundig aangebrachte hijsmiddelen**

Als de hijsmiddelen op niet gemarkeerde plaatsen worden bevestigd, kan de machine tijdens het heffen beschadigd worden en de veiligheid in het gedrang komen.

- Breng de hijsmiddelen voor het hijsen alleen aan op de gemarkeerde aanslagpunten.



CMS-I-00003419

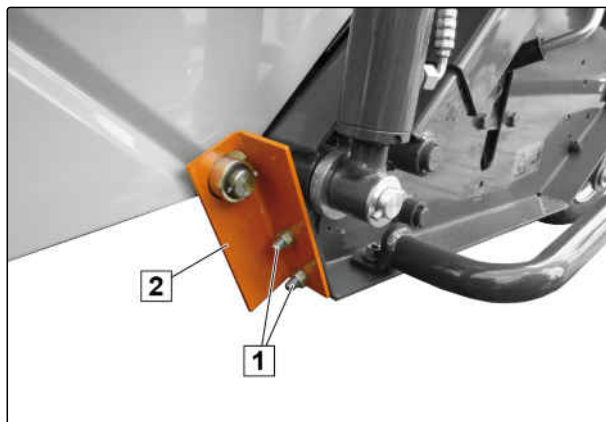
|                         |          |
|-------------------------|----------|
| Benodigde draagvermogen | 1.000 kg |
|-------------------------|----------|



## VOORWAARDEN

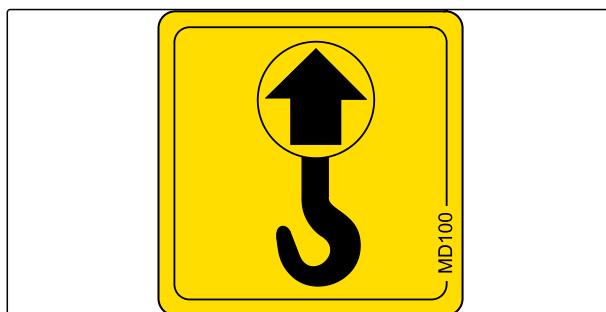
- ☑ Grasopvangbak is niet volledig geleegd.
- ☑ Grasopvangbak is volledig neergelaten.

1. Transportbeveiliging **2** aan de linker- en rechterkant aanbrengen.
2. Schroeven **1** aan de linker- en rechterkant vastschroeven.



CMS-I-00001032

3. Hijsmiddelen alleen op de gemarkeerde posities bevestigen.
4. Hijsmiddelen met een dwarsbalk aan de kraan hangen.
5. Machine met een kraan verladen.



CMS-I-000089

### 10.1.2 Machine vastsjorren

CMS-T-00005211-C.1

De machine heeft bevestigingspunten voor de zekering van de lading.



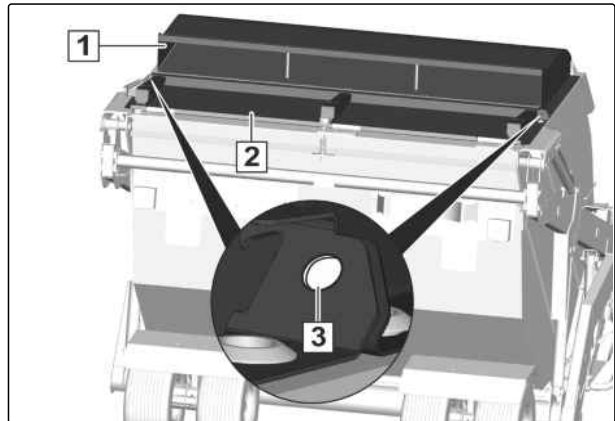
CMS-I-00003740

## 10 | Machine voor het transport voorbereiden

### Machine laden

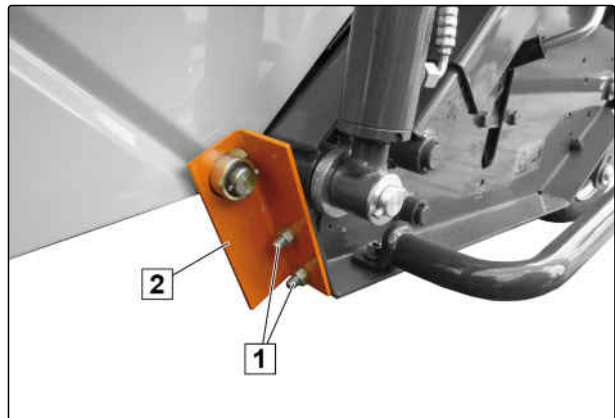
1. Afdekklep **1** en scharnierklep **2** met passende schroeven of kabelbinders aan beide zijden op de boringen **3** onderling fixeren.

➔ Daardoor wordt het ongewenst openen van de kleppen tijdens het transport voorkomen.



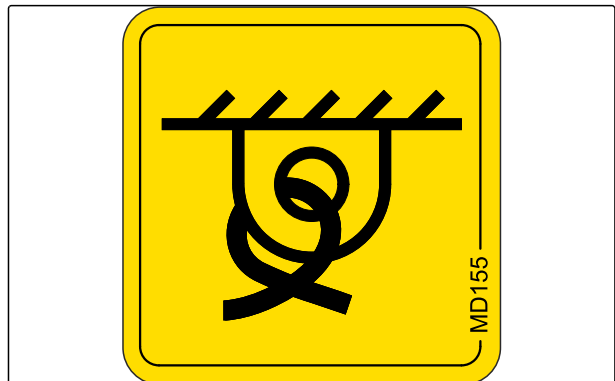
CMS-I-00003741

2. Controleer of de transportbeveiliging **2** aan de linker- en rechterzijde is gemonteerd.
3. *Als de transportbeveiliging niet gemonteerd is:* Transportbeveiliging **2** aan de linker- en rechterkant aanbrengen.
4. Schroeven **1** aan de linker- en rechterkant vastschroeven.



CMS-I-00001032

5. Sjordbanden alleen op de gemarkeerde posities bevestigen.
6. De machine volgens voorschrift op het transportvoertuig vastzetten.



CMS-I-00000450

# Machine verwijderen

# 11

CMS-T-00010906-B.1

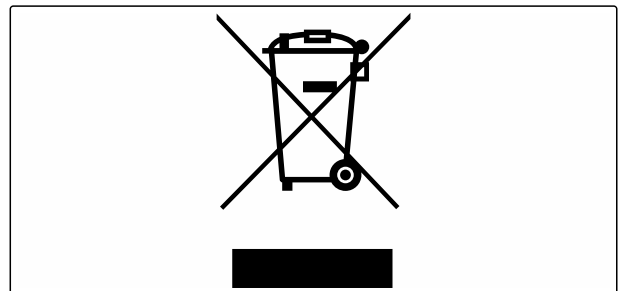


## INSTRUCTIE MILIEUBESCHERMING

### Milieuschade door onzorgvuldige afvalverwijdering

- ▶ Respecteer de voorschriften van de lokale autoriteiten.
- ▶ Neem de symbolen voor de afvalverwijdering op de machine in acht.
- ▶ Neem de volgende instructies in acht.

1. Onderdelen met dit symbool mogen niet met het huisvuil worden afgevoerd.



CMS-I-00007999

2. Batterijen teruggeven aan de verkoper  
 of  
 Batterijen bij een inzamelplaats afgeven.
3. Herbruikbaar materiaal aan de recycling afleveren.
4. Bedrijfsmiddelen behandelen als speciaal afval.



## VAKWERKPLAATS

5. Koudemiddel verwijderen.

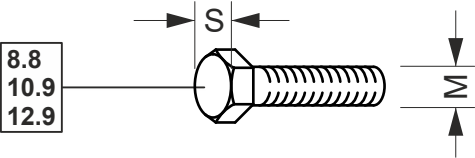
Bijlage

12

CMS-T-00001155-B.1

12.1 Aanhaalmomenten

CMS-T-00000373-E.1



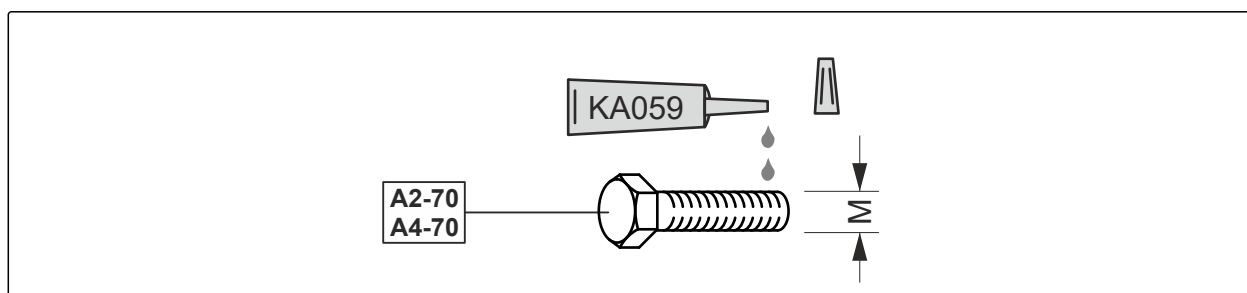
CMS-I-000260

**OPMERKING**

Indien niet anders vermeld gelden de aanhaalmomenten in de tabel.

| M        | S         | Sterkteklassen |        |        |
|----------|-----------|----------------|--------|--------|
|          |           | 8.8            | 10.9   | 12.9   |
| M8       | 13 mm     | 25 Nm          | 35 Nm  | 41 Nm  |
| M8x1     |           | 27 Nm          | 38 Nm  | 41 Nm  |
| M10      | 16(17) mm | 49 Nm          | 69 Nm  | 83 Nm  |
| M10x1    |           | 52 Nm          | 73 Nm  | 88 Nm  |
| M12      | 18(19) mm | 86 Nm          | 120 Nm | 145 Nm |
| M12x1,5  |           | 90 Nm          | 125 Nm | 150 Nm |
| M14      | 22 mm     | 135 Nm         | 190 Nm | 230 Nm |
| M 14x1,5 |           | 150 Nm         | 210 Nm | 250 Nm |
| M16      | 24 mm     | 210 Nm         | 300 Nm | 355 Nm |
| M16x1,5  |           | 225 Nm         | 315 Nm | 380 Nm |
| M18      | 27 mm     | 290 Nm         | 405 Nm | 485 Nm |
| M18x1,5  |           | 325 Nm         | 460 Nm | 550 Nm |
| M20      | 30 mm     | 410 Nm         | 580 Nm | 690 Nm |
| M20x1,5  |           | 460 Nm         | 640 Nm | 770 Nm |

| M       | S     | Sterkteklassen |          |          |
|---------|-------|----------------|----------|----------|
|         |       | 8.8            | 10.9     | 12.9     |
| M22     | 32 mm | 550 Nm         | 780 Nm   | 930 Nm   |
| M22x1,5 |       | 610 Nm         | 860 Nm   | 1.050 Nm |
| M24     | 36 mm | 710 Nm         | 1.000 Nm | 1.200 Nm |
| M24x2   |       | 780 Nm         | 1.100 Nm | 1.300 Nm |
| M27     | 41 mm | 1.050 Nm       | 1.500 Nm | 1.800 Nm |
| M27x2   |       | 1.150 Nm       | 1.600 Nm | 1.950 Nm |
| M30     | 46 mm | 1.450 Nm       | 2.000 Nm | 2.400 Nm |
| M30x2   |       | 1.600 Nm       | 2.250 Nm | 2.700 Nm |



CMS-I-00000065

| M   | Aandraaimoment | M   | Aandraaimoment |
|-----|----------------|-----|----------------|
| M4  | 2,4 Nm         | M14 | 112 Nm         |
| M5  | 4,9 Nm         | M16 | 174 Nm         |
| M6  | 8,4 Nm         | M18 | 242 Nm         |
| M8  | 20,4 Nm        | M20 | 342 Nm         |
| M10 | 40,7 Nm        | M22 | 470 Nm         |
| M12 | 70,5 Nm        | M24 | 589 Nm         |

## 12.2 Tevens geldende documenten

CMS-T-00004832-A.1

- Bedieningshandleiding van de tractor
- Bedieningshandleiding van de cardanas
- Montagehandleidingen van de speciale uitrustingen

# Indexen

# 13

## 13.1 Verklarende woordenlijst

CMS-T-00001154-A.1

### B

#### Bedrijfsmiddel

*Bedrijfsmiddelen dragen bij tot de bedrijfsklare toestand. Tot de bedrijfsmiddelen behoren bijvoorbeeld reinigingsmiddelen en smeermiddelen zoals smeerolie, smeervetten of poetsmiddelen.*

### V

#### Verticuteren

*Verticuteren bevrijdt het gras van vuil en mos. Het gras wordt gereinigd en geventileerd.*

### M

#### Machine

*Aangebouwde machines zijn accessoires van de tractor. Aangebouwde machines worden in deze bedieningshandleiding echter consequent machine genoemd.*

#### Maaien

*Maaien betekent dat de grashalm met behulp van een snijapparaat wordt afgesneden. Het doel daarbij is om de groei te beperken. Daarom moet deze handeling regelmatig worden uitgevoerd.*

#### Mulchen

*Bij het mulchen wordt de plant bij de basis afgesneden, meerdere keren gehakseld en weer op de grond teruggelegd. Verzamelen vindt daarbij niet plaats.*

### T

#### Tractor

*In deze bedieningshandleiding wordt consequent de term tractor gebruikt, ook voor andere landbouwtrekkers. Aan de tractor worden machines bevestigd of gehangen.*



## 13.2 Index

| A                                              |        | E                                        |     |
|------------------------------------------------|--------|------------------------------------------|-----|
| Aanhaalmomenten                                | 128    | Elektrohydraulische besturing            |     |
| Achterasbelasting                              |        | <i>Afstandsbediening aankoppelen</i>     | 66  |
| <i>berekenen</i>                               | 50     | <i>Afstandsbediening afkoppelen</i>      | 113 |
| Adres                                          |        | <i>Afstandsbediening monteren</i>        | 66  |
| <i>Technische redactie</i>                     | 5      | <i>Hydraulische slangen aansluiten</i>   | 64  |
|                                                |        | <i>Hydraulische slangen loskoppelen</i>  | 112 |
| B                                              |        | F                                        |     |
| Banden                                         |        | Frontballast                             |     |
| <i>Afmetingen</i>                              | 46     | <i>berekenen</i>                         | 50  |
| <i>Bandenspanning</i>                          | 46     |                                          |     |
| <i>Bandenspanning controleren</i>              | 74     |                                          |     |
| Bedieningselementen                            |        |                                          |     |
| <i>Bedieningstoetsen van de</i>                |        | Grasopvangbak hoogkantellegen            |     |
| <i>elektrohydraulische besturing</i>           | 43     | <i>met elektrohydraulische besturing</i> | 106 |
| <i>Hydraulische ventielen</i>                  | 43     | <i>met standaardhydrauliek</i>           | 100 |
| <i>Slinger voor de snijhoogte-instelling</i>   | 42     | Grasopvangbak leegmaken                  |     |
| Beschermingsinrichtingen                       |        | <i>met elektrohydraulische besturing</i> | 105 |
| <i>Veiligheidsketting</i>                      | 23, 25 | <i>met standaardhydrauliek</i>           | 100 |
| Beveiliging tegen onbevoegd gebruik            |        |                                          |     |
| <i>aanbrengen</i>                              | 114    |                                          |     |
| <i>verwijderen</i>                             | 59     |                                          |     |
| Bovenste dissel aanpassen                      |        |                                          |     |
| <i>Benodigde disselhoogte bepalen</i>          | 54     |                                          |     |
| <i>Hoogte van de bovenste dissel aanpassen</i> | 55     |                                          |     |
| C                                              |        | G                                        |     |
| Cardanas                                       |        |                                          |     |
| <i>aanbouwen</i>                               | 58     |                                          |     |
| <i>aankoppelen</i>                             | 69     |                                          |     |
| <i>afkoppelen</i>                              | 108    |                                          |     |
| <i>monteren</i>                                | 58     |                                          |     |
| <i>voorbereiden</i>                            | 58     |                                          |     |
| Contactgegevens                                |        |                                          |     |
| <i>Technische redactie</i>                     | 5      |                                          |     |
| D                                              |        | H                                        |     |
| Digitale bedieningshandleiding                 | 4      | Hulpmiddelen                             | 37  |
| Documenten                                     | 37     | Hydraulisch systeem                      |     |
| Draagvermogen van de banden                    |        | <i>Elektrohydraulische besturing</i>     | 40  |
| <i>berekenen</i>                               | 50     |                                          |     |
|                                                |        |                                          |     |
|                                                |        | L                                        |     |
|                                                |        | Lasten                                   |     |
|                                                |        | <i>berekenen</i>                         | 50  |
|                                                |        |                                          |     |
|                                                |        | M                                        |     |
|                                                |        | Maaien beëindigen                        |     |
|                                                |        | <i>met elektrohydraulische besturing</i> | 104 |
|                                                |        | <i>met standaardhydrauliek</i>           | 99  |
|                                                |        | Maaien starten                           |     |
|                                                |        | <i>met elektrohydraulische besturing</i> | 101 |
|                                                |        | <i>met standaardhydrauliek</i>           | 97  |
|                                                |        | Maaigereedschappen                       |     |
|                                                |        | <i>Aantal gereedschappen</i>             | 46  |
|                                                |        | Maaimes                                  |     |
|                                                |        | <i>Toepassingsgebieden</i>               | 41  |
|                                                |        | Maaierwerk                               |     |
|                                                |        | <i>Snijbreedte</i>                       | 46  |
|                                                |        | <i>Snijhoogte</i>                        | 46  |

|                                                       |     |                                                |    |
|-------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------|----|
| Machine aankoppelen                                   |     | Machine voorbereiden voor het rijden op straat | 95 |
| <i>Cardanas koppelen</i>                              | 69  | Machine voor verzamelen op harde ondergrond    |    |
| <i>Elektrohydraulische besturing aankoppelen</i>      | 64  | instellen                                      | 92 |
| <i>Hydraulische slangen van de</i>                    |     | Meer informatie op de machine                  |    |
| <i>standaardhydraulica aansluiten</i>                 | 60  | <i>Bezetting van de hydraulische slangen</i>   | 34 |
| <i>Machine met de bovenste dissel aankoppelen</i>     | 67  | <i>Controle rotortoestand</i>                  | 34 |
| <i>Machine met de onderste dissel aankoppelen</i>     | 68  | <i>Controle slipkoppeling</i>                  | 35 |
| <i>Voedingsspanning van de verlichting</i>            |     | <i>Functies van de hydraulische ventielen</i>  | 35 |
| <i>aankoppelen</i>                                    | 62  | <i>Niveau-indicatie grasopvangbak</i>          | 33 |
| <i>Wielkeggen aanbrengen</i>                          | 60  | <i>Toegelaten maximumsnelheid</i>              | 35 |
| <i>Wielkeggen verwijderen</i>                         | 70  |                                                |    |
| Machine gebruiken met elektrohydraulische besturing   |     | Mes                                            |    |
| <i>Mulchen</i>                                        | 104 | <i>Messen en meshouders controleren</i>        | 74 |
| <i>Verticuteren</i>                                   | 105 | <i>verwisselen of vervangen</i>                | 81 |
| Machine gebruiken met standaardhydraulica             |     | Mulchen                                        |    |
| <i>Mulchen</i>                                        | 99  | <i>Instelling voor mulchen</i>                 | 90 |
| <i>Verticuteren</i>                                   | 99  | <i>Mulchen beëindigen</i>                      | 90 |
| Machine in stand houden                               |     |                                                |    |
| <i>Machine smeren</i>                                 | 119 |                                                |    |
| Machine parkeren                                      |     |                                                |    |
| <i>bij langere stilstand</i>                          | 115 | Neerlaattijd van de grasopvangbak              |    |
| <i>Cardanas afkoppelen</i>                            | 108 | <i>controleren</i>                             | 71 |
| <i>Elektrohydraulische besturing afkoppelen</i>       | 112 | <i>Fabrieksinstelling</i>                      | 71 |
| <i>Hydraulische slangen beveiligen</i>                | 112 | Nuttige last                                   |    |
| <i>Hydraulische slangen loskoppelen</i>               | 112 | <i>berekenen</i>                               | 53 |
| <i>Kabel voedingsspanning bevestigen</i>              | 111 |                                                |    |
| <i>Machine met de bovenste dissel afkoppelen</i>      | 110 |                                                |    |
| <i>Machine met de onderste dissel afkoppelen</i>      | 110 |                                                |    |
| <i>Machine na het gebruik parkeren</i>                | 108 |                                                |    |
| <i>Voedingsspanning van de verlichting</i>            |     |                                                |    |
| <i>loskoppelen</i>                                    | 111 |                                                |    |
| <i>voor overwinteren</i>                              | 115 |                                                |    |
| <i>Wielkeggen aanbrengen</i>                          | 108 |                                                |    |
| Machine transporteren                                 |     |                                                |    |
| <i>Machine met een kraan verladen</i>                 | 124 | Onderste dissel                                |    |
| <i>Transportbeveiliging</i>                           | 125 | <i>Hoogte aanpassen</i>                        | 57 |
| Machine voorbereiden                                  |     | Opbergkoker                                    |    |
| <i>Cardanas aanbouwen</i>                             | 58  | <i>Beschrijving</i>                            | 37 |
| <i>Machine aankoppelen</i>                            | 59  | Overzicht machine                              | 21 |
| <i>Machine voorbereiden voor het rijden op straat</i> | 95  |                                                |    |
| <i>Messen en meshouders controleren</i>               | 74  |                                                |    |
| <i>Neerlaattijd van de grasopvangbak instellen</i>    | 72  |                                                |    |
| <i>Transportbeveiliging</i>                           | 49  |                                                |    |
| Machine                                               |     |                                                |    |
| <i>in stand houden</i>                                | 116 |                                                |    |
| <i>vorbereiden voor het gebruik</i>                   | 53  |                                                |    |
| Machine voorbereiden voor het gebruik                 |     |                                                |    |
| <i>Transportbeveiliging afdekklep en</i>              |     |                                                |    |
| <i>scharnierklep verwijderen</i>                      | 74  |                                                |    |
|                                                       |     |                                                |    |

| <b>S</b>                                                 |        |                                           |    |
|----------------------------------------------------------|--------|-------------------------------------------|----|
| Service                                                  | 116    | Verlichting                               |    |
| Snijhoogte instellen                                     | 84     | <i>Achterlichten</i>                      | 38 |
| Speciale uitrusting                                      | 22     | <i>Knipperlichten, richtingaanwijzers</i> | 38 |
| <i>Bedrijfsurenteller</i>                                | 39     | <i>Remlichten</i>                         | 38 |
| <i>Elektrohydraulische besturing</i>                     | 40     | Verticuteermes                            |    |
| <i>Frontwals</i>                                         | 39     | <i>Toepassingsgebieden</i>                | 42 |
| <i>Luchtgeleidingskap</i>                                | 40     | Verticuteren                              |    |
| <i>Onderste dissel</i>                                   | 39     | <i>Breed verticuteren</i>                 | 80 |
| <i>Spatbord</i>                                          | 41     | <i>Frontwals instellen</i>                | 87 |
|                                                          |        | <i>Mes plaatsen of vervangen</i>          | 81 |
|                                                          |        | <i>Mesuitrusting</i>                      | 80 |
|                                                          |        | <i>Smal verticuteren</i>                  | 80 |
| <b>T</b>                                                 |        |                                           |    |
| Technische gegevens                                      |        | Vleugelmes                                |    |
| <i>Bandenmaten</i>                                       | 46     | <i>Toepassingsgebieden</i>                | 41 |
| <i>Bandenspanning</i>                                    | 46     | Voorasbelasting                           |    |
| <i>Berijdbare schuine hellingen</i>                      | 48     | <i>berekenen</i>                          | 50 |
| <i>Gegevens over geluidsontwikkeling</i>                 | 48     |                                           |    |
| <i>Toegestane aanbouwcategorieën</i>                     | 47     | <b>W</b>                                  |    |
| Totaalgewicht                                            |        | Waarschuwborden                           | 26 |
| <i>berekenen</i>                                         | 50     | <i>Beschrijving</i>                       | 28 |
| Tractor                                                  |        | <i>Opbouw</i>                             | 27 |
| <i>vereiste tractoreigenschappen berekenen</i>           | 50     | <i>Posities op de machine</i>             | 26 |
| Transportbeveiliging verwijderen                         | 49     | Werking van de machine                    | 22 |
| Typeplaatje en CE-markering op de machine                | 36     |                                           |    |
| Typeplaatje op de dissel                                 | 37     |                                           |    |
| <b>V</b>                                                 |        |                                           |    |
| Vakwerkplaats                                            | 4      |                                           |    |
| Veiligheidsketting                                       |        |                                           |    |
| <i>Beschrijving</i>                                      | 23, 25 |                                           |    |
| <i>bevestigen</i>                                        | 69     |                                           |    |
| <i>losmaken</i>                                          | 109    |                                           |    |
| Veiligheidsvoorziening                                   |        |                                           |    |
| <i>Beschermbeugel</i>                                    | 23     |                                           |    |
| <i>Beschermende afdekking riemaandrijving</i>            | 24     |                                           |    |
| <i>Beveiliging grasopvangbak</i>                         | 24     |                                           |    |
| <i>Disselborging</i>                                     | 22     |                                           |    |
| <i>Pendelkleppen</i>                                     | 24     |                                           |    |
| Veiligheidsvoorziening van de tractoraftakas controleren | 53     |                                           |    |
| Vereisten tractor                                        |        |                                           |    |
| <i>Elektrische aansluiting</i>                           | 47     |                                           |    |
| <i>Hydraulisch vermogen</i>                              | 47     |                                           |    |
| <i>Motorvermogen</i>                                     | 47     |                                           |    |





**AMAZONE S.A. FORBACH**

17, rue de la Verrerie  
BP 90106  
57602 Forbach Cedex  
France

+33 (0)3 87 84 65 70  
[forbach@amazone.fr](mailto:forbach@amazone.fr)  
[www.amazone.fr](http://www.amazone.fr)